# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 2 个章节

1. 纽约州消费者合作(consumers' Cooperative Societies In New York ) 000001

2. 纽约州消费者合作(consumers' Cooperative Societies In New York ) 000002

**使用说明**

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 纽约州消费者合作(Consumers' Cooperative Societies in New York )


| [kən'suːmərz] | - | [koʊ'ɑːpərətɪv] | [sə'saiətiz] | [ɪn] | [nuː] | [jɔːk] | [steɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **CONSUMERS** | **'** | **COOPERATIVE** | **SOCIETIES** | **IN** | **NEW** | **YORK** | **STATE** |
| 消费者 | - | 合作社 | 社会 | 在 | 新的 | 约克 | 状态 |

纽约州消费者合作社

| ['pʌblɪʃt] | ['eɪprəl] | - |
|---|---|---|
| **Published** | **April** | **1922** |
| 已发布 | 四月 | - |

出版于1922年4月

| [baɪ] |
|---|
| **by** |
| 经过 |

经过

| [ðə; ði] | [kən'suːmərz] | - | [liːg] | [ʌv; əv] | [nuː] | [jɔːk] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **Consumers** | **'** | **League** | **of** | **New** | **York** |
| 这 | 消费者 | - | 联盟 | 的 | 新的 | 约克 |

纽约消费者联盟

| - | [fɔːrθ] | ['ævənuː] |
|---|---|---|
| **289** | **FOURTH** | **AVENUE** |
| - | 第四 | 大街 |

第四大道289号

| [nuː] | [jɔːk] | ['sɪti] |
|---|---|---|
| **NEW** | **YORK** | **CITY** |
| 新的 | 约克 | 城市 |

纽约市

| [ðɪs] | ['stʌdi] | [wʌz; wəz] | [ə'rɪdʒənəli] | [prɪ'perd] | [fɔːr; fər] | [ðə; ði] | [kən'suːmərz] | - | [liːg] | [ʌv; əv] | [nuː] | [jɔːk] | [ɪn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **This** | **study** | **was** | **originally** | **prepared** | **for** | **the** | **Consumers** | **'** | **League** | **of** | **New** | **York** | **in** |
| 这 | 学习 | 曾是 | 起初 | 准备 | 为了 | 这 | 消费者 | - | 联盟 | 的 | 新的 | 约克 | 在 |

| - | [baɪ] | ['mɪstər] | . | ['sɛdrɪk, 'siːdrɪk] | [lɔːŋ] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1921** | **by** | **Mr** | **.** | **Cedric** | **Long** | **.** |
| - | 经过 | 先生 | . | 塞德里克 | 长的 | . |

这项研究最初由塞德里克·朗先生于 1921 年为纽约消费者联盟编写。

| [ˌaɪ 'tiː] | [hæz; həz] | [bɪn] | [rɪ'vaɪzd] | [baɪ] | [ðə; ði] | [liːg] | [ɪn] | ['eɪprəl] | , | - | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **It** | **has** | **been** | **revised** | **by** | **the** | **League** | **in** | **April** | **,** | **1922** | **.** |
| 它 | 有 | 到过 | 修改 | 经过 | 这 | 联盟 | 在 | 四月 | , | - | . |

该组织于 1922 年 4 月对其进行了修订。

| [ðə; ði] | [kən'suːmərz] | - | [liːg] | [wɪʃɪz] | [tuː; tə] | [ɪk'spres] | [ɪts] | [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | ['væljuəb(ə)l] | [əd'vaɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **Consumers** | **'** | **League** | **wishes** | **to** | **express** | **its** | **appreciation** | **of** | **the** | **valuable** | **advice** |
| 这 | 消费者 | - | 联盟 | 愿望 | 到 | 表达 | 它是 | 欣赏 | 的 | 这 | 有价值的 | 建议 |

| [ænd; ənd] | [ə'sɪstəns] | ['gɪv(ə)n] | [baɪ] | ['mɪstər] | . | ['luːɪs] | [biː] | . | ['blɑːtʃli, 'blɑːkli] | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | ['bjʊroʊ] | [ʌv; əv] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **and** | **assistance** | **given** | **by** | **Mr** | **.** | **Louis** | **B** | **.** | **Blachly** | **of** | **the** | **Bureau** | **of** |
| 和 | 协助 | 给定 | 经过 | 先生 | . | 路易斯 | B | . | 布莱克利 | 的 | 这 | 局 | 的 |

| [koʊ'ɑːpərətɪv] | [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | [steɪt] | [dɪ'pɑːrtmənt] | [ʌv; əv] | ['fɑːrmz] | [ænd; ənd] | ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cooperative** | **Associations** | **of** | **the** | **State** | **Department** | **of** | **Farms** | **and** | **Markets** |
| 合作社 | 协会 | 的 | 这 | 状态 | 部门 | 的 | 农场 | 和 | 市场 |

| [bəuθ] | [ɪn] | [ðə; ði] | [ə'rɪdʒən(ə)l] | [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | [mə'tɪriəl] | [ænd; ənd] | [ɪn] | [ɪts] | [rɪ'vɪʒ(ə)n] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **both** | **in** | **the** | **original** | **preparation** | **of** | **the** | **material** | **and** | **in** | **its** | **revision** | **.** |
| 两个都 | 在 | 这 | 原来的 | 准备 | 的 | 这 | 材料 | 和 | 在 | 它是 | 修订 | . |

消费者联盟谨此对州农业和市场部合作协会局的路易斯·B·布莱克利先生在材料最初准备和修订过程中提供的宝贵建议和帮助表示感谢。

['kɑ:ntents] .
**Contents** **.**
内容 .

内容。

[koʊ'ɑ:pərətɪv] ['prɪnsəp(ə)lz]
**Cooperative** **Principles**
合作社 原则

合作原则

[kən'su:mərz] - [koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saiətiz] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] [steɪt]
**Consumers** **'** **Cooperative** **Societies** **in** **New** **York** **State**
消费者 - 合作社 社会 在 新的 约克 状态

纽约州消费者合作社

[sək'sesf(ə)l] [koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n]
**Successful** **Cooperation**
成功的 合作

成功合作

[kə'ʊɒpərətɪvz] [ðæt] [feɪld]
**Cooperatives** **that** **Failed**
合作社 那 失败的

失败的合作社

[fɔ:ls] [kə'ʊɒpərətɪvz]
**False** **Cooperatives**
错误的 合作社

虚假合作社

[haʊ] [tu:; tə][stɑ:rt][ə; eɪ] [koʊ'ɑ:pərətɪv] ['entərpraɪz] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] [steɪt]
**How** **to** **Start** **a** **Cooperative** **Enterprise** **in** **New** **York** **State**
如何 到 开始 一个 合作社 企业 在 新的 约克 状态

如何在纽约州创办合作企业

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [trend] [ʌv; əv][koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n]
**The** **Present** **Trend** **of** **Cooperation**
这 展示 趋势 的 合作

当前合作趋势

[ˌbɪbli'ɑ:grəfi]
**Bibliography**
参考书目

参考书目

[koʊ'ɑ:pərətɪv] ['prɪnsəp(ə)lz]
**COOPERATIVE** **PRINCIPLES**
合作社 原则

合作原则

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['rɔtʃdeil] [ˌpaɪə'nɪr] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ] [ɪn] - [ænd; ənd] [əb'zɜ:rvd]
**The** **principles** **established** **by** **the** **Rochdale** **Pioneers** **in** **England** **in** **1844** **and** **observed**
这 原则 已确立的 经过 这 罗奇代尔 先驱者 在 英格兰 在 - 和 观察到
[kən'sɪstəntli] [baɪ] [sək'sesf(ə)l] [sə'saiətiz] [sɪns] [ðæt] [taɪm] [ɑ:r; ər][æz; əz] ['fɑ:loʊz] : [wʌn] .
**consistently** **by** **successful** **societies** **since** **that** **time** **are** **as** **follows** **:** **1** **.**
始终 经过 成功的 社会 自从 那 时间 是 作为 跟随 : 1 .

1844 年英国罗奇代尔先驱者们确立的原则，以及此后成功社团一直遵循的原则如下：1.

['ɜ:rnɪŋz] [ʌv; əv]['kæpɪt(ə)l] [stɑ:k] ['lɪmɪtɪd] [tu:; tə]['li:g(ə)l][ɔ:r] ['kɜ:rənt] [reɪt] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] . [ˌtu:'tu:] .
**Earnings** **of** **capital** **stock** **limited** **to** **legal** **or** **current** **rate** **of** **interest** **.** **2** **.**
收益 的 首都 库存 有限的 到 合法的 或者 当前的 速度 的 兴趣 . 2 .

股本收益仅限于法定利率或现行利率。2.

['sɜːrplʌs] ['ɜːrnɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['membər] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə] ['peɪtrənɪdʒ] . [θriː] .

| **Surplus** | **earnings** | **to** | **be** | **returned** | **to** | **members** | **in** | **proportion** | **to** | **patronage** | **.** | **3** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 剩余 | 收益 | 到 | 是 | 返回 | 到 | 成员 | 在 | 部分 | 到 | 赞助 | . | 3 | . |

盈余收益将按惠顾比例返还给会员。3.

[wʌn] [voʊt] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['membər] [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [stɑːk] [oʊnd] .

| **One** | **vote** | **for** | **each** | **member** | **regardless** | **of** | **amount** | **of** | **stock** | **owned** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 投票 | 为了 | 每个 | 成员 | 不管 | 的 | 数量 | 的 | 库存 | 拥有 | . |

无论持有多少股份，每位成员都拥有一票表决权。

[noʊ]['prɑːksi]['voʊtɪŋ] [pər'mɪtɪd] .

| **No** | **proxy** | **voting** | **permitted** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 不 | 代理人 | 表决 | 允许 | . |

不允许代理投票。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] [sə'saiətiz] [əd'hɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz] : [wʌn] .

| **In** | **addition** | **,** | **the** | **majority** | **of** | **societies** | **adhere** | **to** | **the** | **following** | **principles** | **:** | **1** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 添加 | , | 这 | 多数 | 的 | 社会 | 粘着 | 到 | 这 | 下列的 | 原则 | : | 1 | . |

此外，大多数社会都遵循以下原则：1.

['bɪznəs] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [fɔːr; fər] [kæʃ] . [ˌtuː'tuː] .

| **Business** | **to** | **be** | **done** | **for** | **cash** | **.** | **2** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 商业 | 到 | 是 | 完毕 | 为了 | 现金 | . | 2 | . |

1. 所有交易均以现金进行。

[gʊdz] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][æt; ət] ['kɜːrənt] ['mɑːrkɪt]['praɪsɪz] . [θriː] .

| **Goods** | **to** | **be** | **sold** | **at** | **current** | **market** | **prices** | **.** | **3** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 商品 | 到 | 是 | 卖 | 在 | 当前的 | 市场 | 价格 | . | 3 | . |

3. 商品按当前市场价格出售。

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][eɪmz][ʌv; əv][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

| **Education** | **given** | **in** | **the** | **principles** | **and** | **aims** | **of** | **cooperation** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 教育 | 给定 | 在 | 这 | 原则 | 和 | 目标 | 的 | 合作 | . |

开展关于合作原则和目标的教育。

[kən'suːmərz] - [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt]

| **CONSUMERS** | **'** | **COOPERATIVE** | **SOCIETIES** | **IN** | **NEW** | **YORK** | **STATE** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 消费者 | - | 合作社 | 社会 | 在 | 新的 | 约克 | 状态 |

纽约州消费者合作社

[ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][kən'suːmərz] - [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

| **The** | **Extent** | **of** | **Consumers** | **'** | **Cooperation** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 程度 | 的 | 消费者 | - | 合作 | . |

消费者合作程度。

[ðə; ði] [tenθ] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['kɑːŋgrəs] , [held][ɪn] ['swɪtsərlənd] [ɪn] - ,

| **The** | **Tenth** | **International** | **Cooperative** | **Congress** | **,** | **held** | **in** | **Switzerland** | **in** | **1921** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 第十 | 国际的 | 合作社 | 国会 | , | 握住 | 在 | 瑞士 | 在 | - | , |

第十届国际合作社大会于1921年在瑞士举行。

[dis'kləuzd] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [sɪns] [ðə; ði][læst] ['kɑːŋgrəs] , [ɪn] - ,

| **disclosed** | **the** | **fact** | **that** | **since** | **the** | **last** | **Congress** | **,** | **in** | **1913** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 披露 | 这 | 事实 | 那 | 自从 | 这 | 最后的 | 国会 | , | 在 | - | , |

披露了自1913年上届国会以来，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][koʊ'ɑ:pəreɪtərz][ɪn][ðə; ði] ['twenti] - [faɪv] ['kʌntriz] [ˌreprɪ'zentɪd] [hæd; həd]

| the | number | of | cooperators | in | the | twenty | - | five | countries | represented | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 数字 | 的 | 合作者 | 在 | 这 | 二十 | - | 五 | 国家 | 代表 | 有 |

[ɪn'kri:st] [frʌm; frəm] [ə'prɑ:ksɪmətli] [eɪt] ['mɪljən] [tu:; tə] ['θɜ:rti] ['mɪljən] [ænd; ənd] [ðæt] [koʊ'ɑ:pərətɪv]

| increased | from | approximately | eight | million | to | thirty | million | and | that | cooperative |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 增加 | 从 | 大约 | 八 | 百万 | 到 | 三十 | 百万 | 和 | 那 | 合作社 |

[treɪd] [hæd; həd] [ɪn'kri:st] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋli] .

| trade | had | increased | correspondingly | . |
|---|---|---|---|---|
| 贸易 | 有 | 增加 | 相应地 | . |

参与的25个国家的合作者人数从大约800万增加到3000万，合作贸易额也相应增加。

[tə'deɪ] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ðə; ði][koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saiətiz] ['nʌmbər] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [fɔ:r] ['mɪljən]

| Today | in | Great | Britain | the | cooperative | societies | number | more | than | four | million |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 今天 | 在 | 伟大的 | 英国 | 这 | 合作社 | 社会 | 数字 | 更多的 | 比 | 四 | 百万 |

['membər] ,

| members | , |
|---|---|
| 成员 | , |

如今，英国合作社的成员人数超过四百万。

['nɪrli] [wʌn] - [θɜ:rd][ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] ['bi:ɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ði:z] [sə'saiətiz] .

| nearly | one | - | third | of | the | entire | population | being | represented | in | these | societies | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 几乎 | 一 | - | 第三 | 的 | 这 | 全部的 | 人口 | 存在 | 代表 | 在 | 这些 | 社会 | . |

这些社会群体几乎占全国总人口的三分之一。

['swɪtsərlənd] , [ɪn] - ,

| Switzerland | , | in | 1920 | , |
|---|---|---|---|---|
| 瑞士 | , | 在 | - | , |

1920年的瑞士

['boʊstɪd] [θri:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [tu:] ['θaʊz(ə)nd] ['membər] [ænd; ənd][ə; eɪ][θɜ:rd][ʌv; əv][ðə; ði]

| boasted | three | hundred | and | sixty | - | two | thousand | members | and | a | third | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 吹嘘 | 三 | 百 | 和 | 六十 | - | 二 | 千 | 成员 | 和 | 一个 | 第三 | 的 | 这 |

[swɪs] ['pi:p(ə)l] [bɔ:t] [gʊdz] [θru:] [ðer; ðər] [oʊn] [sə'saiətiz] .

| Swiss | people | bought | goods | through | their | own | societies | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 瑞士 | 人们 | 买 | 商品 | 通过 | 他们的 | 自己的 | 社会 | . |

拥有36.2万名会员，三分之一的瑞士人通过自己的社团购买商品。

[koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [stɪl] [ə'laɪv][ɪn] ['rʌʃə] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts] [ʌn'setld] [ˌi:kə'nɑ:mɪk][kən'dɪʃ(ə)nz] .

| Cooperation | is | still | alive | in | Russia | in | spite | of | its | unsettled | economic | conditions | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 是 | 仍然 | 活 | 在 | 俄罗斯 | 在 | 尽管如此 | 的 | 它是 | 不安的 | 经济的 | 状况 | . |

尽管俄罗斯经济形势不稳定，但合作在俄罗斯依然存在。

[ɪn] - [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['twenti] - [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [sə'saiətiz] [wɪð; wɪθ] [twelv] ['mɪljən] ['hedz] [ʌv; əv]

| In | 1920 | there | were | twenty | - | five | thousand | societies | with | twelve | million | heads | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | - | 那里 | 是 | 二十 | - | 五 | 千 | 社会 | 和 | 十二 | 百万 | 头部 | 的 |

['fæməliz] .

| families | . |
|---|---|
| 家庭 | . |

1920年，共有25000个社团，1200万户家庭的户主。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [jɪr] [ðə; ði]['dʒɜ:rmən][koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saiətiz] [wɜ:r; wər] [tu:] ['mɪljən] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd]

| In | the | same | year | the | German | cooperative | societies | were | two | million | seven | hundred |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 相同的 | 年 | 这 | 德语 | 合作社 | 社会 | 是 | 二 | 百万 | 七 | 百 |

['θaʊz(ə)nd] ['membər] [strɔ:ŋ] .

| thousand | members | strong | . |
|---|---|---|---|
| 千 | 成员 | 强的 | . |

同年，德国合作社的成员人数达到270万。

[ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][hæd; həd][æn; ən] [ɪ'rætɪk] [dɪ'veləpmənt] .

| In | the | United | States | cooperation | has | had | an | erratic | development | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 团结的 | 各州 | 合作 | 有 | 有 | 一个 | 不稳定的 | 发展 | . |

在美国，合作发展一直起伏不定。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pæst]['sev(ə)n] ['jɪrz] , [haʊ'evər] ,
**Within** **the** **past** **seven** **years** **,** **however** **,**
之内 这 过去的 七 年 , 然而 ,

然而，在过去的七年里，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]['ræpɪd] [ɪn'kriːs] [ɪn] [nuː] [sə'saiətiz] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt]
**there** **has** **been** **a** **rapid** **increase** **in** **new** **societies** **until** **today** **it** **is** **estimated** **that**
那里 有 到过 一个 迅速的 增加 在 新的 社会 直到 今天 它 是 估计的 那
[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['membərʃɪp] [ʌv; əv][hæf][ə; eɪ] ['mɪljən] .
**there** **are** **about** **three** **thousand** **with** **a** **membership** **of** **half** **a** **million** **.**
那里 是 关于 三 千 和 一个 会员资格 的 一半 一个 百万 .

新社团的数量迅速增长，到今天估计已有约三千个社团，会员人数达五十万。

[ɪn] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [sə'saiətiz] [nuː] [jɔːk] [ɪz][fɑːr][bɪ'haɪnd][moʊst][ʌv; əv][ɪts]['sɪstər] [steɪts] .
**In** **number** **of** **societies** **New** **York** **is** **far** **behind** **most** **of** **its** **sister** **states** **.**
在 数字 的 社会 新的 约克 是 远的 在后面 最多 的 它是 姐姐 各州 .

纽约州在社团数量上远远落后于大多数其他州。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv]['dʒenjuɪn][kən'suːmərz] - [koʊ'ɑːpərətɪv]
**It** **has** **one** **hundred** **and** **twenty** **-** **five** **genuine** **consumers** **'** **cooperative**
它 有 一 百 和 二十 - 五 真的 消费者 - 合作社
[əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] ,
**associations** **,**
协会 ,

它拥有125个真正的消费者合作社，

['sev(ə)nti] - [faɪv][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] ['fɑːrmər] [gruːps] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fɪfti] [ə'mʌŋ]
**seventy** **-** **five** **of** **which** **are** **among** **farmer** **groups** **and** **the** **remaining** **fifty** **among**
七十 - 五 的 哪个 是 之中 农民 团体 和 这 其余的 五十 之中
['sɪti] [kən'suːmərz] .
**city** **consumers** **.**
城市 消费者 .

其中 75 人来自农民团体，其余 50 人来自城市消费者。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['twenti] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['baɪɪŋ] [gruːps] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ]
**There** **are** **in** **addition** **some** **twenty** **cooperative** **buying** **groups** **connected** **with** **large**
那里 是 在 添加 一些 二十 合作社 购买 团体 连接 和 大的
[kə'mɜːrʃ(ə)l] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] .
**commercial** **organizations** **.**
商业的 组织 .

此外，还有大约二十个与大型商业组织有联系的合作采购团体。

[noʊ] [kəm'pliːt] [ˌtæbju'leɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ɔːl] [ðiːz]
**No** **complete** **tabulation** **has** **been** **made** **of** **the** **total** **business** **of** **all** **these**
不 完全的 制表 有 到过 制成 的 这 全部的 商业 的 全部 这些
[koʊ'ɑːpərətɪv] [gruːps] ,
**cooperative** **groups** **,**
合作社 团体 ,

目前尚未对所有这些合作社的总业务量进行全面统计。

[bʌt; bət][ɪn] - [ðə; ði][faɪv]['lɑːrdʒɪst][koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sɪti] [kən'suːmərz] ,
**but** **in** **1921** **the** **five** **largest** **cooperative** **societies** **among** **the** **city** **consumers** **,**
但 在 - 这 五 最大 合作社 社会 之中 这 城市 消费者 ,

但在1921年，该市消费者中最大的五个合作社，

[wɪð; wɪθ][æn; ən]['ævərɪdʒ] ['membərʃɪp] [ʌv; əv][wʌn] , - ['pɜːsənz] , [ɔːl]['loʊkeɪtɪd][ɪn] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] ,
**with** **an** **average** **membership** **of** **1** **,** **800** **persons** **,** **all** **located** **in** **New** **York** **City** **,**
和 一个 平均的 会员资格 的 1 , - 人 , 全部 位于 在 新的 约克 城市 ,

平均会员人数为1800人，全部位于纽约市。

[dɪd][ə; eɪ]['toʊt(ə)l] ['bɪznəs] [ʌv; əv] [ə'prɑ:ksɪmətli] [wʌn] ['mɪljən] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz] .

| did | a | total | business | of | approximately | one | million | dollars | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做过 | 一个 | 全部的 | 商业 | 的 | 大约 | 一 | 百万 | 美元 | . |

总营业额约为一百万美元。

[ði:z] [sə'saiətiz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [ɑ:r; ər] [ 'prɔspəriŋ ] .

| These | societies | and | many | others | are | prospering | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 社会 | 和 | 许多 | 其他的 | 是 | 繁荣 | . |

这些社会以及其他许多社会都在繁荣发展。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [kə'ʊpərətɪvz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [feɪld] .

| On | the | other | hand | there | are | many | cooperatives | which | have | failed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 其他 | 手 | 那里 | 是 | 许多 | 合作社 | 哪个 | 有 | 失败的 | . |

另一方面，也有许多合作社失败了。

['weðər] [ðeɪ] [hæv; həv] [feɪld] [ɔ:r][sək'si:dəd, sək'si:dɪd] [mɔ:r] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv]['præktɪk(ə)l]

| Whether | they | have | failed | or | succeeded | more | knowledge | of | practical |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无论 | 他们 | 有 | 失败的 | 或者 | 成功了 | 更多的 | 知识 | 的 | 实际的 |

[koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][kæn; kən][bi:; bi] [geɪnd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ɪk'spɪriəns] [ðæn; ðən][kæn; kən]['evər][bi:; bi]

| cooperation | can | be | gained | from | their | experience | than | can | ever | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 能 | 是 | 获得 | 从 | 他们的 | 经验 | 比 | 能 | 曾经 | 是 |

['lɜ:rnɪd] [frʌm; frəm] [bʊks] .

| learned | from | books | . |
|---|---|---|---|
| 学习 | 从 | 图书 | . |

无论成败，从他们的经验中获得的实践合作知识，比从书本中学到的要多得多。

[ðə; ði] [kən'su:mərz] - [li:g] [fi:lz] [ðæt] [ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [ði:z] [sə'saiətiz] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi]

| The | Consumers | ' | League | feels | that | the | experience | of | these | societies | should | not | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 消费者 | - | 联盟 | 感觉 | 那 | 这 | 经验 | 的 | 这些 | 社会 | 应该 | 不是 | 是 |

['weɪstɪd] .

| wasted | . |
|---|---|
| 浪费 | . |

消费者联盟认为，这些社团的经验不应该被浪费。

[fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['telɪŋ] [ðə; ði] ['stɔ:riz] [ʌv; əv] ['sevrəl] [kə'ʊpərətɪvz] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] ,

| For | this | reason | it | is | telling | the | stories | of | several | cooperatives | in | New | York | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 原因 | 它 | 是 | 讲述 | 这 | 故事 | 的 | 一些 | 合作社 | 在 | 新的 | 约克 | , |

因此，它讲述了纽约几家合作社的故事。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [sək'sesfəli] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv]

| some | of | which | are | successfully | established | and | some | of | which | have |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 哪个 | 是 | 成功地 | 已确立的 | 和 | 一些 | 的 | 哪个 | 有 |

['fɔ:lən][baɪ][ðə; ði]['roʊdsaɪd] .

| fallen | by | the | roadside | . |
|---|---|---|---|---|
| 倒下 | 经过 | 这 | 路边 | . |

其中一些已经成功建立，而另一些则倒闭了。

[ɪn] [ði:z] [bri:f] ['stɔ:riz] [ɑ:r; ər] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['lesnz; 'lesənz] [ðæt] [kə'ʊpərətɪvz] [ʃʊd; ʃəd] [hi:d] .

| In | these | brief | stories | are | written | a | hundred | lessons | that | cooperatives | should | heed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这些 | 简短的 | 故事 | 是 | 书面 | 一个 | 百 | 课程 | 那 | 合作社 | 应该 | 注意 | . |

这些简短的故事中蕴含着合作社应该吸取的一百条教训。

[sək'sesf(ə)l] [koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n]

| SUCCESSFUL | COOPERATION |
|---|---|
| 成功的 | 合作 |

合作成功

[ðə; ði][ 'ju:tikə ] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saɪəti] .

| The | Utica | Cooperative | Society | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 尤蒂卡 | 合作社 | 社会 | . |

尤蒂卡合作社。

[æt; ət][ðə; ði]['kɔːrnər][ʌv; əv] [kɔːrt] [ænd; ənd] ['skailə] [striːts] [ɪn][ 'juːtikə ][stændz][ə; eɪ]['groʊsəri] [stɔːr]

| At | the | corner | of | Court | and | Schuyler | Streets | in | Utica | stands | a | grocery | store |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 角落 | 的 | 法庭 | 和 | 斯凯勒 | 街道 | 在 | 尤蒂卡 | 站立 | 一个 | 杂货店 | 店铺 |

[wɪtʃ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] [stɔːr] .

| which | is | different | from | an | ordinary | store | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 是 | 不同的 | 从 | 一个 | 普通的 | 店铺 | . |

在尤蒂卡市 Court 街和 Schuyler 街的拐角处，有一家与普通商店不同的杂货店。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] [stɔːr] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðoʊz]

| It | is | different | because | it | is | a | cooperative | store | and | it | belongs | to | those |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 不同的 | 因为 | 它 | 是 | 一个 | 合作社 | 店铺 | 和 | 它 | 属于 | 到 | 那些 |

[huː] [baɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [sɜːrv] .

| who | buy | as | well | as | to | those | who | serve | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 买 | 作为 | 出色地 | 作为 | 到 | 那些 | WHO | 服务 | . |

它与众不同，因为它是一家合作商店，属于顾客和服务人员。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] [lest][ðə; ði]['bɑːrgən][biː; bi]

| There | is | no | need | for | the | purchaser | to | be | on | guard | lest | the | bargain | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 需要 | 为了 | 这 | 购买者 | 到 | 是 | 在 | 警卫 | 免得 | 这 | 便宜货 | 是 |

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] ,

| to | his | disadvantage | , |
|---|---|---|---|
| 到 | 他的 | 劣势 | , |

买家无需担心交易会对自己不利。

[fɔːr; fər][hiː; hi][ɪz] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['frendli] [klɑːks] [huː] [ɑːr; ər][ðer; ðər][tuː; tə][help][hɪm; ɪm][faɪnd] [wʌt]

| for | he | is | dealing | with | friendly | clerks | who | are | there | to | help | him | find | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他 | 是 | 处理 | 和 | 友好的 | 职员 | WHO | 是 | 那里 | 到 | 帮助 | 他 | 寻找 | 什么 |

[hiː; hi]['wɒnts] ,

| he | wants | , |
|---|---|---|
| 他 | 想要 | , |

因为他面对的是友好的店员，他们会帮助他找到他想要的东西。

[nɑːt][tuː; tə] [sel] [hɪm; ɪm] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi]['kænɑːt][juːz] .

| not | to | sell | him | something | he | cannot | use | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 到 | 卖 | 他 | 某物 | 他 | 不能 | 使用 | . |

不要卖给他用不上的东西。

[ɪn] [ðɪs] [stɔːr] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] [kæn; kən][faɪnd][ɔːl][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz] ['kærid] [baɪ][ə; eɪ][fɜːrst] - [klæs]

| In | this | store | the | purchaser | can | find | all | the | articles | carried | by | a | first | - | class |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 店铺 | 这 | 购买者 | 能 | 寻找 | 全部 | 这 | 文章 | 携带 | 经过 | 一个 | 第一的 | - | 班级 |

['groʊsər] ,

| grocer | , |
|---|---|
| 杂货商 | , |

在这家商店里，顾客可以找到一流杂货店出售的所有商品。

[kænd] [gʊdz] , [griːn] [gʊdz] , ['deri] ['prɑːdʌkt] [ænd; ənd] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [sə'plaɪ]

| canned | goods | , | green | goods | , | dairy | products | and | , | in | addition | , | a | complete | supply |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 罐装 | 商品 | , | 绿色的 | 商品 | , | 奶制品 | 产品 | 和 | , | 在 | 添加 | , | 一个 | 完全的 | 供应 |

[ʌv; əv] [beɪkt] [gʊdz] ,

| of | baked | goods | , |
|---|---|---|---|
| 的 | 烘焙 | 商品 | , |

罐头食品、蔬菜水果、乳制品，以及各种烘焙食品。

[beɪkt] [baɪ][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv][sə'saɪəti][ɪt'self] .

| baked | by | the | cooperative | society | itself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 烘焙 | 经过 | 这 | 合作社 | 社会 | 本身 | . |

由合作社自行烘焙。

[ðə; ði]['beɪkəri][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['groʊsəri] .

| The | bakery | is | to | be | found | behind | the | grocery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 面包店 | 是 | 到 | 是 | 成立 | 在后面 | 这 | 杂货店 | . |

面包店就在杂货店后面。

[lɑːrdʒ] , [haɪ] ['wɪndoʊz] [θroʊ] [ə; eɪ] [flʌd] [ʌv; əv] [laɪt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['mɪksɪŋ] [ruːm] .

| Large | , | high | windows | throw | a | flood | of | light | into | the | mixing | room | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大的 | , | 高的 | 视窗 | 扔 | 一个 | 洪水 | 的 | 光 | 进入 | 这 | 混合 | 房间 | . |

宽大的高窗让充足的光线洒进混音室。

[ðə; ðɪ]['ʌv(ə)n][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɑːdərn] [taɪp] , [lɑːrdʒ] , ['iːzəli] [kən'troʊld] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] .

| The | oven | is | of | a | modern | type | , | large | , | easily | controlled | and | economical | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 烤箱 | 是 | 的 | 一个 | 现代的 | 类型 | , | 大的 | , | 容易地 | 受控 | 和 | 经济 | . |

这款烤箱是现代型的，容量大，易于控制，而且经济实惠。

[faɪv] [men] [wɜːrk][æt; ət][ðə; ðɪ] ['beɪkɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bɔɪ] [ræps] [bred] [ɪn] [wækst] ['peɪpər][wɪð; wɪθ]

| Five | men | work | at | the | baking | and | a | boy | wraps | bread | in | waxed | paper | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 五 | 男人 | 工作 | 在 | 这 | 烘烤 | 和 | 一个 | 男生 | 卷饼 | 面包 | 在 | 打蜡 | 纸 | 和 |

[ə; eɪ][mə'kænɪk(ə)l] [dɪ'vaɪs] [wɪtʃ] [ˌɔːtə'mætɪkli] [foʊldz][ænd; ənd] [siːlz] .

| a | mechanical | device | which | automatically | folds | and | seals | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 机械的 | 设备 | 哪个 | 自动地 | 折叠 | 和 | 封印 | . |

五名男子在面包房工作，一名男孩用自动折叠和密封的机械装置将面包用蜡纸包裹起来。

[ðə; ðɪ] [θriː] [dɪ'lɪvəri] ['wægənz] [ber] [ðə; ðɪ][koʊ'ɑːpərətɪv]['mɑːtoʊ] , " [iːtʃ] [fɔːr; fər][ɔːl] , [ænd; ənd][ɔːl]

| The | three | delivery | wagons | bear | the | cooperative | motto | , | " | Each | for | All | , | and | All |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 三 | 送货 | 马车 | 熊 | 这 | 合作社 | 座右铭 | , | " | 每个 | 为了 | 全部 | , | 和 | 全部 |

[fɔːr; fər] [iːtʃ] .

| for | Each | . |
|---|---|---|
| 为了 | 每个 | . |

三辆送货车上都印有合作社的座右铭：“人人为我，我为人人”。

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv] [beɪkt] [gʊdz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ðɪ]

| " | They | are | used | in | the | morning | for | the | delivery | of | baked | goods | and | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 是 | 用过的 | 在 | 这 | 早晨 | 为了 | 这 | 送货 | 的 | 烘焙 | 商品 | 和 | 在 | 这 |

[ˌæftər'nuːn] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv] ['groʊsəriz] .

| afternoon | for | the | delivery | of | groceries | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 下午 | 为了 | 这 | 送货 | 的 | 杂货 | . |

“它们早上用来运送烘焙食品，下午用来运送杂货。”

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [θriː] [bɔɪz] ['bɪzi] [ɔːl] [deɪ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ðɪ] ['terətɔːri] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ][koʊ'ɑːpəreɪtərz] -

| It | keeps | three | boys | busy | all | day | covering | the | territory | between | the | cooperators | ' |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 保持 | 三 | 男孩们 | 忙碌的 | 全部 | 天 | 覆盖 | 这 | 领土 | 之间 | 这 | 合作者 | - |

['hoʊmz] .

| homes | . |
|---|---|
| 房屋 | . |

这让三个男孩整天忙着巡逻合作者家之间的区域。

[ðə; ðɪ] [dɪ'lɪvəri] ['sɪstəm] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ðɪ] ['membərʃɪp] [ɪz] ['skætərd] [θruː'aʊt] [ðə; ðɪ]

| The | delivery | system | is | essential | because | the | membership | is | scattered | throughout | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 送货 | 系统 | 是 | 基本的 | 因为 | 这 | 会员资格 | 是 | 疏散 | 自始至终 | 这 |

[ɪn'taɪər] ['sɪti] .

| entire | city | . |
|---|---|---|
| 全部的 | 城市 | . |

由于会员分散在整个城市，因此配送系统至关重要。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˌfɔːr'tiːn] [ɪm'plɔɪiːz] [ɪn][ðə; ðɪ]['groʊsəri][ænd; ənd]['beɪkəri] .

| There | are | fourteen | employees | in | the | grocery | and | bakery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 十四 | 雇员 | 在 | 这 | 杂货店 | 和 | 面包店 | . |

这家杂货店和面包店共有十四名员工。

[ˌhɪðər'tuː] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['weɪdʒɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] ['dʒen(ə)rəli] [prɪ'veɪlɪŋ] [θruː'aʊt]

| Hitherto | they | have | received | wages | higher | than | those | generally | prevailing | throughout |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 迄今为止 | 他们 | 有 | 已收到 | 工资 | 更高 | 比 | 那些 | 一般来说 | 盛行 | 自始至终 |

[ðə; ðɪ] ['sɪti] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk] ,

| the | city | for | the | same | kind | of | work | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 城市 | 为了 | 这 | 相同的 | 种类 | 的 | 工作 | , |

此前，他们的工资一直高于全市同类工作的普遍工资水平。

[bʌt; bət]['riːs(ə)ntli][ɑːn][ðer; ðər][oʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] [ðeɪ] ['voʊtɪd] [ðəm'selvz] [ə; eɪ][ten][pər][sent] [dɪ'kriːs] .

| but | recently | on | their | own | initiative | they | voted | themselves | a | ten | per | cent | decrease | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 最近 | 在 | 他们的 | 自己的 | 倡议 | 他们 | 投票 | 他们自己 | 一个 | 十 | 每 | 中心 | 减少 | . |

但最近他们自行决定减薪 10%。

[ɪn][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv][ɔːl] ['membər] [meɪ] [noʊ] [ðə; ði][faɪ'nænʃ(ə)l]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs]

| In | a | cooperative | all | members | may | know | the | financial | status | of | the | business |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一个 | 合作社 | 全部 | 成员 | 可能 | 知道 | 这 | 金融的 | 地位 | 的 | 这 | 商业 |

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm'plɔɪiːz] [faʊnd] [ðæt] ,

| and | the | employees | found | that | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 雇员 | 成立 | 那 | , |

在合作社中，所有成员都可以了解企业的财务状况，员工们也发现这一点。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv]['prɑːfɪt] ,

| due | to | the | diminishing | margin | of | profit | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到期的 | 到 | 这 | 减少 | 利润 | 的 | 利润 | , |

由于利润率不断下降，

[ðə; ði] ['bɪznəs] [kʊd; kəd][nɑːt] [sə'pɔːrt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] [skeɪl] [ʌv; əv]['weɪdʒɪz] .

| the | business | could | not | support | such | a | high | scale | of | wages | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 商业 | 可以 | 不是 | 支持 | 这样的 | 一个 | 高的 | 规模 | 的 | 工资 | . |

企业无法承担如此高的工资水平。

[ðer; ðər][weɪdʒ][kʌt] ['fɑːloʊd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][æz; əz] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

| Their | wage | cut | followed | because | as | members | of | the | cooperative | they | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 工资 | 切 | 随后 | 因为 | 作为 | 成员 | 的 | 这 | 合作社 | 他们 | 是 |

['ɪntrəstɪd] [nɑːt]['oʊnli][ɪn][ðer; ðər][oʊn] ['weɪdʒɪz][bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][ðə; ði][sə'saɪəti][æz; əz]

| interested | not | only | in | their | own | wages | but | in | the | good | of | the | society | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 感兴趣的 | 不是 | 仅有的 | 在 | 他们的 | 自己的 | 工资 | 但 | 在 | 这 | 好的 | 的 | 这 | 社会 | 作为 |

[ə; eɪ] [hoʊl] .

| a | whole | . |
|---|---|---|
| 一个 | 所有的 | . |

他们的工资因此被削减，因为作为合作社成员，他们不仅关心自己的工资，也关心整个社会的利益。

[ðə; ði][ 'juːtikə ][koʊ'ɑːpərətɪv][sə'saɪəti][wʌz; wəz]['ɔːrgənaɪzd][ɪn] - [baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['dʒɜːmənz] .

| The | Utica | Cooperative | Society | was | organized | in | 1915 | by | a | group | of | Germans | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 尤蒂卡 | 合作社 | 社会 | 曾是 | 组织 | 在 | - | 经过 | 一个 | 团体 | 的 | 德国人 | . |

尤蒂卡合作社是由一群德国人于 1915 年成立的。

[hæf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [ˌnæʃə'nælɪtiːz] [ɑːr; ər] [naʊ] [ˌreprɪ'zentɪd] , [ɔːl'ðoʊ] [ə'mɛrɪkənz] [prɪ'dɑːmɪneɪt] .

| Half | a | dozen | nationalities | are | now | represented | , | although | Americans | predominate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一半 | 一个 | 打 | 国籍 | 是 | 现在 | 代表 | , | 虽然 | 美国人 | 占主导地位 | . |

目前有六个不同国籍的人士参与，但美国人占多数。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli]['naɪnti] - [tuː] ['membər] [ænd; ənd] $1 , - [tuː; tə][stɑːrt] ,

| Although | they | had | only | ninety | - | two | members | and | $1 | , | 250 | to | start | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 他们 | 有 | 仅有的 | 九十 | - | 二 | 成员 | 和 | $1 | , | - | 到 | 开始 | , |

虽然他们最初只有92名成员和1250美元，

[ðeɪ] [bɔːt] [aʊt][ə; eɪ]['praɪvət] [stɔːr] [ænd; ənd][bɪ'gæn][koʊ'ɑːpərətɪv] ['bɪznəs] .

| they | bought | out | a | private | store | and | began | cooperative | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 买 | 出去 | 一个 | 私人的 | 店铺 | 和 | 开始 | 合作社 | 商业 | . |

他们收购了一家私人商店，开始合作经营。

[ðer; ðər]['beɪkəri][wʌz; wəz][ə'rɪdʒənəli][ɪn][ðə; ði] ['selər] ['ʌndər][ðə; ði] [stɔːr] .

| Their | bakery | was | originally | in | the | cellar | under | the | store | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 面包店 | 曾是 | 起初 | 在 | 这 | 地窖 | 在下面 | 这 | 店铺 | . |

他们的面包房最初设在商店下面的地窖里。

[ðə; ði]['fɔːrmər] ['oʊnər] [wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [æz; əz]['mænɪdʒər] .

| The | former | owner | was | employed | as | manager | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 以前的 | 所有者 | 曾是 | 受雇 | 作为 | 经理 | . |

前任老板曾担任经理。

[fɔːr; fər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['jɪrz] [ðeɪ] [ɪk'spɪriənst] ['meni] ['dɪfəkəltɪz] .

| For | three | or | four | years | they | experienced | many | difficulties | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 三 | 或者 | 四 | 年 | 他们 | 经验丰富的 | 许多 | 困难 | . |

在三四年的时间里，他们经历了许多困难。

[wɪ'ðɪn] [tuː] ['jɪrz] [tuː] ['mænədʒɚz, 'mænɪdʒɚz] [pruːvd] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]

| Within | two | years | two | managers | proved | inefficient | and | had | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之内 | 二 | 年 | 二 | 经理 | 已证实 | 效率低下 | 和 | 有 | 到 | 是 |

[rɪ'pleɪst] .

| replaced | . |
|---|---|
| 替换 | . |

两年内，两名经理被证明效率低下，不得不被更换。

['oʊnli][ðə; ði] [tə'neɪʃəs] ['lɔɪəlti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [kept] [ðə; ði][sə'saɪəti][ə'laɪv] .

| Only | the | tenacious | loyalty | of | a | few | kept | the | society | alive | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仅有的 | 这 | 顽强 | 忠诚 | 的 | 一个 | 很少 | 保留 | 这 | 社会 | 活 | . |

只有少数人坚定不移的忠诚才使这个社会得以延续。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði] ['fɔːrsaɪt] [ænd; ənd][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [faɪt] [θruː] [ðoʊz] [liːn]

| But | they | had | the | foresight | and | determination | to | fight | through | those | lean |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 有 | 这 | 远见 | 和 | 决心 | 到 | 斗争 | 通过 | 那些 | 倾斜 |

['jɪrz] .

| years | . |
|---|---|
| 年 | . |

但他们有远见卓识和坚定决心，挺过了那些艰难岁月。

[naʊ] [fɔːr; fər][faɪv] ['jɪrz] [ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] ['mænɪdʒər] .

| Now | for | five | years | they | have | had | the | same | manager | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 为了 | 五 | 年 | 他们 | 有 | 有 | 这 | 相同的 | 经理 | . |

五年来，他们一直由同一位经理管理。

[hiː; hi] [in'sists] [ə'pɑːn] ['skruːpjələs] ['bʊkkiːpɪŋ] ['meθədz] , ['kerf(ə)l] ['baɪɪŋ] ,

| He | insists | upon | scrupulous | bookkeeping | methods | , | careful | buying | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 坚持 | 之上 | 一丝不苟的 | 簿记 | 方法 | , | 小心 | 购买 | , |

他坚持一丝不苟的记账方法和谨慎的采购方式，

[kloʊz] [ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜːrk][baɪ][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn]

| close | supervision | of | his | work | by | the | board | of | fifteen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 关闭 | 监督 | 的 | 他的 | 工作 | 经过 | 这 | 木板 | 的 | 十五 |

[dɚ'ɛktɚz, daɪ'rɛktɚz, diː'rɛktɚz, dɪ'rɛktɚz] ,

| directors | , |
|---|---|
| 导演 | , |

他的工作受到由十五名董事组成的董事会的密切监督，

[strɪkt] [rɪ'gɑːrd][fɔːr; fər][ðə; ði] [niːdz] [ænd; ənd][dɪ'zaɪɚz][ʌv; əv][ðə; ði] ['membərʃɪp] , [ænd; ənd]

| strict | regard | for | the | needs | and | desires | of | the | membership | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 严格的 | 看待 | 为了 | 这 | 需求 | 和 | 欲望 | 的 | 这 | 会员资格 | , | 和 |

[ɪk'sepʃən(ə)l] [prɪ'kɔːʃənz] [ə'genst] [weɪst] [ænd; ənd] ['liːkɪdʒ] .

| exceptional | precautions | against | waste | and | leakage | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 非凡的 | 防范措施 | 反对 | 浪费 | 和 | 泄漏 | . |

严格考虑会员的需求和愿望，并采取特殊措施防止浪费和泄漏。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] , [ə; eɪ][mæn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['bɪznəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] , [oʊn] ,

| The | president | , | a | man | having | a | private | business | of | his | , | own | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 总统 | , | 一个 | 男人 | 拥有 | 一个 | 私人的 | 商业 | 的 | 他的 | , | 自己的 | , |

总统本人拥有自己的私人企业，

[hæz; həz][æn; ən][aɪ'diːəlɪzəm]['ɔːlmoʊst] [rɪ'lɪdʒəs] [ɪn]['kwɑːləti] .

| has | an | idealism | almost | religious | in | quality | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 唯心主义 | 几乎 | 宗教 | 在 | 质量 | . |

具有近乎宗教般的理想主义特质。

[ðiːz] [tuː] [men] [koʊˈɑːpəreɪt] [ˈkloʊsli] [ɑːn] [ˈmætərz] [ʌv; əv] [ˈpɑːləsi] [ænd; ənd] [prəˈvaɪd] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| These | two | men | cooperate | closely | on | matters | of | policy | and | provide | much | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 二 | 男人 | 合作 | 密切 | 在 | 事情 | 的 | 政策 | 和 | 提供 | 很多 | 的 | 这 |

['liːdərʃɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [brɔːt] [sək'ses] .

| leadership | which | has | brought | success | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 领导 | 哪个 | 有 | 带来 | 成功 | . |

这两位男士在政策问题上密切合作，并提供了带来成功的大部分领导力。

[ðə; ði] ['membərʃɪp] [ɪz] [naʊ] - .

| The | membership | is | now | 380 | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 会员资格 | 是 | 现在 | - | . |

目前会员人数为380人。

[ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [stɑːk] [hæz; həz] [ɪn'kriːst] [frʌm; frəm] $1 , - [tuː; tə] $27 , - .

| The | capital | stock | has | increased | from | $1 | , | 250 | to | $27 | , | 594 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 首都 | 库存 | 有 | 增加 | 从 | $1 | , | - | 到 | $27 | , | - | . |

资本存量从 1,250 美元增加到 27,594 美元。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn] - [ə'maʊnt] [tuː; tə] $105 , - ,

| The | business | in | 1921 | amounted | to | $105 | , | 598 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 商业 | 在 | - | 金额 | 到 | $105 | , | - | , |

1921年，该企业营业额为105,598美元。

['fɔːrti] [pər] [sent] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] ['beɪkəri] .

| forty | per | cent | of | which | was | done | by | the | bakery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 四十 | 每 | 中心 | 的 | 哪个 | 曾是 | 完毕 | 经过 | 这 | 面包店 | . |

其中百分之四十是由面包店完成的。

[sɪns] - [ðə; ði] ['riːˌbeɪts] [tuː; tə] ['membər] [ɑːn] ['peɪtrənɪdʒ] [hæv; həv] ['toʊt(ə)l] $8 , - ,

| Since | 1915 | the | rebates | to | members | on | patronage | have | totaled | $8 | , | 207 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自从 | - | 这 | 回扣 | 到 | 成员 | 在 | 赞助 | 有 | 总计 | $8 | , | - | , |

自 1915 年以来，会员因惠顾而获得的返利总额已达 8,207 美元。

[ 'flʌktʃueitiŋ ] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ɪn] [sʌm; səm] ['jɪrz] [tuː; tə] [eɪt] [pər] [sent] [ænd; ənd] [ten] [pər]

| fluctuating | from | nothing | at | all | in | some | years | to | eight | per | cent | and | ten | per |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 波动 | 从 | 没有什么 | 在 | 全部 | 在 | 一些 | 年 | 到 | 八 | 每 | 中心 | 和 | 十 | 每 |

[sent] [ɪn] ['ʌðər] ['jɪrz] .

| cent | in | other | years | . |
|---|---|---|---|---|
| 中心 | 在 | 其他 | 年 | . |

有些年份完全没有增长，而有些年份则达到 8% 或 10%。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] [ðə; ði] [lʌmp] [sʌm; səm] [seɪvd] [tuː; tə] [ pə:'tʃeizəz ] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['riːˌbeɪts] , [ðə; ði]

| During | this | period | the | lump | sum | saved | to | purchasers | , | including | rebates | , | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 这 | 时期 | 这 | 块 | 和 | 已保存 | 到 | 购买者 | , | 包括 | 回扣 | , | 这 |

['ɜːrnɪŋz] [ɑːn] [stɑːk] ['ʃɛrz] ,

| earnings | on | stock | shares | , |
|---|---|---|---|---|
| 收益 | 在 | 库存 | 分享 | , |

在此期间，购买者节省的总额（包括折扣）、股票收益

[ænd; ənd] [rɪ'zɜːrv] [fʌnd] , [ə'maʊnt] [tuː; tə] $12 , - .

| and | reserve | fund | , | amounted | to | $12 | , | 642 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 预订 | 基金 | , | 金额 | 到 | $12 | , | - | . |

储备基金为 12,642 美元。

[ðɪs] [sʌm; səm] [wʊd] [hæv; həv] [gɔːn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pɑːkəts] [ʌv; əv] ['praɪvət] ['stɔːˌkiːpəz] [ɪk'sept]

| This | sum | would | have | gone | into | the | pockets | of | private | storekeepers | except |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 和 | 会 | 有 | 已消失 | 进入 | 这 | 口袋 | 的 | 私人的 | 店主 | 除了 |

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] [stɔːr] .

| for | the | cooperative | store | . |
|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 合作社 | 店铺 | . |

如果不是合作社商店，这笔钱就会落入私人店主的口袋。

[ðə; ði][ 'juːtikə ][səˈsaɪəti][hæz; həz][səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][met][ðə; ði][praɪm]

| The | Utica | Society | has | succeeded | because | it | has | met | the | prime |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 尤蒂卡 | 社会 | 有 | 成功了 | 因为 | 它 | 有 | 遇见 | 这 | 主要的 |

[ riˈkwaiəmənt ] [fɔːr; fər][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv][koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] .

| requirements | for | effective | cooperation | . |
|---|---|---|---|---|
| 要求 | 为了 | 有效的 | 合作 | . |

尤蒂卡协会之所以取得成功，是因为它满足了有效合作的主要要求。

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['membərʃɪp] [wʌz; wəz] ['lɔɪəl] ['dʊrɪŋ] ['krɪtɪk(ə)l] [taɪmz] [wen] [ðə; ði]

| The | greater | part | of | the | membership | was | loyal | during | critical | times | when | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 更大的 | 部分 | 的 | 这 | 会员资格 | 曾是 | 忠诚 | 期间 | 批判的 | 时代 | 什么时候 | 这 |

['iːzi] [wei] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tuː; tə] [wɪðˈdrɔː] [ænd; ənd] [treɪd] [æt; ət] [tʃeɪn] ['stɔrz] .

| easy | way | would | have | been | to | withdraw | and | trade | at | chain | stores | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 简单的 | 方式 | 会 | 有 | 到过 | 到 | 提取 | 和 | 贸易 | 在 | 链 | 商店 | . |

在关键时刻，大部分会员依然保持忠诚，而最简单的做法是退出市场，转投连锁商店。

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [wɜːrkt] [ʌnˈsiːsɪŋli] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɑːn][æn; ən][ˌiːkəˈnɑːmɪk(ə)l]['beɪsɪs]

| The | management | worked | unceasingly | to | put | the | business | on | an | economical | basis |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 管理 | 工作 | 不停地 | 到 | 放 | 这 | 商业 | 在 | 一个 | 经济 | 基础 |

.

:

.

管理层不懈努力，使公司走上了经济高效的发展道路。

['faɪnəli] [ðeɪ] [wʌn] [aʊt][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [pʊt] ['sɜːrvɪs] ['oʊvər]['prɑːfɪt][ænd; ənd] ['kærid] [aʊt] [ðæt] [ruːl]

| Finally | they | won | out | because | they | put | Service | over | Profit | and | carried | out | that | rule |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最后 | 他们 | 韩元 | 出去 | 因为 | 他们 | 放 | 服务 | 超过 | 利润 | 和 | 携带 | 出去 | 那 | 规则 |

[ɪn][ðə; ði][moʊst]['præktɪk(ə)l][ænd; ənd] ['bɪznəslaɪk] [wei] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd] .

| in | the | most | practical | and | businesslike | way | they | could | find | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 最多 | 实际的 | 和 | 商业化 | 方式 | 他们 | 可以 | 寻找 | . |

最终他们取得了胜利，因为他们把服务放在利润之上，并以他们所能找到的最务实、最商业化的方式贯彻了这一原则。

['aʊər; ɑːr] [koʊˈɑːpərətɪv] [ˌkæfəˈtɪriə] .

| Our | Cooperative | Cafeteria | . |
|---|---|---|---|
| 我们的 | 合作社 | 自助餐厅 | . |

我们的合作社食堂。

[ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][drɑːp][ɪn][fɔːr; fər] [lʌntʃ] [æt; ət]['eni][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]

| If | you | should | drop | in | for | lunch | at | any | one | of | the | three | branches | of | our |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 应该 | 降低 | 在 | 为了 | 午餐 | 在 | 任何 | 一 | 的 | 这 | 三 | 分支 | 的 | 我们的 |

[koʊˈɑːpərətɪv] [ˌkæfəˈtɪriə] [ɪn] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] [ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [ðæt] [wʊd] [straɪk] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi]

| Cooperative | Cafeteria | in | New | York | City | the | first | thing | that | would | strike | you | would | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 自助餐厅 | 在 | 新的 | 约克 | 城市 | 这 | 第一的 | 事物 | 那 | 会 | 罢工 | 你 | 会 | 是 |

[ðə; ði] ['frendli] ['spɪrɪt][ʌv; əv] [ðoʊz] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvɪŋ] [ teiblz ] .

| the | friendly | spirit | of | those | back | of | the | serving | tables | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 友好的 | 精神 | 的 | 那些 | 后退 | 的 | 这 | 服务 | 表格 | . |

如果您有机会光临我们在纽约市的三家合作餐厅中的任何一家享用午餐，您首先会感受到的是服务台后面那些人的友好精神。

[bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] [peɪd] [jʊr; jər] [tʃek] [juː; jʊ] [wʊd] [əbˈzɜːrv] ['fɜːrðər] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [hæd; həd][ə; eɪ]

| Before | you | paid | your | check | you | would | observe | further | that | the | food | had | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 你 | 有薪酬的 | 你的 | 查看 | 你 | 会 | 观察 | 更远 | 那 | 这 | 食物 | 有 | 一个 |

[vəˈraɪəti][ænd; ənd]['fleɪvər][nɑːt][faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['restrɑːnt] .

| variety | and | flavor | not | found | in | the | ordinary | restaurant | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 种类 | 和 | 味道 | 不是 | 成立 | 在 | 这 | 普通的 | 餐厅 | . |

在结账之前，您还会注意到，这里的食物种类繁多，味道鲜美，这是普通餐厅所没有的。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [dɪˈsɜːrnɪŋ] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪˈtekt] [ðæt] [ə; eɪ][kəmˈpleks] [məˈʃiːnəri] [wʌz; wəz][æt; ət]

| If | you | were | discerning | you | would | detect | that | a | complex | machinery | was | at |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 是 | 有洞察力 | 你 | 会 | 探测 | 那 | 一个 | 复杂的 | 机械 | 曾是 | 在 |

[wɜːrk] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ˈnɪrli] [ɪˈskeɪpt] [juː; jʊ][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ɪts] [smuːð] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] .

| work | which | had | nearly | escaped | you | because | of | its | smooth | operation | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 工作 | 哪个 | 有 | 几乎 | 逃脱 | 你 | 因为 | 的 | 它是 | 光滑的 | 手术 | . |

如果你足够敏锐，就会发现一台复杂的机器正在运转，由于其运行平稳，你差点就错过了它。

[ðæt] [ˈdʒiːniəl][ˈspɪrɪt] [wɪtʃ] [ɪnˈfekt] [ðə; ði] [hoʊl] [pleɪs] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ˈsʌt(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [əˈpiːl]

| That | genial | spirit | which | infects | the | whole | place | and | those | subtle | things | which | appeal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 和蔼可亲 | 精神 | 哪个 | 感染 | 这 | 所有的 | 地方 | 和 | 那些 | 微妙的 | 事物 | 哪个 | 上诉 |

[tuː; tə][jʊr; jər] [aɪ] [ænd; ənd] [ˈpælət] [ɪkˈspleɪn][ðə; ði] [səkˈses] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkæfəˈtɪriə] .

| to | your | eye | and | palate | explain | the | success | of | the | cafeteria | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 你的 | 眼睛 | 和 | 味蕾 | 解释 | 这 | 成功 | 的 | 这 | 自助餐厅 | . |

弥漫在整个餐厅的友好氛围，以及那些吸引你的视觉和味觉的微妙之处，解释了这家自助餐厅的成功。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ˌʌndərˈlaɪɪŋ] [ˈkɔːzɪz] [fɔːr; fər] [ðiːz] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst][get]

| But | there | are | some | underlying | causes | for | these | things | that | we | must | get |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 那里 | 是 | 一些 | 潜在的 | 原因 | 为了 | 这些 | 事物 | 那 | 我们 | 必须 | 得到 |

[hoʊld][ʌv; əv][ænd; ənd][tuː; tə][duː] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪr] - .

| hold | of | and | to | do | that | we | must | go | back | to | the | year | 1919 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 抓住 | 的 | 和 | 到 | 做 | 那 | 我们 | 必须 | 去 | 后退 | 到 | 这 | 年 | - | . |

但这些事情背后有一些根本原因，我们必须找到这些原因，而要做到这一点，我们必须回到 1919 年。

[ɪn][ɑːkˈtoʊbər][ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] [ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [ˌkæfəˈtɪriə][wʌz; wəz][ˈstɑːrtɪd][baɪ] [tuː] [ˈwɪmɪn] [wɪð; wɪθ]

| In | October | of | that | year | a | private | cafeteria | was | started | by | two | women | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 十月 | 的 | 那 | 年 | 一个 | 私人的 | 自助餐厅 | 曾是 | 开始 | 经过 | 二 | 女性 | 和 |

[ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv] [səkˈsesf(ə)l] [ˌkæfəˈtɪriə] [ɪkˈspɪriəns] [bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm] .

| a | record | of | successful | cafeteria | experience | behind | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 记录 | 的 | 成功的 | 自助餐厅 | 经验 | 在后面 | 他们 | . |

同年十月，两位拥有成功经营食堂经验的女性创办了一家私人食堂。

[ðə; ði] [ɪkˈsperɪmənt] [pruːvd] [səkˈsesf(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈeɪprəl][ə; eɪ] [moʊˈmentəs] [step]

| The | experiment | proved | successful | and | the | following | April | a | momentous | step |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 实验 | 已证实 | 成功的 | 和 | 这 | 下列的 | 四月 | 一个 | 意义重大 | 步 |

[wʌz; wəz][ˈteɪkən] .

| was | taken | . |
|---|---|---|
| 曾是 | 已采取 | . |

实验取得了成功，次年四月，迈出了意义重大的一步。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [prəˈpoʊzd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpɜːsənz] [huː] [eɪt] [ðer; ðər] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [ˈoʊnərz] .

| It | was | proposed | that | the | persons | who | ate | there | become | the | owners | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 建议的 | 那 | 这 | 人 | WHO | 吃 | 那里 | 变得 | 这 | 所有者 | . |

有人提议，在那里用餐的人就成为餐厅的所有者。

[ə; eɪ][koʊˈɑːpərətɪv][səˈsaɪəti][wʌz; wəz] [fɔːrmd] [ænd; ənd][ɪn] [tuː] [wiːks] [ˈʃɛrz] [wɜːr; wər][soʊld][tuː; tə]

| A | cooperative | society | was | formed | and | in | two | weeks | shares | were | sold | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 合作社 | 社会 | 曾是 | 形成 | 和 | 在 | 二 | 周 | 分享 | 是 | 卖 | 到 |

[ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] [tuː] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz] .

| the | value | of | two | thousand | dollars | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 价值 | 的 | 二 | 千 | 美元 | . |

合作社成立后，两周内售出了价值两千美元的股份。

[ðə; ði] [nuː] [ˈoʊnərz] [tʊk] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˌkæfəˈtɪriə][ænd; ənd][ðə; ði][ˈfɔːrmər] [ˈoʊnərz] [bɪˈkeɪm] [ðer; ðər]

| The | new | owners | took | over | the | cafeteria | and | the | former | owners | became | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 新的 | 所有者 | 采取 | 超过 | 这 | 自助餐厅 | 和 | 这 | 以前的 | 所有者 | 成为 | 他们的 |

[haɪrd] [ɪmˈplɔɪiːz] .

| hired | employees | . |
|---|---|---|
| 雇用 | 雇员 | . |

新老板接管了这家自助餐厅，原老板则成为了他们的雇员。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][koʊ'ɑːpərətɪv] [ˌkæfə'tɪrɪə] .

| This | was | the | beginning | of | Our | Cooperative | Cafeteria | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 这 | 开始 | 的 | 我们的 | 合作社 | 自助餐厅 | . |

这就是我们合作食堂的由来。

[ðə; ði][ˌkæfə'tɪrɪə][hæd; həd][frʌm; frəm][ðə; ði]['aʊtset][æd'væntɪdʒɪz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [geɪnd] [baɪ]['meni]

| The | cafeteria | had | from | the | outset | advantages | which | are | gained | by | many |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 自助餐厅 | 有 | 从 | 这 | 开端 | 优势 | 哪个 | 是 | 获得 | 经过 | 许多 |

[kə'ʊɒpərətɪvz] ['oʊnli]['æftər] ['bɪtər] [ænd; ənd]['kɔːstli] [ɪk'spɪriəns] .

| cooperatives | only | after | bitter | and | costly | experience | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 仅有的 | 后 | 苦的 | 和 | 昂贵 | 经验 | . |

这家食堂从一开始就具备许多合作社只有在经历了惨痛而昂贵的教训后才能获得的优势。

[ðeɪ] [hæd; həd]['skɪlf(ə)l][ænd; ənd] [ɪk'spɪriənst] ['mænɪdʒmənt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [geɪv]

| They | had | skillful | and | experienced | management | to | which | they | immediately | gave |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 熟练 | 和 | 经验丰富的 | 管理 | 到 | 哪个 | 他们 | 立即地 | 给予 |

['oʊvər][ɔːl] ['teknɪk(ə)l] [kən'troʊl] ,

| over | all | technical | control | , |
|---|---|---|---|---|
| 超过 | 全部 | 技术的 | 控制 | , |

他们拥有技术娴熟、经验丰富的管理团队，并立即将所有技术控制权移交给了他们。

['hoʊldɪŋ][ðem; ðəm][rɪ'spɑːnsəb(ə)l] [θruː] [æn; ən] ['æktɪv] [bɔːrd] [ʌv; əv]

| holding | them | responsible | through | an | active | Board | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 保持 | 他们 | 负责任的 | 通过 | 一个 | 积极的 | 木板 | 的 |

[dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, diː'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z][ænd; ənd][æn; ən] [ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəm] [dɪ'vaɪzd] [baɪ]['ekspɜːrts] .

| Directors | and | an | accounting | system | devised | by | experts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 导演 | 和 | 一个 | 会计 | 系统 | 设计 | 经过 | 专家 | . |

通过积极的董事会和专家设计的会计制度来追究他们的责任。

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ['dʒʌstɪfaɪd][ðə; ði] ['kɑːnfɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃeəhəʊldəz] .

| The | management | justified | the | confidence | of | the | shareholders | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 管理 | 合理的 | 这 | 信心 | 的 | 这 | 股东 | . |

管理层的表现不负股东的信任。

[ɑːn]['eɪprəl][wʌn] , - ,

| On | April | 1 | , | 1921 | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 四月 | 1 | , | - | , |

1921年4月1日，

['æftər][wʌn] [jɪr] [ʌv; əv][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌaʊt'groʊn] [ðə; ði][fɜːrst][plænt][ænd; ənd][ə; eɪ] [nuː]

| after | one | year | of | operation | they | had | outgrown | the | first | plant | and | a | new |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 一 | 年 | 的 | 手术 | 他们 | 有 | 长大了就不合适了 | 这 | 第一的 | 植物 | 和 | 一个 | 新的 |

[brænʧ] [hæd; həd] [bɪn] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər] [tuː] [mʌnθs] .

| branch | had | been | running | for | two | months | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 分支 | 有 | 到过 | 跑步 | 为了 | 二 | 几个月 | . |

经过一年的运营，他们的规模已经超过了第一家工厂的容量，一个新的分厂已经运营了两个月。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ɪn][ɔːl] - ['membər] .

| There | were | in | all | 379 | members | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 在 | 全部 | - | 成员 | . |

总共有379名成员。

[ðə; ði] ['jɪrz] ['bɪznəs] [hæd; həd] [bɪn] $96 , - , [ʌv; əv] [wɪtʃ] $6 , - [wɜːr; wər][net] ['ɜːrnɪŋz] .

| The | year's | business | had | been | $96 | , | 000 | , | of | which | $6 | , | 000 | were | net | earnings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年 | 商业 | 有 | 到过 | $96 | , | - | , | 的 | 哪个 | $6 | , | - | 是 | 网 | 收益 | . |

该年度营业额为 96,000 美元，其中净利润为 6,000 美元。

[ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ] [hæd; həd] [rɪ'si:vd] [sɪks] [pər] [sent] [ɑ:n] [ðer; ðər] [ɪn'vestmənt] , [ə; eɪ] [rɪ'zɜ:rv] [fʌnd]

| The | stockholders | had | received | six | per | cent | on | their | investment | , | a | reserve | fund |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 股东 | 有 | 已收到 | 六 | 每 | 中心 | 在 | 他们的 | 投资 | , | 一个 | 预订 | 基金 |

[hæd; həd] [bɪn] [leɪd] [ə'saɪd] ,

| had | been | laid | aside | , |
|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 铺设 | 旁边 | , |

股东们获得了6%的投资回报，并且已经预留了一笔储备金。

[ænd; ənd] ['evri] [mʌnθ] [ðə; ði] ['membər] - ['peitrənz] [hæd; həd] [rɪ'si:vd] ['ri:ˌbeɪts] [ɑ:n] [ðə; ði] [fu:d] ['i:tn]

| and | every | month | the | member | - | patrons | had | received | rebates | on | the | food | eaten |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 每一个 | 月 | 这 | 成员 | - | 顾客 | 有 | 已收到 | 回扣 | 在 | 这 | 食物 | 吃 |

[ʌv; əv] [frʌm; frəm] [sɪks] [pər] [sent] [tu:; tə] [ˌsɪks'ti:n] [pər] [sent] .

| of | from | six | per | cent | to | sixteen | per | cent | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 从 | 六 | 每 | 中心 | 到 | 十六 | 每 | 中心 | . |

每个月，会员顾客都能获得食品消费额 6% 到 16% 的折扣。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ðə; ði] [θɜ:rd] [bræntʃ] , ['lɑ:rdʒər] [ðæn; ðən] ['i:ðər] [ʌv; əv]

| At | the | end | of | the | second | year | the | third | branch | , | larger | than | either | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 结尾 | 的 | 这 | 第二 | 年 | 这 | 第三 | 分支 | , | 更大的 | 比 | 任何一个 | 的 |

[ðə; ði] ['ʌðər] ,

| the | others | , |
|---|---|---|
| 这 | 其他的 | , |

第二年末，第三个分支比其他两个分支都大，

['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [wɔ:l] [stri:t] ['bɪznəs] ['sekʃ(ə)n] , [hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] [θri:]

| located | in | the | Wall | Street | business | section | , | had | been | in | operation | for | three |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 位于 | 在 | 这 | 墙 | 街道 | 商业 | 部分 | , | 有 | 到过 | 在 | 手术 | 为了 | 三 |

[mʌnθs] .

| months | . |
|---|---|
| 几个月 | . |

这家位于华尔街商业区的餐厅已经营业三个月了。

[ðə; ði] ['membərʃɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [hæd; həd] [ɪn'kri:st] [tu:; tə] - .

| The | membership | of | the | society | had | increased | to | 750 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 会员资格 | 的 | 这 | 社会 | 有 | 增加 | 到 | - | . |

该协会的会员人数已增至750人。

[ðə; ði] ['bɪznəs] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [jɪr] [hæd; həd] [bɪn] $190 , - [ænd; ənd] [ðə; ði] [net] ['ɜ:rnɪŋz] [wɜ:r; wər]

| The | business | for | the | year | had | been | $190 | , | 000 | and | the | net | earnings | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 商业 | 为了 | 这 | 年 | 有 | 到过 | $190 | , | - | 和 | 这 | 网 | 收益 | 是 |

$12 , - .

| $12 | , | 000 | . |
|---|---|---|---|
| $12 | , | - | . |

该年度的营业额为 19 万美元，净利润为 1.2 万美元。

[ðə; ði] [ˌkæfə'tɪriə] [naʊ] [im'plɔiz] ['sɪksti] - [eɪt] ['wɜ:rkərz] ,

| The | cafeteria | now | employs | sixty | - | eight | workers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 自助餐厅 | 现在 | 雇佣 | 六十 | - | 八 | 工人 | , |

这家食堂现在雇佣了68名员工。

[moʊst] [ʌv; əv] [hu:m] [ɑ:r; ər] ['ʃeəhəʊldəz] [ænd; ənd] [voʊt] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪn] ['membərʃɪp] [ 'mi:tiŋz ] .

| most | of | whom | are | shareholders | and | vote | as | such | in | membership | meetings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最多 | 的 | 谁 | 是 | 股东 | 和 | 投票 | 作为 | 这样的 | 在 | 会员资格 | 会议 | . |

其中大多数是股东，并在股东大会上以股东身份投票。

[ðə; ði] ['wɜ:rkər] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz] [ðə; ði] [seɪm] [fu:d] [æz; əz] [ðə; ði] ['peitrənz] , [sɜ:rvd] [æt; ət] [ðə; ði]

| The | worker | receives | the | same | food | as | the | patrons | , | served | at | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 工人 | 接收 | 这 | 相同的 | 食物 | 作为 | 这 | 顾客 | , | 服务 | 在 | 这 |

[seɪm] ['kaʊntər] .

| same | counter | . |
|---|---|---|
| 相同的 | 柜台 | . |

工作人员和顾客一样，在同一个柜台领取同样的食物。

[ə'genst] [ɔ:l] ['restrɑ:nt] [trə'dɪʃnz] [ðə; ði]['wɜ:rkər][ɪz] [sɜ:rvd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [mi:l] [soʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [meɪ]
**Against** **all** **restaurant** **traditions** **the** **worker** **is** **served** **before** **the** **meal** **so** **that** **she** **may**
反对 全部 餐厅 传统 这 工人 是 服务 前 这 一顿饭 所以 那 她 可能
[hæv; həv][ðə; ði][best][ðer; ðər][ɪz][ænd; ənd][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] [bɪ'fɔ:r] [ʃi:; ʃi][ɪz] [tu:] ['taɪərd][tu:; tə] [i:t] [ˌaɪ 'ti:] .
**have** **the** **best** **there** **is** **and** **have** **it** **before** **she** **is** **too** **tired** **to** **eat** **it** **.**
有 这 最好的 那里 是 和 有 它 前 她 是 也 疲劳的 到 吃 它 .

与所有餐厅的传统做法相反，服务员会在用餐前先吃到最好的食物，这样她就可以在太累吃不下之前享用到最好的食物。

[ðə; ði] ['mɪnɪməm] [weɪdʒ][ɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kʌstəmeri] [reɪt] [fɔ:r; fər] ['restrɑ:nt] ['wɜ:rkərz][ɪn]
**The** **minimum** **wage** **is** **higher** **than** **the** **customary** **rate** **for** **restaurant** **workers** **in**
这 最低限度 工资 是 更高 比 这 习惯 速度 为了 餐厅 工人 在
[nu:] [jɔ:k] .
**New** **York** **.**
新的 约克 .

纽约的最低工资高于餐饮业员工的通常工资水平。

[ðə; ði] ['fɔ:rti] - [eɪt] ['aʊər] [wi:k] [ɪz][ðə; ði]['stændərd] ,
**The** **forty** **-** **eight** **hour** **week** **is** **the** **standard** **,**
这 四十 - 八 小时 星期 是 这 标准 ,

每周工作四十八小时是标准工时。

[ɔ:l'ðoʊ] [æz; əz] [jet] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][help] [wɜ:rk]['oʊvər] [ðæt] [taɪm] .
**although** **as** **yet** **some** **of** **the** **help** **work** **over** **that** **time** **.**
虽然 作为 然而 一些 的 这 帮助 工作 超过 那 时间 .

尽管在此期间，一些帮助工作尚未完成。

['oʊvərtaɪm] [ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [hæz; həz][nɑ:t] [jet] [bɪn] ['eɪb(ə)l] ['hoʊlli] [tu:; tə]
**Overtime** **is** **one** **thing** **that** **the** **management** **has** **not** **yet** **been** **able** **wholly** **to**
随着时间的推移 是 一 事物 那 这 管理 有 不是 然而 到过 有能力的 完全 到
[ɪ'lɪmɪneɪt] .
**eliminate** **.**
排除 .

加班是管理层至今未能完全消除的一项问题。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði]['pɑ:ləsi] [dɪ'tɜ:rmɪnɪŋ] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ]
**It** **has** **been** **found** **that** **the** **policy** **determining** **function** **of** **the** **stockholders**
它 有 到过 成立 那 这 政策 确定 功能 的 这 股东
[ænd; ənd] [bɔ:rd] [ʌv; əv][dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z]['kænɑ:t] ['ɑ:pəreɪt] [ˌɪndɪ'pendəntli] [ʌv; əv]
**and** **Board** **of** **Directors** **cannot** **operate** **independently** **of**
和 木板 的 导演 不能 操作 独立 的
[ðə; ði][plænz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] .
**the** **plans** **of** **the** **management** **.**
这 计划 的 这 管理 .

研究发现，股东和董事会的政策制定职能不能脱离管理层的计划而独立运作。

[ðə; ði] [tu:] [ɪn][ə; eɪ] ['bɪznəs] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][mʌst; məst][bi:; bi] ['kloʊsli] [ɪn'tɜ:r] - [rɪ'leɪtɪd] .
**The** **two** **in** **a** **business** **organization** **must** **be** **closely** **inter** **-** **related** **.**
这 二 在 一个 商业 组织 必须 是 密切 间 - 有关的 .

在商业组织中，这两者必须紧密相关。

[ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ] [hæv; həv][nɑ:t] [traɪd] [tu:; tə]['su:pərvaɪz][ðə; ði] ['di:teɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] ,
**The** **stockholders** **have** **not** **tried** **to** **supervise** **the** **details** **of** **the** **business** **,**
这 股东 有 不是 尝试 到 监督 这 细节 的 这 商业 ,

股东们并没有试图监督公司的具体运营细节。

[æz; əz][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [bɪn] [dʌn] [tu:; tə][ðə; ði][dɪ'zæstər][ʌv; əv] [kə'ʊpərətɪvz] .
**as** **has** **sometimes** **been** **done** **to** **the** **disaster** **of** **cooperatives** **.**
作为 有 有时 到过 完毕 到 这 灾难 的 合作社 .

这种情况有时会导致合作社的灾难性后果。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒər] [ɪn'sted] [hæz; həz] [gɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv]

| The | general | manager | instead | has | gone | to | the | Board | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 一般的 | 经理 | 反而 | 有 | 已消失 | 到 | 这 | 木板 | 的 |

[dɜ-'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z][ænd; ənd][sɪts][ðer; ðər] ['præktɪkli] [æz; əz][ə; eɪ] [fʊl] ['membər] .

| Directors | and | sits | there | practically | as | a | full | member | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 导演 | 和 | 坐着 | 那里 | 几乎 | 作为 | 一个 | 满的 | 成员 | . |

这位总经理反而加入了董事会，实际上成为了董事会的正式成员。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ðə; ði]['pɑ:ləsi]['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔ:rd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ['fʌŋkʃ(ə)n]

| As | a | result | the | policy | function | of | the | Board | and | the | management | function |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 一个 | 结果 | 这 | 政策 | 功能 | 的 | 这 | 木板 | 和 | 这 | 管理 | 功能 |

[ɑ:r; ər] ['kloʊsli] [lɪŋkt] [tə'geðər] [æz; əz] [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ] ['bɪznəs] [ðæt] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi]

| are | closely | linked | together | as | they | must | be | in | a | business | that | is | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 密切 | 链接 | 一起 | 作为 | 他们 | 必须 | 是 | 在 | 一个 | 商业 | 那 | 是 | 到 | 是 |

['pɜ:rmənənt] .

| permanent | . |
|---|---|
| 永恒的 | . |

因此，董事会的政策职能和管理职能紧密相连，因为在一个要长期经营的企业中，它们必须紧密相连。

[ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['aɪd(ə)l] , [haʊ'evər] .

| The | stockholders | are | not | idle | , | however | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 股东 | 是 | 不是 | 闲置的 | , | 然而 | . |

然而，股东们并非无所事事。

[θru:] [ðer; ðər] [ kə'mitiz ] , [ðeɪ] [hæv; həv][ ə'mendid ][ðə; ði][baɪ] - [lɔ:z] .

| Through | their | committees | , | they | have | amended | the | by | - | laws | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 他们的 | 委员会 | , | 他们 | 有 | 修订版 | 这 | 经过 | - | 法律 | . |

他们通过各自的委员会修改了章程。

[ðeɪ] [hæv; həv]['ri:s(ə)ntli] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['mi:tɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər]

| They | have | recently | called | a | general | meeting | for | the | consideration | of | labor |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 最近 | 称为 | 一个 | 一般的 | 会议 | 为了 | 这 | 考虑 | 的 | 劳动 |

['pɑ:ləsi] ,

| policy | , |
|---|---|
| 政策 | , |

他们最近召开了一次全体大会，讨论劳工政策。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['pʌblɪʃ] ['mʌnθli] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['peɪpər] [noʊn] [æz; əz] " [ðə; ði][koʊ'ɑ:pərətɪv]['kraɪər] .

| and | they | publish | monthly | a | little | paper | known | as | " | The | Cooperative | Crier | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 发布 | 月度 | 一个 | 小的 | 纸 | 已知 | 作为 | " | 这 | 合作社 | 哭泣者 | . |

他们每月出版一份名为《合作广播员》的小报。

" [ðə; ði]['ævərɪdʒ] [ə'tendəns] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃeəhəʊldəz] - ['mʌnθli] [ 'mi:tɪŋz ] [ɪz]['sɪksti][ɔ:r]['sɪksti] -

| " | The | average | attendance | at | the | shareholders | ' | monthly | meetings | is | sixty | or | sixty | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 平均的 | 出席 | 在 | 这 | 股东 | - | 月度 | 会议 | 是 | 六十 | 或者 | 六十 | - |

[faɪv] .

| five | . |
|---|---|
| 五 | . |

"股东月度会议的平均出席人数为 60 或 65 人。"

[tu:; tə][æn; ən][ʌn'ju:ʒuəl] [dɪ'gri:] [ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][koʊ'ɑ:pərətɪv] [ˌkæfə'tɪriə] [ɪz] [baʊnd] [ʌp]

| To | an | unusual | degree | the | success | of | Our | Cooperative | Cafeteria | is | bound | up |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 一个 | 异常 | 程度 | 这 | 成功 | 的 | 我们的 | 合作社 | 自助餐厅 | 是 | 边界 | 向上 |

[wɪð; wɪθ][ɪts] ['mænɪdʒmənt] ,

| with | its | management | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 它是 | 管理 | , |

我们的合作餐厅的成功在很大程度上与其管理息息相关。

[nɑ:t]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['teknɪkli] ['ekspɜ:rt] , [bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['θɜ:rəli]

| not | only | because | it | is | technically | expert | , | but | because | it | is | thoroughly |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 仅有的 | 因为 | 它 | 是 | 技术上来说 | 专家 | , | 但 | 因为 | 它 | 是 | 彻底 |

[ɪm'bju:d][wɪð; wɪθ][ðə; ði][koʊ'ɑ:pərətɪv]['spɪrɪt] .

| imbued | with | the | cooperative | spirit | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 注入 | 和 | 这 | 合作社 | 精神 | . |

不仅因为其技术精湛，更因为其充分体现了合作精神。

[ə'raʊnd] [ðə; ði][fɜ:rst] ['nu:kliəs] [hæz; həz] [groʊn] [ə; eɪ] [stɑ:f] [ʌv; əv] [ɪn'telɪdʒənt] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd]

| Around | the | first | nucleus | has | grown | a | staff | of | intelligent | young | men | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大约 | 这 | 第一的 | 核 | 有 | 生长 | 一个 | 职员 | 的 | 聪明的 | 年轻的 | 男人 | 和 |

['wɪmɪn] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['kɑ:lɪdʒ] [bred] ,

| women | , | usually | college | bred | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 女性 | , | 通常 | 大学 | 繁殖 | , |

在最初的核心团队周围，已经发展出一批才华横溢的年轻男女，他们通常都受过高等教育。

[hu:] [ɑ:r; ər] [di'vəutɪŋ] [ɔ:l][ðer; ðər] [breɪnz] [ænd; ənd]['enərdʒi][tu:; tə] [si:] [ðæt] [ðɪs] [koʊ'ɑ:pərətɪv]

| who | are | devoting | all | their | brains | and | energy | to | see | that | this | cooperative |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 是 | 奉献 | 全部 | 他们的 | 大脑 | 和 | 活力 | 到 | 看 | 那 | 这 | 合作社 |

[ˌkæfə'tɪriə] [sək'si:dz] .

| cafeteria | succeeds | . |
|---|---|---|
| 自助餐厅 | 成功 | . |

他们倾注了全部的智慧和精力，确保这家合作食堂取得成功。

[ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ][pɪ'kju:liər][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn] ['noʊɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] ['efərts] [wɪl] [nɑ:t]

| They | seem | to | find | a | peculiar | satisfaction | in | knowing | that | their | efforts | will | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 似乎 | 到 | 寻找 | 一个 | 奇特 | 满意 | 在 | 会心 | 那 | 他们的 | 努力 | 将要 | 不是 |

[ɪn'rɪtʃ] [ə; eɪ] [fju:] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv]['peɪtrən][ænd; ənd] [ɪm'plɔɪi:] [ə'laɪk] ,

| enrich | a | few | individuals | at | the | expense | of | patron | and | employee | alike | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 丰富 | 一个 | 很少 | 个人 | 在 | 这 | 费用 | 的 | 赞助人 | 和 | 员工 | 同样 | , |

他们似乎从中获得了一种特殊的满足感，那就是他们的努力不会让少数人以牺牲顾客和员工的利益为代价而获利。

[bʌt; bət] [wɪl] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['welfer] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ɪt'self] .

| but | will | increase | the | common | welfare | of | the | community | itself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 将要 | 增加 | 这 | 常见的 | 福利 | 的 | 这 | 社区 | 本身 | . |

但会提高社区本身的共同福祉。

[laɪk] ['ʌðər] [kə'ʊɒpərətɪvz] ,

| Like | other | cooperatives | , |
|---|---|---|---|
| 喜欢 | 其他 | 合作社 | , |

与其他合作社一样，

[ðə; ði][ˌkæfə'tɪriə][hæz; həz][faʊnd][ðə; ði] [ni:d] [fɔ:r; fər]['ekspɜ:rt][ænd; ənd] [treɪnd] ['wɜ:rkərz][ɪn] [pleɪs]

| the | cafeteria | has | found | the | need | for | expert | and | trained | workers | in | place |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 自助餐厅 | 有 | 成立 | 这 | 需要 | 为了 | 专家 | 和 | 受过训练 | 工人 | 在 | 地方 |

[ʌv; əv][ðə; ði][hɑ:rd] - [prest] [ˌvɑ:lən'tɪr] .

| of | the | hard | - | pressed | volunteer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 难的 | - | 按下 | 志愿者 | . |

食堂发现，需要聘请专业且训练有素的员工来代替人手不足的志愿者。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rk][ɑ:n][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][koʊ'ɑ:pərətɪv][ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ɪz] ['kærid] [ɑ:n][baɪ]

| Much | of | the | work | on | education | and | cooperative | organization | is | carried | on | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很多 | 的 | 这 | 工作 | 在 | 教育 | 和 | 合作社 | 组织 | 是 | 携带 | 在 | 经过 |

[treɪnd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɑ:f] .

| trained | members | of | the | staff | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 受过训练 | 成员 | 的 | 这 | 职员 | . |

教育和合作组织方面的许多工作都是由受过培训的员工进行的。

[ðɪs] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [peɪd] [ɪm'plɔɪi:z] [ɪn] [θɪŋz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [mɪr] ['teknɪk(ə)l] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi]
**This interest of the paid employees in things other than mere technical efficiency**
这 兴趣 的 这 有薪酬的 雇员 在 事物 其他 比 仅仅 技术的 效率

[kən'tribjuts] [mʌtʃ] [tu:; tə] [ðæt] ['frendli] ['spɪrɪt] [wɪtʃ] [meɪks] ['aʊər; ɑ:r] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [ˌkæfə'tɪriə]
**contributes much to that friendly spirit which makes Our Cooperative Cafeteria**
贡献 很多 到 那 友好的 精神 哪个 制作 我们的 合作社 自助餐厅

[ju'ni:k] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['restərənt] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] .
**unique among the restaurants of New York .**
独特的 之中 这 餐厅 的 新的 约克 .

员工们对技术效率以外的事情也抱有兴趣，这极大地促进了我们合作餐厅的友好氛围，使其在纽约的餐厅中独树一帜。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saɪəti] , [ɪŋk] .
**The Village Cooperative Society , Inc .**
这 村庄 合作社 社会 , 公司 .

乡村合作社有限公司

['æftər] ['nɪrli] [tu:] ['jɪrz] [ʌv; əv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ 'mi:tiŋz ] [ænd; ənd]['æftər] [lɔ:ŋ] [ˌkɑ:ns(ə)l'teɪʃ(ə)n]
**After nearly two years of discussion and meetings and after long consultation**
后 几乎 二 年 的 讨论 和 会议 和 后 长的 咨询

[wɪð; wɪθ]['ekspɜ:rts][ə; eɪ] [gru:p] [kəm'poʊzd] ['lɑ:rdʒli] [ʌv; əv][ðə; ði] [ 'hauswaivz ] [ɪn]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] ['vɪlɪdʒ]
**with experts a group composed largely of the housewives in Greenwich Village**
和 专家 一个 团体 由 很大程度上 的 这 家庭主妇 在 格林威治 村庄

[ɪn][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] [nu:] [jɔ:k] ['sɪti] ['stɑ:rtɪd][ɪn]['dʒænjueri] ,
**in the heart of New York City started in January ,**
在 这 心 的 新的 约克 城市 开始 在 一月 ,

经过近两年的讨论和会议，以及与专家们的长时间磋商，一个主要由纽约市中心格林威治村的家庭主妇组成的团体于1月份成立。

- , [ə; eɪ][koʊ'ɑ:pərətɪv] ['lɔ:ndri] .
**1921 , a cooperative laundry .**
- , 一个 合作社 洗衣店 .

1921年，一家合作洗衣店。

[ðə; ði]['sekənd] - [hænd] [mə'ʃi:nəri] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ 'pə:tʃəst ] [wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ] ['lɔ:ndri] ['ju:nɪt] ,
**The second - hand machinery which they purchased was not a laundry unit ,**
这 第二 - 手 机械 哪个 他们 购买 曾是 不是 一个 洗衣店 单元 ,

他们购买的二手机器并不是洗衣机。

[ðə; ði][kə'pæsəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑ:ʃər] ['bi:ɪŋ] [wʌn] - [fɔ:rθ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪrnər] ; [ðeɪ] [hæd; həd]
**the capacity of the washer being one - fourth that of the ironer ; they had**
这 容量 的 这 垫圈 存在 一 - 第四 那 的 这 熨斗 ; 他们 有

[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['kæpɪt(ə)l] ,
**insufficient capital ,**
不足的 首都 ,

洗衣机的容量只有熨烫机的四分之一；他们资金不足。

[hæf][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ['bɔ:roʊd] ; [ðeɪ] [ɪm'plɔɪd] [æn; ən] [ˌɪnɪk'spɪriənst] ['mænɪdʒər][ænd; ənd][ə; eɪ] [gri:n]
**half of it borrowed ; they employed an inexperienced manager and a green**
一半 的 它 借来的 ; 他们 受雇 一个 缺乏经验 经理 和 一个 绿色的

['bʊkki:pər] ;
**bookkeeper ;**
会计 ;

其中一半是借来的；他们雇佣了一位经验不足的经理和一位新手记账员；

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] [eɪt] [mʌnθs] [ðə; ði][ˌsu:pər'vɪʒ(ə)n][wʌz; wəz]['ɔ:lmoʊst][ɪn'taɪərli] ['kærid]
**and for the first eight months the supervision was almost entirely carried**
和 为了 这 第一的 八 几个月 这 监督 曾是 几乎 完全 携带

[ɑ:n][baɪ] [ˌvɔlən'tiəz] ,
**on by volunteers ,**
在 经过 志愿者 ,

在前八个月里，监督工作几乎完全由志愿者承担。

[hɑːrd] ['wɜːrkɪŋ] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['fɔːrsaɪt] [ænd; ənd] ['paʊər] [ʌv; əv][kən'troʊl][soʊ] [ɪ'senʃ(ə)l]

| **hard** | **working** | **,** | **but** | **without** | **the** | **foresight** | **and** | **power** | **of** | **control** | **so** | **essential** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 难的 | 在职的 | , | 但 | 没有 | 这 | 远见 | 和 | 力量 | 的 | 控制 | 所以 | 基本的 |

[tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

| **to** | **a** | **new** | **organization** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 一个 | 新的 | 组织 | . |

他们勤奋努力，但缺乏新组织所必需的远见和控制力。

['ʌndər] [ðiːz] ['hændikæps][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] ['lɔːndri] [lɔːst] ['mʌni] ['evri] [mʌnθ] .

| **Under** | **these** | **handicaps** | **the** | **cooperative** | **laundry** | **lost** | **money** | **every** | **month** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在下面 | 这些 | 障碍 | 这 | 合作社 | 洗衣店 | 丢失的 | 钱 | 每一个 | 月 | . |

在这些不利因素的影响下，这家合作洗衣店每个月都在亏损。

[ˌaɪ 'tiː][ɪg'zɪstɪd] [θruː] [ðoʊz] [mʌnθs] [duː] ['lɑːrdʒli] [tuː; tə] [tuː] [θɪŋz] .

| **It** | **existed** | **through** | **those** | **months** | **due** | **largely** | **to** | **two** | **things** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 存在 | 通过 | 那些 | 几个月 | 到期的很大程度上 | | 到 | 二 | 事物 | . |

它之所以能在那几个月里存在下去，主要归功于两件事。

[fɜːrst] ,

| **First** | **,** |
|---|---|
| 第一的 | , |

第一的，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɔːrst] ['ɔːlmoʊst] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ə; eɪ] [nuː] ['mænɪdʒər] [huː] [kən'sɪstəntli]

| **they** | **were** | **forced** | **almost** | **immediately** | **to** | **employ** | **a** | **new** | **manager** | **who** | **consistently** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 强制 | 几乎 | 立即地 | 到 | 采用 | 一个 | 新的 | 经理 | WHO | 始终 |

[tɜːrnd] [aʊt] [haɪ] [greɪd] [wɜːrk] ,

| **turned** | **out** | **high** | **grade** | **work** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 转向 | 出去 | 高的 | 年级 | 工作 | , |

他们几乎立即被迫聘请了一位新经理，这位经理持续产出高质量的工作成果。

[ænd; ənd] ['sekəndli] , [ə; eɪ] [smɔːl] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [pʊt] [ɔːl][ðer; ðər]['enərdʒi]['ɪntuː] ['meɪkɪŋ]

| **and** | **secondly** | **,** | **a** | **small** | **group** | **of** | **volunteers** | **put** | **all** | **their** | **energy** | **into** | **making** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 第二 | , | 一个 | 小的 | 团体 | 的 | 志愿者 | 放 | 全部 | 他们的 | 活力 | 进入 | 制作 |

[ðə; ði] [θɪŋ] [ə; eɪ] [sək'ses] .

| **the** | **thing** | **a** | **success** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 事物 | 一个 | 成功 | . |

其次，一小群志愿者倾注了全部精力，使这件事取得了成功。

[ðen] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] ['feɪljər] [wɜːr; wər][wʌn][baɪ][wʌn][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .

| **Then** | **the** | **causes** | **of** | **the** | **continued** | **failure** | **were** | **one** | **by** | **one** | **eliminated** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 原因 | 的 | 这 | 持续 | 失败 | 是 | 一 | 经过 | 一 | 已淘汰 | . |

然后，导致持续失败的原因被逐一排除。

[ə; eɪ] ['bɪznəs] ['mænɪdʒər] [huː] [hæd; həd][æn; ən] [ɪn'tens] ['ɪntrəst] [ɪn][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][haɪrd]

| **A** | **business** | **manager** | **who** | **had** | **an** | **intense** | **interest** | **in** | **cooperation** | **was** | **hired** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 商业 | 经理 | WHO | 有 | 一个 | 激烈的 | 兴趣 | 在 | 合作 | 曾是 | 雇用 |

[tuː; tə]['suːpərvaɪz]['dʒen(ə)rəl] [ˌɑːpɜ'eɪʃənz] .

| **to** | **supervise** | **general** | **operations** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 监督 | 一般的 | 运营 | . |

公司聘请了一位对合作有着浓厚兴趣的业务经理来负责日常运营。

[hiː; hi] [tʊk] ['oʊvər] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌvɔlən'tiəz] [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst]

| **He** | **took** | **over** | **much** | **of** | **the** | **work** | **of** | **the** | **volunteers** | **and** | **for** | **the** | **first** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 采取 | 超过 | 很多 | 的 | 这 | 工作 | 的 | 这 | 志愿者 | 和 | 为了 | 这 | 第一的 |

[taɪm][ðə; ði] ['lɔːndri] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] [wel] [θɔːt] [aʊt]['pɑːləsi] .

| **time** | **the** | **laundry** | **developed** | **a** | **well** | **thought** | **out** | **policy** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 时间 | 这 | 洗衣店 | 发达 | 一个 | 出色地 | 想法 | 出去 | 政策 | . |

他接手了大部分志愿者的工作，洗衣房也第一次制定了一套深思熟虑的政策。

[ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪriənst] ['bʊkki:pər] [wʌz; wəz][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][ænd; ənd][ɔ:l][ˌsu:pər'vɪʒ(ə)n] ['hedɪd]

| The | inexperienced | bookkeeper | was | eliminated | and | all | supervision | headed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 缺乏经验 | 会计 | 曾是 | 已淘汰 | 和 | 全部 | 监督 | 标题 |

[ʌp][ɪn][ðə; ði] [nu:] ['mænɪdʒər] .

| up | in | the | new | manager | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 向上 | 在 | 这 | 新的 | 经理 | . |

经验不足的簿记员被解雇，所有管理工作都由新经理负责。

['betər] ['sɜ:rvɪs] [brɔ:t] [mɔ:r] [wɜ:rk] , [ænd; ənd] [nu:] [mə'ʃi:nəri] [meɪd] ['greɪtər] ['aʊtpʊt] ['pɑ:səb(ə)l]

| Better | service | brought | more | work | , | and | new | machinery | made | greater | output | possible |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更好的 | 服务 | 带来 | 更多的 | 工作 | , | 和 | 新的 | 机械 | 制成 | 更大的 | 输出 | 可能的 |

[wɪ'ðaʊt] [ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbər] .

| without | additional | labor | . |
|---|---|---|---|
| 没有 | 额外的 | 劳动 | . |

更好的服务带来了更多的工作机会，而新的机器设备使得在不增加劳动力的情况下提高产量成为可能。

[ðə; ði]['mænɪdʒər] [faʊnd] ['leɪbər][kɔ:st] [tu:] [haɪ] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'du:st] ['meθədz] [wɪtʃ] [seɪvd] [bəuθ]

| The | manager | found | labor | cost | too | high | and | introduced | methods | which | saved | both |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经理 | 成立 | 劳动 | 成本 | 也 | 高的 | 和 | 介绍 | 方法 | 哪个 | 已保存 | 两个都 |

['leɪbər][ænd; ənd] ['mʌni] .

| labor | and | money | . |
|---|---|---|---|
| 劳动 | 和 | 钱 | . |

经理发现劳动力成本过高，于是引入了既节省劳动力又节省资金的方法。

[hi:; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [mə'ʃi:nəri] ['bædli] [ə'reɪndʒd] .

| He | found | the | machinery | badly | arranged | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 成立 | 这 | 机械 | 糟糕 | 安排 | . |

他发现机器摆放得很混乱。

[wen] [ðə; ði] ['plʌmər] [toʊld][hɪm; ɪm][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [kɔ:st] ['twenti] - [faɪv]['dɑ:lɜ-z, 'dɔlɜ-z][tu:; tə] [ˌri:ə'reɪndʒ]

| When | the | plumber | told | him | it | would | cost | twenty | - | five | dollars | to | rearrange |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 水管工 | 讲述 | 他 | 它 | 会 | 成本 | 二十 | - | 五 | 美元 | 到 | 重新排列 |

[ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] [spent] [ə; eɪ]['dɑ:lər][ænd; ənd]['fɔ:rti] [sents] [ænd; ənd][dɪd][ˌaɪ 'ti:][hɪm'self] .

| it | he | spent | a | dollar | and | forty | cents | and | did | it | himself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 他 | 花费 | 一个 | 美元 | 和 | 四十 | 分 | 和 | 做过 | 它 | 他自己 | . |

当水管工告诉他重新安装需要25美元时，他花了1.4美元自己动手了。

['æftər][ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv][dɜ-'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z] [wɪtʃ] ['nɪrli]

| After | a | discussion | in | the | Board | of | Directors | which | nearly |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 一个 | 讨论 | 在 | 这 | 木板 | 的 | 导演 | 哪个 | 几乎 |

[rekt] [ðə; ði][ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] ,

| wrecked | the | organization | , |
|---|---|---|---|
| 损毁 | 这 | 组织 | , |

董事会进行了一次几乎导致组织崩溃的讨论之后，

[ə; eɪ] [bɔ:rd] ['pɑ:ləsi][ʌv; əv] ['li:vɪŋ] [ɔ:l] ['di:teɪlz][ʌv; əv] ['mænɪdʒmənt] [tu:; tə][ðə; ði]['mænɪdʒər][ænd; ənd]

| a | Board | policy | of | leaving | all | details | of | management | to | the | manager | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 木板 | 政策 | 的 | 离开 | 全部 | 细节 | 的 | 管理 | 到 | 这 | 经理 | 和 |

['tʃermən] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mænɪdʒɪŋ] [kə'mɪti] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [ə'pɑ:n] ,

| chairman | of | a | managing | committee | was | determined | upon | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 主席 | 的 | 一个 | 管理 | 委员会 | 曾是 | 决定 | 之上 | , |

董事会制定了一项政策，将所有管理细节都交给经理和管理委员会主席负责。

[waɪl] [ðə; ði] [bɔ:rd] [dɪ'voʊtɪd] [ɪt'self][tu:; tə][ðə; ði][dɪˌtɜ:rmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl]['pɑ:ləsiz] .

| while | the | Board | devoted | itself | to | the | determination | of | general | policies | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 木板 | 奉献 | 本身 | 到 | 这 | 决心 | 的 | 一般的 | 政策 | . |

董事会则致力于制定总体政策。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ði:z] ['tʃeɪndʒɪz][wɜ:r; wər] [su:n] [ə'pærənt] .

| The | results | of | these | changes | were | soon | apparent | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 结果 | 的 | 这些 | 变化 | 是 | 很快 | 明显 | . |

这些变化带来的结果很快就显现出来。

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst][taɪm][ðə; ði] [ded] [laɪn] [bɪ'twiːn] [lɔːsɪz] [ænd; ənd] ['ɜːrnɪŋz] [wʌz; wəz] [krɔːst]

| For | the | first | time | the | dead | line | between | losses | and | earnings | was | crossed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 第一的 | 时间 | 这 | 死的 | 线 | 之间 | 损失 | 和 | 收益 | 曾是 | 交叉 |

[ænd; ənd][net] ['ɜːrnɪŋz] ['grædʒuəli][bɪ'gæn][tuː; tə][maʊnt] .

| and | net | earnings | gradually | began | to | mount | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 网 | 收益 | 逐步地 | 开始 | 到 | 山 | . |

公司首次突破了亏损和盈利的分界线，净利润开始逐步增长。

[ɪn] [sep'tembər] , - , [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['bɪznəs] ['weivəd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz]

| In | September | , | 1921 | , | the | amount | of | business | wavered | around | a | hundred | dollars |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 九月 | , | - | , | 这 | 数量 | 的 | 商业 | 犹豫不决 | 大约 | 一个 | 百 | 美元 |

[ə; eɪ] [wiːk] .

| a | week | . |
|---|---|---|
| 一个 | 星期 | . |

1921年9月，营业额每周徘徊在100美元左右。

[ɪn] [mɑːrtʃ] , - , [ˌaɪ 'tiː][ 'ævəridʒd ][ə'baʊt] $330 [pər] [wiːk] ,

| In | March | , | 1922 | , | it | averaged | about | $330 | per | week | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 行进 | , | - | , | 它 | 平均值 | 关于 | $330 | 每 | 星期 | , |

1922年3月，平均每周收入约为330美元。

[ænd; ənd][net] ['ɜːrnɪŋz] [hæv; həv][rʌn][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] $75 [pər] [wiːk] .

| and | net | earnings | have | run | as | high | as | $75 | per | week | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 网 | 收益 | 有 | 跑步 | 作为 | 高的 | 作为 | $75 | 每 | 星期 | . |

净收入最高可达每周 75 美元。

[ðə; ði] ['lɔːndri] [ɪz] [stɪl] [smɔːl] [ænd; ənd][ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɪn]['kwɔːrtərz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [peɪz] [ə; eɪ]

| The | laundry | is | still | small | and | is | located | in | quarters | for | which | it | pays | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 洗衣店 | 是 | 仍然 | 小的 | 和 | 是 | 位于 | 在 | 四分之一 | 为了 | 哪个 | 它 | 支付 | 一个 |

['regjələr] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [rent] .

| regular | commercial | rent | . |
|---|---|---|---|
| 常规的 | 商业的 | 租 | . |

这家洗衣店规模仍然很小，位于需要支付正常商业租金的店面内。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪk'spændɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [ænd; ənd] [naʊ] [hæz; həz] [θriː] ['paʊər] ['wɔʃəz] , [æn; ən]

| It | has | expanded | several | times | and | now | has | three | power | washers | , | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 有 | 扩展 | 一些 | 时代 | 和 | 现在 | 有 | 三 | 力量 | 垫圈 | , | 一个 |

['aɪrnər][ɔːr]['mæŋg(ə)l] ,

| ironer | or | mangle | , |
|---|---|---|---|
| 熨斗 | 或者 | 绞肉机 | , |

它已经扩建了好几次，现在拥有三台高压清洗机、一台熨烫机或滚筒式熨烫机。

[ə; eɪ][draɪ] [ruːm] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪ'kwɪpmənt] .

| a | dry | room | and | other | equipment | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 干燥 | 房间 | 和 | 其他 | 设备 | . |

干燥室和其他设备。

[ˌaɪ 'tiː] [im'plɔiz] [ə; eɪ] ['bɪznəs] ['mænɪdʒər] ,

| It | employs | a | business | manager | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 雇佣 | 一个 | 商业 | 经理 | , |

它聘用了一名业务经理，

[huː] ['suːpɜˌvaɪzɪz][ðə; ði][plænt][ænd; ənd] [dʌz] ['evriθɪŋ] [frʌm; frəm] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [bʊks] [tuː; tə]

| who | supervises | the | plant | and | does | everything | from | keeping | the | books | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 监督 | 这 | 植物 | 和 | 做 | 一切 | 从 | 保持 | 这 | 图书 | 到 |

[kə'lektɪŋ] [ðə; ði] ['lɔːndri] [ɪn][ə; eɪ] [pɪntʃ] ,

| collecting | the | laundry | in | a | pinch | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 收集 | 这 | 洗衣店 | 在 | 一个 | 捏 | , |

他负责监管工厂，从记账到紧急情况下收洗衣物，事无巨细，样样都做。

[ə; eɪ][wɜːrk]['mænɪdʒər] , [ə; eɪ] ['wɑːʃər] , [ə; eɪ]['sɔːrtər][ænd; ənd]['mɑːrkər] , [fɔːr] ['aɪrnər] [ænd; ənd][ə; eɪ]

| a | work | manager | , | a | washer | , | a | sorter | and | marker | , | four | ironers | and | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 工作 | 经理 | , | 一个 | 垫圈 | , | 一个 | 分拣机 | 和 | 标记 | , | 四 | 熨斗 | 和 | 一个 |

[dɪ'lɪvəri] [bɔɪ] .

| delivery | boy | . |
|---|---|---|
| 送货 | 男生 | . |

一名工作经理、一名洗衣工、一名分拣员兼标记员、四名熨烫工和一名送货员。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [hoʊldz][hɑːrd][tuː; tə][ðə; ði]['pɑːləsi][ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [aʊt][ðə; ði] ['veri] [best][kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk]

| It | still | holds | hard | to | the | policy | of | putting | out | the | very | best | kind | of | work |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 仍然 | 持有 | 难的 | 到 | 这 | 政策 | 的 | 推杆 | 出去 | 这 | 非常 | 最好的 | 种类 | 的 | 工作 |

[ænd; ənd] [ɪ'kɑːnəmaɪzɪŋ] [ɪn] ['evri] [pər'tɪkjələr] .

| and | economizing | in | every | particular | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 节约 | 在 | 每一个 | 特别的 | . |

它仍然坚持制作出最好的作品，并在各个方面节约成本的政策。

[ɪts] ['veri] [sək'ses] [hæz; həz][ɪn][ə; eɪ] [wei] [ɪm'bærəst] [ðə; ði] ['lɔːndri] .

| Its | very | success | has | in | a | way | embarrassed | the | laundry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它是 | 非常 | 成功 | 有 | 在 | 一个 | 方式 | 尴尬的 | 这 | 洗衣店 | . |

它的成功在某种程度上让洗衣店感到尴尬。

[ðə; ði]['mænɪdʒər][hæz; həz] [bɪn] ['ɔːfərd] ['speʃ(ə)l] [ɪnd'juːsmənts] [tuː; tə] [liːv] .

| The | manager | has | been | offered | special | inducements | to | leave | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经理 | 有 | 到过 | 提供 | 特别的 | 诱导 | 到 | 离开 | . |

已向该经理提供特殊优待以促使其离职。

[ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] ['sɪstəm] [hæz; həz] [bɪn] ['tæmpərd] [wɪð; wɪθ] .

| The | delivery | system | has | been | tampered | with | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 送货 | 系统 | 有 | 到过 | 篡改 | 和 | . |

配送系统已被篡改。

[ðer; ðər][hæz; həz]['iːv(ə)n] [bɪn] ['æsɪd] [θroʊn] [ɑːn][ðə; ði] [kloʊðz] [baɪ]['aʊt'saɪdər] ['dʒeləs] [ʌv; əv][ɪts]

| There | has | even | been | acid | thrown | on | the | clothes | by | outsiders | jealous | of | its |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 有 | 甚至 | 到过 | 酸 | 抛掷 | 在 | 这 | 衣服 | 经过 | 局外人 | 嫉妒的 | 的 | 它是 |

['bɪznəs] .

| business | . |
|---|---|
| 商业 | . |

甚至有外人因为嫉妒这家公司的生意，向他们的衣服泼硫酸。

[bʌt; bət] [ðɪs] [hæz; həz]['oʊnli]['stɪmjuleɪtɪd][ðə; ði] [hoʊl] ['membərʃɪp] [tuː; tə] [faɪt] ['hɑːrdər][tuː; tə]['riːəlaɪz]

| But | this | has | only | stimulated | the | whole | membership | to | fight | harder | to | realize |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 有 | 仅有的 | 刺激 | 这 | 所有的 | 会员资格 | 到 | 斗争 | 更难 | 到 | 意识到 |

[ðer; ðər][eɪm][ʌv; əv] ['getɪŋ] [ðer; ðər][oʊn] ['lɔːndri] [wɜːrk] [dʌn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [wɑːnt][ˌaɪ 'tiː] ,

| their | aim | of | getting | their | own | laundry | work | done | the | way | they | want | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 目的 | 的 | 获得 | 他们的 | 自己的 | 洗衣店 | 工作 | 完毕 | 这 | 方式 | 他们 | 想 | 它 | , |

但这反而激励了全体会员更加努力地争取实现他们的目标，即按照他们想要的方式完成洗衣工作。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['prɑːfɪt] .

| and | without | profit | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 没有 | 利润 | . |

而且不以盈利为目的。

[ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] [ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən] .

| The | Finnish | Cooperative | Societies | of | Brooklyn | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 芬兰 | 合作社 | 社会 | 的 | 布鲁克林 | . |

布鲁克林芬兰合作社。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [fɪnz] [soʊ] [sək'sesf(ə)l] [æt; ət][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] ?

| What | is | it | that | makes | the | Finns | so | successful | at | Cooperation | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 是 | 它 | 那 | 制作 | 这 | 芬兰人 | 所以 | 成功的 | 在 | 合作 | ? |

是什么让芬兰人在合作方面如此成功?

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['klenlinəs] .
**Industry** **and** **cleanliness** **.**
行业 和 清洁 .

工业与清洁。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] [ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['straɪkɪŋ] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪnz] [ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən]
**At** **any** **rate** **those** **are** **the** **striking** **characteristics** **of** **the** **Finns** **of** **Brooklyn**
在 任何 速度 那些 是 这 引人注目 特征 的 这 芬兰人 的 布鲁克林
.
**:**
.

总之，这些就是布鲁克林芬兰人的显著特征。

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [ðeɪ] [hæv; həv]['nevər] [peɪd] ['eni][ 'dividendz ] .
**Up** **to** **the** **present** **time** **they** **have** **never** **paid** **any** **dividends** **.**
向上 到 这 展示 时间 他们 有 绝不 有薪酬的 任何 股息 .

迄今为止，他们从未支付过任何股息。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [æz; əz][ðer; ðər]['mænɪdʒər] [sez] ,
**It** **has** **been** **explained** **to** **them** **,** **as** **their** **manager** **says** **,**
它 有 到过 解释 到 他们 , 作为 他们的 经理 说道 ,

正如他们的经理所说，已经向他们解释过了。

[ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz][tuː; tə] [sɜːrv] [ðem; ðəm] ['prɑːpərli] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [groʊ] ,
**that** **if** **the** **business** **is** **to** **serve** **them** **properly** **it** **must** **grow** **,**
那 如果 这 商业 是 到 服务 他们 适当地 它 必须 生长 ,

企业要想更好地服务客户，就必须发展壮大。

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [groʊ] [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [ɔːl][ðə; ði]['sɜːrplʌs] ['ɜːrnɪŋz] [fɔːr; fər][ɪk'spænʃ(ə)n] .
**and** **in** **order** **to** **grow** **it** **needs** **all** **the** **surplus** **earnings** **for** **expansion** **.**
和 在 命令 到 生长 它 需求 全部 这 剩余 收益 为了 扩张 .

为了发展壮大，它需要将所有盈余收益用于扩张。

[ænd; ənd][soʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['membər] [ɑːr; ər] [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ənd][fɑːr] - ['saɪtɪd] , [ðeɪ]
**And** **so** **,** **because** **the** **members** **are** **industrious** **and** **far** **-** **sighted** **,** **they**
和 所以 , 因为 这 成员 是 勤劳 和 远的 - 目击者 , 他们
[hæv; həv] ['fɔːrgɔːn] [ðer; ðər][ 'dividendz ] .
**have** **foregone** **their** **dividends** **.**
有 已放弃 他们的 股息 .

因此，由于成员们勤奋且有远见，他们放弃了分红。

[ðə; ði] ['klenlinəs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['stɔrz] , [tuː] ,
**The** **cleanliness** **of** **their** **stores** **,** **too** **,**
这 清洁 的 他们的 商店 , 也 ,

他们店铺的清洁程度也很好。

[ɪz][æn; ən][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][nɑːt]['oʊnli][tuː; tə][ðer; ðər] ['membərʃɪp] [bʌt; bət][tuː; tə] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['ʌðər]
**is** **an** **inspiration** **not** **only** **to** **their** **membership** **but** **to** **hundreds** **of** **others**
是 一个 灵感 不是 仅有的 到 他们的 会员资格 但 到 数百 的 其他的
[huː] [hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] [ðer; ðər][plænt] .
**who** **have** **visited** **their** **plant** **.**
WHO 有 到访 他们的 植物 .

这不仅激励了他们的会员，也激励了数百名参观过他们工厂的人。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪgɪst] ['bɪznəs] ['æsets] [ðeɪ] [pə'zes] .
**This** **is** **one** **of** **the** **biggest** **business** **assets** **they** **possess** **.**
这 是 一 的 这 最大 商业 资产 他们 具有 .

这是他们拥有的最大商业资产之一。

[ðiːz] ['vɜːrtʃʊ] [hæv; həv] [ɪneɪbld] [ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [gruːp] [ɪn]['brʊklɪn; 'brʊklən][tuː; tə] [bɪld] [koʊ'ɑːpərətɪvli]
**These virtues have enabled the Finnish group in Brooklyn to build cooperatively**
这些 美德 有 已启用 这 芬兰 团体 在 布鲁克林 到 建造 合作
[ə; eɪ] [θriː] - ['stɔːri]['mɑːdərn] ['bɪznəs] [blɑːk] ,
**a three - story modern business block ,**
一个 三 - 故事 现代的 商业 堵塞 ,

正是这些优点使得布鲁克林的芬兰团队得以合作建造一座三层高的现代化商业大楼。

[tuː; tə] [rʌn] [ˌðer'ɪn] [ə; eɪ] ['hoʊlseɪl] ['beɪkəri] , [ə; eɪ]['riːteɪl] ['beɪkəri] , [ə; eɪ] [miːt] [ʃɑːp] [ænd; ənd]
**to run therein a wholesale bakery , a retail bakery , a meat shop and**
到 跑步 其中 一个 批发的 面包店 , 一个 零售 面包店 , 一个 肉 店铺 和
['groʊsəri] [stɔːr] ,
**grocery store ,**
杂货店 店铺 ,

在该地经营批发面包店、零售面包店、肉店和杂货店，

[ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] ['restrɑːnt] [ænd; ənd][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] [puːl] [ruːm] ,
**a cooperative restaurant and a cooperative pool room ,**
一个 合作社 餐厅 和 一个 合作社 水池 房间 ,

一家合作餐厅和一家合作台球室，

[tuː; tə] [bɪld] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə] [ðɪs] [tuː] ['mɑːdərn][koʊ'ɑːpərətɪv] [ə'pɑːrtmənt] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][tuː; tə]
**to build adjacent to this two modern cooperative apartment houses and to**
到 建造 邻近的 到 这 二 现代的 合作社 公寓 房屋 和 到
[leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃnz] [fɔːr; fər][ə; eɪ][θɜːrd] [naʊ] ['ʌndər] [kən'strʌkʃ(ə)n] .
**lay the foundations for a third now under construction .**
躺 这 基础 为了 一个 第三 现在 在下面 建造 .

在旁边建造两栋现代化的合作公寓楼，并为目前正在建设中的第三栋公寓楼打下基础。

[ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪŋ] ['ventʃər] [ðə; ði] ['bɪznəs] [dʌn] [læst] [jɪr] [wʌz; wəz] $175 ,
**Outside of the housing venture the business done last year was $175 ,**
外部 的 这 住房 风险投资 这 商业 完毕 最后的 年 曾是 $175 ,

除了住房投资项目外，去年该项业务的收入为 175 美元。

- [ænd; ənd] [tə'deɪ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['nɪrli] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['membər] .
**000 and today there are nearly two thousand members .**
- 和 今天 那里 是 几乎 二 千 成员 .

最初有 000 名成员，如今已有近两千名成员。

[ɔːl'ðoʊ] [ðiːz] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [ɑːr; ər] ['præktɪkli] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [gruːp] [ðer; ðər][ɑːr; ər]
**Although these undertakings are practically a part of the same group there are**
虽然 这些 事业 是 几乎 一个 部分 的 这 相同的 团体 那里 是
[θriː] ['seprət] [ˌkɔːrpə'reɪʃ(ə)nz] .
**three separate corporations .**
三 分离 公司 .

虽然这些企业实际上属于同一集团，但它们是三个独立的公司。

[ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['treɪdɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ɪŋk] .
**The largest of these is the Finnish Cooperative Trading Association , Inc .**
这 最大 的 这些 是 这 芬兰 合作社 贸易 协会 , 公司 .

其中规模最大的是芬兰合作贸易协会有限公司。

[ðə; ði] ['restrɑːnt] [ɪz]['ɑːpɝˌeɪtəd][æz; əz][ðə; ði]['wɜːrkərz] - [koʊ'ɑːpərətɪv] ['restrɑːnt] , [ɪŋk] . ,
**The restaurant is operated as the Workers ' Cooperative Restaurant , Inc . ,**
这 餐厅 是 经营的 作为 这 工人 - 合作社 餐厅 , 公司 . ,

该餐厅由工人合作餐厅有限公司经营。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['haʊzɪŋ] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][æz; əz][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] ['hoʊm,bɪldɚz] -

| and | the | housing | association | as | the | Finnish | Homebuilders | ' |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 住房 | 协会 | 作为 | 这 | 芬兰 | 房屋建筑商 | - |

[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] , [ɪŋk] .

| Association | , | Inc | . |
|---|---|---|---|
| 协会 | , | 公司 | . |

住房协会的名称为芬兰房屋建筑商协会有限公司。

[ðə; ði] ['restrɑ:nt] [ɪz][ðə; ði]['oʊldɪst] .

| The | restaurant | is | the | oldest | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 餐厅 | 是 | 这 | 最老 | . |

这家餐厅历史最悠久。

['sev(ə)n] ['jɪrz] [ə'goʊ][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [fɪnz] [ɪn] [ðɪs] [loʊ'kæləti] ['bɔ:rdɪd] [tə'geðər] .

| Seven | years | ago | a | group | of | Finns | in | this | locality | boarded | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 七 | 年 | 前 | 一个 | 团体 | 的 | 芬兰人 | 在 | 这 | 地点 | 登机 | 一起 | . |

七年前，当地一群芬兰人合租了一间公寓。

[ðer; ðər]['kæpɪt(ə)l][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] [wɪtʃ] [sʌm; səm][wʌn][hæd; həd] [ləund] [tu:; tə]

| Their | capital | was | a | hundred | dollars | which | some | one | had | loaned | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 首都 | 曾是 | 一个 | 百 | 美元 | 哪个 | 一些 | 一 | 有 | 借出的 | 到 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

他们的启动资金是别人借给他们的100美元。

[ðeɪ] [ræn][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] ['bɪznəs] [ɑ:n][ə; eɪ][koʊ'ɑ:pərətɪv]['beɪsɪs] ,

| They | ran | their | little | business | on | a | cooperative | basis | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 跑 | 他们的 | 小的 | 商业 | 在 | 一个 | 合作社 | 基础 | , |

他们以合作的方式经营着这家小企业。

['peɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [mi:lz] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [bæk] ['eni] ['sɜ:rplʌs]['ɪntu:][ə; eɪ] [rɪ'zɜ:rv] .

| paying | for | the | meals | and | putting | back | any | surplus | into | a | reserve | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 付费 | 为了 | 这 | 餐 | 和 | 推杆 | 后退 | 任何 | 剩余 | 进入 | 一个 | 预订 | . |

支付餐费，并将剩余款项存入储备金。

[noʊ][wʌn][kən'trɪbju:tɪd] ['eniθɪŋ] , [bʌt; bət] [bɪ'fɔ:r] [lɔ:ŋ] [ðeɪ] [peɪd] [bæk] [ðə; ði][wʌn] ['hʌndrəd]

| No | one | contributed | anything | , | but | before | long | they | paid | back | the | one | hundred |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 一 | 贡献 | 任何事物 | , | 但 | 前 | 长的 | 他们 | 有薪酬的 | 后退 | 这 | 一 | 百 |

['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] .

| dollars | . |
|---|---|
| 美元 | . |

虽然没有人出钱，但不久之后他们就把那一百美元还了回去。

['ɜ:rli] [ɪn] - [ðeɪ] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd] .

| Early | in | 1922 | they | incorporated | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 早期的 | 在 | - | 他们 | 公司 | . |

1922年初，他们成立了公司。

[ðeɪ] [ðen] [oʊnd] [ə; eɪ] [faɪn] ['mɑ:dərn] ['restrɑ:nt] , [hæd; həd] [dʌn] $70 , - [wɜ:rθ] [ʌv; əv] ['bɪznəs]

| They | then | owned | a | fine | modern | restaurant | , | had | done | $70 | , | 000 | worth | of | business |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 然后 | 拥有 | 一个 | 美好的 | 现代的 | 餐厅 | , | 有 | 完毕 | $70 | , | - | 值得 | 的 | 商业 |

[ɪn] - ,

| in | 1921 | , |
|---|---|---|
| 在 | - | , |

当时他们拥有一家高档现代餐厅，1921 年的营业额达到了 7 万美元。

[ænd; ənd][hæd; həd] [θri:] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][ɪn][ðə; ði][bæŋk] .

| and | had | three | thousand | dollars | in | the | bank | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 三 | 千 | 美元 | 在 | 这 | 银行 | . |

银行里还有三千美元存款。

[ænd; ənd][noʊ][wʌn][hæd; həd]['evər] [peɪd] [ə; eɪ][sent]['ɪntuː][ðə; ði] ['bɪznəs] .

| And | no | one | had | ever | paid | a | cent | into | the | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不 | 一 | 有 | 曾经 | 有薪酬的 | 一个 | 中心 | 进入 | 这 | 商业 | . |

而且从来没有人向这家公司投入过一分钱。

[wɪð; wɪθ][ɔːl] [ðɪs] [ðeɪ] [sel] [ðer; ðər] [fuːd] [æt; ət][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [loʊ] ['praɪsɪz] , [wel] [kʊkt] ,

| With | all | this | they | sell | their | food | at | unusually | low | prices | , | well | cooked | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 这 | 他们 | 卖 | 他们的 | 食物 | 在 | 异常地 | 低的 | 价格 | , | 出色地 | 煮熟 | , |

['hoʊlsəm] , [ænd; ənd] [kliːn] .

| wholesome | , | and | clean | . |
|---|---|---|---|---|
| 健康 | , | 和 | 干净的 | . |

尽管如此，他们仍然以异常低的价格出售食物，而且食物烹饪精良、健康卫生、干净卫生。

[ɪn] - [ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [gruːp] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪkəri] [wɪtʃ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə]

| In | 1917 | a | larger | group | determined | to | have | a | bakery | which | came | up | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | - | 一个 | 更大的 | 团体 | 决定 | 到 | 有 | 一个 | 面包店 | 哪个 | 来了 | 向上 | 到 |

[ðer; ðər]['stændərdz] .

| their | standards | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 标准 | . |

1917年，一个更大的团体决定开设一家符合他们标准的烘焙店。

[ɪn] - [ðeɪ] [hæd; həd] [reɪzd] [ɪ'nʌf] ['mʌni] [tuː; tə][stɑːrt] [kən'strʌkʃ(ə)n] .

| In | 1919 | they | had | raised | enough | money | to | start | construction | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | - | 他们 | 有 | 提高 | 足够的 | 钱 | 到 | 开始 | 建造 | . |

1919年，他们筹集到了足够的资金开始建设。

[ðen] [ðeɪ] [feɪst] [ðer; ðər][fɜːrst][test][ðer; ðər] ['mʌni] [geɪv] [aʊt] .

| Then | they | faced | their | first | test | Their | money | gave | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他们 | 面对 | 他们的 | 第一的 | 测试 | 他们的 | 钱 | 给予 | 出去 | . |

然后他们面临了第一个考验：他们的钱用完了。

[ˌʌn'dɔːntɪd] [ðeɪ] ['ɔːrgənaɪzd][ə; eɪ] ['mʌni] ['reɪzɪŋ] " ['ɑːrmi] , " [æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] , [ʌv; əv] ['θɜːrti]

| Undaunted | they | organized | a | money | raising | " | army | , | " | as | they | called | it | , | of | thirty |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无所畏惧 | 他们 | 组织 | 一个 | 钱 | 提高 | " | 军队 | , | " | 作为 | 他们 | 称为 | 它 | , | 的 | 三十 |

[ɔːr] ['fɔːrti] [men] .

| or | forty | men | . |
|---|---|---|---|
| 或者 | 四十 | 男人 | . |

他们毫不气馁，组织了一支由三四十人组成的筹款"队伍"(他们自己是这么称呼的)。

[ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [reɪzd] .

| The | money | was | raised | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 钱 | 曾是 | 提高 | . |

资金已筹集到位。

[baɪ][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] [nuː] ['beɪkəri][wʌz; wəz]['oʊpənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌfɔːr'tiːn] ['hʌndrəd] ['membər]

| By | the | time | the | new | bakery | was | opened | they | had | fourteen | hundred | members |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 时间 | 这 | 新的 | 面包店 | 曾是 | 打开 | 他们 | 有 | 十四 | 百 | 成员 |

[ænd; ənd][hæd; həd] [reɪzd] $140 , - .

| and | had | raised | $140 | , | 000 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 提高 | $140 | , | - | . |

新面包店开业时，他们已经拥有 1400 名会员，并筹集了 14 万美元。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ɪk'spensɪz][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [keɪm][tuː; tə] $400 ,

| The | total | organization | expenses | for | three | years | came | to | $400 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 全部的 | 组织 | 开支 | 为了 | 三 | 年 | 来了 | 到 | $400 | , |

该组织三年来的总支出为400美元。

[les] [ðæn; ðən] [θriː] - [tenθs] [ʌv; əv][wʌn][pər] [sent][fɔːr; fər][prə'moʊʃ(ə)n][ɪk'spensɪz] .

| less | than | three | - | tenths | of | one | per | cent | for | promotion | expenses | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 较少的 | 比 | 三 | - | 十分之一 | 的 | 一 | 每 | 中心 | 为了 | 晋升 | 开支 | . |

推广费用不到百分之三。

[ðə; ði] [nuː] ['bɪznəs] [blɑːk] [wʌz; wəz]['oʊpənd][ɪn] [meɪ] , - .

| The | new | business | block | was | opened | in | May | , | 1920 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 新的 | 商业 | 堵塞 | 曾是 | 打开 | 在 | 可能 | , | - | . |

新的商业大楼于 1920 年 5 月落成。

[ɔːl][bʌt; bət][ðə; ði] ['restrɑːnt] [wʌz; wəz]['ʌndər][wʌn]['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒər] .

| All | but | the | restaurant | was | under | one | general | manager | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 但 | 这 | 餐厅 | 曾是 | 在下面 | 一 | 一般的 | 经理 | . |

除了餐厅以外，其他所有部门都由一位总经理管理。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['bɑːndɪd][fɔːr; fər] $10 , - .

| He | was | bonded | for | $10 | , | 000 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 粘合 | 为了 | $10 | , | - | . |

他以1万美元的保释金获释。

[hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd] ['bɪznəs] [ɪk'spɪriəns] [ɪn] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv][bæŋk][ɪn][wɪs'kɑːnsɪn] .

| He | had | had | business | experience | in | running | a | cooperative | bank | in | Wisconsin | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 有 | 商业 | 经验 | 在 | 跑步 | 一个 | 合作社 | 银行 | 在 | 威斯康星州 | . |

他曾在威斯康星州经营一家合作银行，积累了一定的商业经验。

[tuː; tə][hɪm; ɪm][wʌz; wəz]['dɛlə˛geɪtəd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['friːdəm] ,

| To | him | was | delegated | a | large | degree | of | freedom | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 他 | 曾是 | 委托 | 一个 | 大的 | 程度 | 的 | 自由 | , |

他被赋予了很大的自由裁量权。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][held] ['strɪktli] [ə'kaʊntəbl] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːrd] [ʌv; əv]

| but | he | was | held | strictly | accountable | to | the | Board | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 曾是 | 握住 | 严格 | 问责制 | 到 | 这 | 木板 | 的 |

[dɜˈɛktɜz, daɪ'rɛktɜz, diː'rɛktɜz, dɪ'rɛktɜz] .

| Directors | . |
|---|---|
| 导演 | . |

但他必须对董事会负责。

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ænd; ənd] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['bʊkkiːpɪŋ] [ænd; ənd] [ə'kaʊntɪŋ] [wʌz; wəz]

| A | thorough | and | comprehensive | system | of | bookkeeping | and | accounting | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 彻底 | 和 | 综合的 | 系统 | 的 | 簿记 | 和 | 会计 | 曾是 |

[ɪn'stɔːld] .

| installed | . |
|---|---|
| 已安装 | . |

我们建立了一套完善全面的簿记和会计系统。

[iːtʃ] ['seprət] ['bɪznəs] , [ðə; ði] ['beɪkəriːz] , [ðə; ði] [puːl] [ruːm] , [ðə; ði] [miːt] [ʃɑːp] ,

| Each | separate | business | , | the | bakeries | , | the | pool | room | , | the | meat | shop | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 分离 | 商业 | , | 这 | 面包店 | , | 这 | 水池 | 房间 | , | 这 | 肉 | 店铺 | , |

每家独立的商铺，面包店、台球室、肉店，

[wʌz; wəz][pʊt][ɑːn][ə; eɪ][kɔːst] [ə'kaʊntɪŋ] ['beɪsɪs][ænd; ənd][ðə; ði]['mænɪdʒər] [nuː] [dʒʌst] [wɪtʃ] [wʌn]

| was | put | on | a | cost | accounting | basis | and | the | manager | knew | just | which | one |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 放 | 在 | 一个 | 成本 | 会计 | 基础 | 和 | 这 | 经理 | 知道 | 只是 | 哪个 | 一 |

[wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ɔːr] ['luːzɪŋ] ['mʌni] .

| was | making | or | losing | money | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 制作 | 或者 | 输 | 钱 | . |

按照成本核算方式进行管理，经理可以清楚地知道哪个部门在盈利，哪个部门在亏损。

[ɔːl][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] , [haʊ'evər] , [hæv; həv] [meɪd] ['mʌni] .

| All | the | branches | of | the | business | , | however | , | have | made | money | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 分支 | 的 | 这 | 商业 | , | 然而 | , | 有 | 制成 | 钱 | . |

然而，该企业的所有分支机构都盈利了。

['oʊvər] $12 , - [ɪn][net] ['ɜːrnɪŋz] , ['æftər] [ə'laʊɪŋ] [fɔːr; fər] ['ɪntrəst] [ɑːn][ðə; ði] [ɪn'vestmənt] ,

| Over | $12 | , | 000 | in | net | earnings | , | after | allowing | for | interest | on | the | investment | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 超过 | $12 | , | - | 在 | 网 | 收益 | , | 后 | 允许 | 为了 | 兴趣 | 在 | 这 | 投资 | , |

扣除投资利息后，净收益超过12000美元。

[hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [sɪns] [ðə; ði] ['bɪznəs] ['stɑːrtɪd] .

| have | been | made | since | the | business | started | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 制成 | 自从 | 这 | 商业 | 开始 | . |

自公司成立以来一直生产。

[læst] [jɪr] [ðə; ði]['beɪkəri][dɪd] ['bɪznəs] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv] $135 , - ,

| Last | year | the | bakery | did | business | to | the | extent | of | $135 | , | 000 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最后的 | 年 | 这 | 面包店 | 做过 | 商业 | 到 | 这 | 程度 | 的 | $135 | , | - | , |

去年这家面包店的营业额达到了13.5万美元。

[ðə; ði] [miːt] ['mɑːrkɪt][ænd; ənd]['groʊsəri] $58 , - , [ænd; ənd][ðə; ði] [puːl] [ruːm] $12 , - .

| the | meat | market | and | grocery | $58 | , | 000 | , | and | the | pool | room | $12 | , | 000 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 肉 | 市场 | 和 | 杂货店 | $58 | , | - | , | 和 | 这 | 水池 | 房间 | $12 | , | - | . |

肉类市场和杂货店投资 58,000 美元，台球室投资 12,000 美元。

[ɔːl'redi] [ðə; ði] ['bɪznəs] [hæz; həz] [ˌaʊt'groʊn] [ɪts]['kwɔːrtərz] .

| Already | the | business | has | outgrown | its | quarters | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 已经 | 这 | 商业 | 有 | 长大了就不合适了它是 | | 四分之一 | . |

公司规模已经超过了现有办公场所的容纳能力。

[ə; eɪ] [nuː] ['ʌv(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪkəri] .

| A | new | oven | has | been | added | to | the | bakery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 新的 | 烤箱 | 有 | 到过 | 额外 | 到 | 这 | 面包店 | . |

面包店新增了一台烤箱。

[ðə; ði][θɜːrd] [flɔːr] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [juːst] [ɪk'skluːsɪvli] [æz; əz][ə; eɪ] [puːl] [ruːm] ,

| The | third | floor | , | which | was | used | exclusively | as | a | pool | room | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 第三 | 地面 | , | 哪个 | 曾是 | 用过的 | 只 | 作为 | 一个 | 水池 | 房间 | , |

三楼专门用作台球室，

[hæz; həz] [bɪn] [ɪn'veɪdɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːn] [puːl] [ teiblz ] [ˌriːə'reɪndʒd] [ænd; ənd][pʊt]['kloʊzər]

| has | been | invaded | and | the | thirteen | pool | tables | rearranged | and | put | closer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 入侵 | 和 | 这 | 十三 | 水池 | 表格 | 重新排列 | 和 | 放 | 更近 |

[tə'geðər] [soʊ][ðæt] [mɔːr] [ruːm] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][fɔːr; fər]['beɪkəri] ['prɑːdʌkt] .

| together | so | that | more | room | may | be | had | for | bakery | products | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一起 | 所以 | 那 | 更多的 | 房间 | 可能 | 是 | 有 | 为了 | 面包店 | 产品 | . |

已被入侵，十三张台球桌被重新排列并拉近彼此，以便腾出更多空间摆放烘焙产品。

[ə'dʒeɪs(ə)nt][lænd][hæz; həz] [bɪn] [ 'pəːtʃəst ] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪt'self] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] .

| Adjacent | land | has | been | purchased | so | that | the | building | itself | may | be | added | to | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 邻近的 | 土地 | 有 | 到过 | 购买 | 所以 | 那 | 这 | 建筑 | 本身 | 可能 | 是 | 额外 | 到 | . |

已购买相邻土地，以便扩建现有建筑。

[ðə; ði] ['membərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treɪdɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ə'loʊn][ɪz] [ˌeɪ'tiːn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]

| The | membership | of | the | Trading | Association | alone | is | eighteen | hundred | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 会员资格 | 的 | 这 | 贸易 | 协会 | 独自的 | 是 | 十八 | 百 | 和 |

['fɔːrti] .

| forty | . |
|---|---|
| 四十 | . |

仅贸易协会的会员人数就有1840人。

[ðə; ði] [ɪm'plɔɪiːz] [ʌv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɜːrk] [ə'mʌŋ] ['ɔːlmoʊst][aɪ'diːəl][kən'dɪʃ(ə)nz] .

| The | employees | of | the | association | work | among | almost | ideal | conditions | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 雇员 | 的 | 这 | 协会 | 工作 | 之中 | 几乎 | 理想的 | 状况 | . |

该协会的员工在近乎理想的条件下工作。

[ðə; ði] [twelv] ['beɪkərz][ɑːr; ər][ɔːl]['juːniən][men][ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv]

| The | twelve | bakers | are | all | union | men | and | members | of | the | cooperative |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 十二 | 面包师 | 是 | 全部 | 联盟 | 男人 | 和 | 成员 | 的 | 这 | 合作社 |

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][æz; əz] [wel] .

| association | as | well | . |
|---|---|---|---|
| 协会 | 作为 | 出色地 | . |

这十二位面包师都是工会成员，同时也是合作社的成员。

[ðeɪ] [wɜːrk]['sev(ə)n][ænd; ənd][wʌn] - [hæf]['aʊərz][ə; eɪ][deɪ][ænd; ənd][ɑːr; ər] [peɪd] [frʌm; frəm]['fɔːrti] -

| They | work | seven | and | one | - | half | hours | a | day | and | are | paid | from | forty | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 工作 | 七 | 和 | 一 | - | 一半 | 小时 | 一个 | 天 | 和 | 是 | 有薪酬的 | 从 | 四十 | - |

[faɪv][tuː; tə]['fɪfti]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][pər] [wiːk] .

| five | to | fifty | dollars | per | week | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 五 | 到 | 五十 | 美元 | 每 | 星期 | . |

他们每天工作七个半小时，每周工资为 45 至 50 美元。

[ðə; ði] [laɪt] , ['eri] ['beɪkəri][ɪz]['ɔːlweɪz] [kept] ['spɑːtləs] .

| The | light | , | airy | bakery | is | always | kept | spotless | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 光 | , 轻盈的 | | 面包店 | 是 | 总是 | 保留 | 一尘不染 | . |

这家明亮通风的烘焙店总是保持一尘不染。

[ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kə'moʊdiəs] [ruːm] [wɪð; wɪθ] ['lɔkəz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [mæn][ænd; ənd]

| Adjacent | to | it | is | a | commodious | room | with | lockers | for | each | man | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 邻近的 | 到 | 它 | 是 | 一个 | 宽敞的 | 房间 | 和 | 储物柜 | 为了 | 每个 | 男人 | 和 |

[tuː] ['ʃaʊər] [ bɑːðz ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə] [kiːp] [kliːn] .

| two | shower | baths | make | it | easy | to | keep | clean | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 淋浴 | 浴室 | 制作 | 它 | 简单的 | 到 | 保持 | 干净的 | . |

旁边是一个宽敞的房间，每个男人都有自己的储物柜，还有两个淋浴间，方便保持清洁。

[daʊn] [ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] [ðə; ði]['riːteɪl]['beɪkəri][ɪz][soʊ] [ɪ'mækjələtli] [kliːn] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd]

| Down | on | the | first | floor | the | retail | bakery | is | so | immaculately | clean | that | you | would |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 向下 | 在 | 这 | 第一的 | 地面 | 这 | 零售 | 面包店 | 是 | 所以 | 完美无瑕 | 干净的 | 那 | 你 | 会 |

[biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][dɪ'faɪ]['eniwʌn][tuː; tə][faɪnd][wʌn] [spek] [ʌv; əv][dʌst][ɪn][ðə; ði][pleɪs] .

| be | willing | to | defy | anyone | to | find | one | speck | of | dust | in | the | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 愿意的 | 到 | 违抗 | 任何人 | 到 | 寻找 | 一 | 斑点 | 的 | 灰尘 | 在 | 这 | 地方 | . |

一楼的零售面包店干净得一尘不染，你敢跟任何人较量，看谁能在那里找到一丝灰尘。

['evri] ['ɑːrtɪk(ə)l][ʌv; əv] [fuːd] [ɪz]['ʌndər] ['ʃaɪnɪŋ] [glæs] .

| Every | article | of | food | is | under | shining | glass | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每一个 | 文章 | 的 | 食物 | 是 | 在下面 | 灼灼 | 玻璃 | . |

每件食物都放在闪亮的玻璃柜里。

[ðə; ði] [flɔːr] [ɪz] [waɪt] [taɪld] .

| The | floor | is | white | tiled | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 地面 | 是 | 白色的 | 瓷砖 | . |

地面铺着白色瓷砖。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [wʌt] [ə'trækts] [wʌn] .

| But | the | food | is | what | attracts | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 食物 | 是 | 什么 | 吸引 | 一 | . |

但真正吸引人的是美食。

[ðə; ði][paɪz] [swel] [aʊt][æz; əz] [ɪf] [ə'baʊt][tuː; tə][bɜːrst] .

| The | pies | swell | out | as | if | about | to | burst | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 馅饼 | 膨胀 | 出去 | 作为 | 如果 | 关于 | 到 | 爆裂 | . |

馅饼鼓胀起来，仿佛要爆裂开来。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [bred] [ænd; ənd][roʊlz] [meɪks] [wʌn] ['hʌŋgri] [ænd; ənd][tuː; tə] [smel] [ðem; ðəm]

| To | look | at | the | bread | and | rolls | makes | one | hungry | and | to | smell | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 看 | 在 | 这 | 面包 | 和 | 卷 | 制作 | 一 | 饥饿的 | 和 | 到 | 闻 | 他们 |

['hʌŋgriːɚ] [stɪl] .

| hungrier | still | . |
|---|---|---|
| 饥饿 | 仍然 | . |

看着面包和卷饼就让人饿，闻着它们的香味更让人饿。

[ðɪs] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][toʊld] , [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['oʊnli][ðə; ði]['pjʊrɪst] [ɪn'griːdiənts] [ɑːr; ər] [juːst] .

| This | , | you | are | told | , | is | because | only | the | purest | ingredients | are | used | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | , | 你 | 是 | 讲述 | , | 是 | 因为 | 仅有的 | 这 | 最纯净的 | 原料 | 是 | 用过的 | . |

据说，这是因为只使用最纯净的原料。

['meni] ['beɪkərz][juːz] ['paʊdərd] [egz] [fɔːr; fər] ['beɪkɪŋ] , ['kɑːmənli] [ɪm'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm]['tʃaɪnə] ; [ðɪs]

| Many | bakers | use | powdered | eggs | for | baking | , | commonly | imported | from | China | ; | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 面包师 | 使用 | 粉末状 | 鸡蛋 | 为了 | 烘烤 | , | 通常 | 进口 | 从 | 中国 | ; | 这 |

[koʊ'ɑːpərətɪv]['juːzɪz]['oʊnli] [freʃ] [egz] .

| cooperative | uses | only | fresh | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 用途 | 仅有的 | 新鲜的 | 鸡蛋 | . |

许多面包师使用鸡蛋粉烘焙，这些鸡蛋粉通常从中国进口；而这家合作社只使用新鲜鸡蛋。

[ðeɪ] [baɪ] [ə; eɪ] ['betər] [greɪd] [ʌv; əv]['flaʊər][ðæn; ðən][ðer; ðər] [kəm'pɛtətərz] [duː] .

| They | buy | a | better | grade | of | flour | than | their | competitors | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 买 | 一个 | 更好的 | 年级 | 的 | 面粉 | 比 | 他们的 | 竞争对手 | 做 | . |

他们采购的面粉等级比竞争对手更高。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ɪz] [truː] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːt] [ʃɑːp] [nekst] [dɔːr] .

| The | same | thing | is | true | of | the | meat | shop | next | door | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 相同的 | 事物 | 是 | 真的 | 的 | 这 | 肉 | 店铺 | 下一个 | 门 | . |

隔壁的肉店情况也一样。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][eɪm][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni] [ɑːn][ðer; ðər] [miːt] .

| They | do | not | aim | to | make | money | on | their | meat | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做 | 不是 | 目的 | 到 | 制作 | 钱 | 在 | 他们的 | 肉 | . |

他们并不以卖肉赚钱为目的。

[ðer; ðər][soʊl][eɪm][ɪz][tuː; tə] [sel] ['oʊnli][ðə; ði][best] .

| Their | sole | aim | is | to | sell | only | the | best | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 唯一 | 目的 | 是 | 到 | 卖 | 仅有的 | 这 | 最好的 | . |

他们的唯一目标就是只销售最好的产品。

[ðɪs] ['pɑːləsi][hæz; həz] [bɪn] [soʊ]['pɑːpjələr] [ðæt] [ðə; ði]['kwɑːntəti][soʊld][ðə; ði][fɜːrst] [θriː] [mʌnθs]

| This | policy | has | been | so | popular | that | the | quantity | sold | the | first | three | months |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 政策 | 有 | 到过 | 所以 | 受欢迎的 | 那 | 这 | 数量 | 卖 | 这 | 第一的 | 三 | 几个月 |

[ʌv; əv] - [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] ['trebl] [ðæt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] [mʌnθs] [ɪn] - .

| of | 1922 | was | almost | treble | that | for | the | same | months | in | 1921 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | - | 曾是 | 几乎 | 高音 | 那 | 为了 | 这 | 相同的 | 几个月 | 在 | - | . |

这项政策非常受欢迎，1922 年前三个月的销量几乎是 1921 年同期销量的三倍。

[ænd; ənd][ðə; ði] [miːt] [stɔːr] , [tuː] , [hæz; həz] [meɪd] [səb'stænʃ(ə)l] [net] ['ɜːrnɪŋz] .

| And | the | meat | store | , | too | , | has | made | substantial | net | earnings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 肉 | 店铺 | , | 也 | , | 有 | 制成 | 重大的 | 网 | 收益 | . |

肉店也获得了可观的净利润。

[ðə; ði] [tuː] [koʊ'ɑːpərətɪv] [ə'pɑːrtmənts] [wɪtʃ] [laɪ][ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] ['bɪznəs] [blɑːk] [haʊs] ['θɜːrti]

| The | two | cooperative | apartments | which | lie | adjacent | to | the | business | block | house | thirty |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 二 | 合作社 | 公寓 | 哪个 | 说谎 | 邻近的 | 到 | 这 | 商业 | 堵塞 | 房子 | 三十 |

- [tuː] ['fæməliz] .

| - | two | families | . |
|---|---|---|---|
| - | 二 | 家庭 | . |

与商业楼相邻的两栋合作公寓共有 32 户人家。

[ðə; ði][ə'pɑːrtmənts] [kən'teɪn] [faɪv][ruːmz; rʊmz][ænd; ənd] [bæθ] [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['θɜːrəli] ['mɑːdərn] .

| The | apartments | contain | five | rooms | and | bath | and | are | thoroughly | modern | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公寓 | 包含 | 五 | 房间 | 和 | 洗澡 | 和 | 是 | 彻底 | 现代的 | . |

公寓共有五间房间和一个浴室，装修非常现代化。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪt] [ænd; ənd] ['eri] [wɪð; wɪθ] [haɪ] ['siːlɪŋz] [ænd; ənd] ['hɑːrdwʊd] [flɔːrz] .

| They | are | light | and | airy | with | high | ceilings | and | hardwood | floors | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 光 | 和 | 轻盈的 | 和 | 高的 | 天花板 | 和 | 硬木 | 楼层 | . |

它们采光充足，通风良好，拥有高高的天花板和硬木地板。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðer; ðər] ['tenənt] - ['oʊnərz] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][moʊst] [ɪ'mækjələt]

| Needless | to | say | their | tenant | - | owners | keep | them | in | the | most | immaculate |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不必要 | 到 | 说 | 他们的 | 租户 | - | 所有者 | 保持 | 他们 | 在 | 这 | 最多 | 完美无瑕 |

[kən'dɪʃ(ə)n] .

| condition | . |
|---|---|
| 状况 | . |

毋庸置疑，他们的租户兼业主将房屋保持得一尘不染。

['riːs(ə)ntli] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['bɪznəs] [men] , ['sevrəl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['bɪldərz] ,

| Recently | a | group | of | business | men | , | several | of | them | builders | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最近 | 一个 | 团体 | 的 | 商业 | 男人 | , | 一些 | 的 | 他们 | 建筑商 | , |

最近，一群商人，其中几位是建筑商，

[went] [θruː] [ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] ['meni] [ɪk'sprest] [ðə; ði] [wɪʃ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get]

| went | through | the | buildings | and | many | expressed | the | wish | that | they | could | get |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 通过 | 这 | 建筑物 | 和 | 许多 | 表达 | 这 | 希望 | 那 | 他们 | 可以 | 得到 |

['sɪmələr] [ə'pɑːrtmənts] [fɔːr; fər] [θriː] [taɪmz] [ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [ðiːz] [koʊ'ɑːpəreɪtərz][wɜːr; wər] ['peɪɪŋ] .

| similar | apartments | for | three | times | the | money | that | these | cooperators | were | paying | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相似的 | 公寓 | 为了 | 三 | 时代 | 这 | 钱 | 那 | 这些 | 合作者 | 是 | 付费 | . |

他们参观了这些楼房，许多人表示，他们希望能够以这些合作公寓住户支付的三倍价格买到类似的公寓。

[fɔːr; fər][ðə; ði][best] [ə'pɑːrtmənts][ðə; ði][rent][hæz; həz]['riːs(ə)ntli] [bɪn] [reɪzd] [tuː; tə] $31 . - [pər]

| For | the | best | apartments | the | rent | has | recently | been | raised | to | $31 | . | 50 | per |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 最好的 | 公寓 | 这 | 租 | 有 | 最近 | 到过 | 提高 | 到 | $31 | . | - | 每 |

[mʌnθ] .

| month | . |
|---|---|
| 月 | . |

最好的公寓租金最近上涨至每月 31.50 美元。

[bʌt; bət] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'maʊnt] [ðə; ði] ['tenənt] - ['oʊnər] [ɪz][nɑːt]['oʊnli] ['peɪɪŋ] [ɔːl] ['ʌpkiːp] [bʌt; bət][ɪz]

| But | out | of | this | amount | the | tenant | - | owner | is | not | only | paying | all | upkeep | but | is |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 出去 | 的 | 这 | 数量 | 这 | 租户 | - | 所有者 | 是 | 不是 | 仅有的 | 付费 | 全部 | 维护 | 但 | 是 |

['peɪɪŋ] [ɔːf][ðə; ði] ['mɔːrgɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] $1 ,

| paying | off | the | mortgage | at | the | rate | of | $1 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 付费 | 离开 | 这 | 抵押 | 在 | 这 | 速度 | 的 | $1 | , |

但在这笔钱中，租户兼房东不仅支付所有维护费用，而且还以每月 1 美元的速度偿还抵押贷款。

- [pər] [jɪr] .

| 000 | per | year | . |
|---|---|---|---|
| - | 每 | 年 | . |

每年 000 美元。

['sɪmələr] [ə'pɑːrtmənts] [ɪn][ðə; ði][loʊ'kæləti] [rent] [frʌm; frəm] $75 [tuː; tə] $80 [pər] [mʌnθ] .

| Similar | apartments | in | the | locality | rent | from | $75 | to | $80 | per | month | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相似的 | 公寓 | 在 | 这 | 地点 | 租 | 从 | $75 | 到 | $80 | 每 | 月 | . |

附近类似的公寓月租金为 75 至 80 美元。

[ðə; ði] ['tenənt] - ['oʊnərz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [rʌn] [ðer; ðər] [ə'pɑːrtmənts] [ɑːn][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv][plæn]

| The | tenant | - | owners | , | of | course | , | run | their | apartments | on | the | cooperative | plan |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 租户 | - | 所有者 | , | 的 | 课程 | , | 跑步 | 他们的 | 公寓 | 在 | 这 | 合作社 | 计划 |

[ʌv; əv][wʌn][voʊt][pər] ['membər] .

| of | one | vote | per | member | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 一 | 投票 | 每 | 成员 | . |

当然，这些租户业主按照合作社的模式管理他们的公寓，每位成员拥有一票。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] [ʌv; əv]['brʊklɪn; 'brʊklən][ɑːr; ər][fæst]

| The | members | of | the | Finnish | Cooperative | Societies | of | Brooklyn | are | fast |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 成员 | 的 | 这 | 芬兰 | 合作社 | 社会 | 的 | 布鲁克林 | 是 | 快速地 |

[bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ 'midlmen ] ,

| becoming | independent | of | the | middlemen | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 成为 | 独立的 | 的 | 这 | 中间人 | , |

布鲁克林芬兰合作社的成员们正迅速摆脱中间商的束缚。

[fɔːr; fər][koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] ['tʌtʃɪz] [ðem; ðəm][ɑːn]['meni] [saɪdz] .

| for | cooperation | touches | them | on | many | sides | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 合作 | 触摸 | 他们 | 在 | 许多 | 侧面 | . |

合作涉及方方面面。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [get] [wʌt] [ðeɪ] [wɑːnt] , ['ɑːnɪst] [gʊdz] — [ænd; ənd] [kliːn] .

| They | have | learned | to | serve | themselves | and | they | get | what | they | want | , | honest | goods | — | and | clean | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 学习 | 到 | 服务 | 他们自己 | 和 | 他们 | 得到 | 什么 | 他们 | 想 | , | 诚实的 | 商品 | — | 和 | 干净的 | . |

他们学会了自力更生，得到了他们想要的东西，货真价实的商品——而且干净整洁。

[kəˈʊɒpərətɪvz] [ðæt] [feɪld]

| COOPERATIVES | THAT | FAILED |
|---|---|---|
| 合作社 | 那 | 失败的 |

失败的合作社

[wen] [wʌn][hæz; həz] [meɪd] [mɪˈsteɪks] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [wɪtʃ] [ɪz] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðem; ðəm] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn][ðə; ði]['grævəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .

| When | one | has | made | mistakes | the | importance | which | is | attached | to | them | depends | upon | the | gravity | of | the | consequences | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 一 | 有 | 制成 | 错误 | 这 | 重要性 | 哪个 | 是 | 随附的 | 到 | 他们 | 取决于 | 之上 | 这 | 重力 | 的 | 这 | 结果 | . |

一个人犯错后，对其错误的重视程度取决于其后果的严重性。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] , [ðə; ði] [stoʊnz] [ʌv; əv] [kəˈʊpərətɪvz] [wɪtʃ] ['fɑːloʊ] [ɑːr; ər] [wɜːrθ] [əˈtenʃ(ə)n] ,

| This | being | the | case | , | the | stones | of | cooperatives | which | follow | are | worth | attention | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 存在 | 这 | 案件 | , | 这 | 石头 | 的 | 合作社 | 哪个 | 跟随 | 是 | 值得 | 注意力 | , |

既然如此，接下来合作社的基石就值得关注了。

[fɔːr; fər] , [æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [mɪˈsteɪks] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ded] .

| for | , | as | a | result | of | their | mistakes | , | they | are | now | dead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | , | 作为 | 一个 | 结果 | 的 | 他们的 | 错误 | , | 他们 | 是 | 现在 | 死的 | . |

因为她们的错误，她们现在已经死了。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['pɪtɪf(ə)l]['æspekts][ʌv; əv][koʊˈɑːpərətɪv] ['feɪljɚz] [ɪz] [ðæt] [wʌn] [gruːp] ['æftər] [əˈnʌðər] [wɪl] [goʊ][ɑːn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][aɪˈdentɪk(ə)l] [mɪˈsteɪks] [ðæt] [hæv; həv] [brɔːt] ['ruːɪn][tuː; tə] ['ʌðər] .

| One | of | the | most | pitiful | aspects | of | cooperative | failures | is | that | one | group | after | another | will | go | on | making | the | identical | mistakes | that | have | brought | ruin | to | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这 | 最多 | 可怜 | 方面 | 的 | 合作社 | 失败 | 是 | 那 | 一 | 团体 | 后 | 其他 | 将要 | 去 | 在 | 制作 | 这 | 完全相同的 | 错误 | 那 | 有 | 带来 | 废墟 | 到 | 其他的 | . |

合作失败最令人惋惜的一点是，一个又一个团队会继续犯下同样的错误，而这些错误已经给其他团队带来了毁灭性的打击。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [ʃɪr] ['ɪgnərəns] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ʌv; əv] ['ʃeɪmfl] ['neglɪdʒəns] .

| Sometimes | it | is | the | result | of | sheer | ignorance | , | and | sometimes | of | shameful | negligence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 它 | 是 | 这 | 结果 | 的 | 透明 | 无知 | , | 和 | 有时 | 的 | 可耻 | 疏忽 | . |

有时是由于纯粹的无知造成的，有时是由于可耻的疏忽造成的。

[ɪn] ['i:ðər] [keɪs] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] — [ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ] [lu:z] [ðer; ðər] ['seɪvɪŋz] [ænd; ənd]

| In | either | case | the | result | is | the | same | — | the | stockholders | lose | their | savings | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 任何一个 | 案件 | 这 | 结果 | 是 | 这 | 相同的 | — | 这 | 股东 | 失去 | 他们的 | 节省 | 和 |

[koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] [fi:lz] [ðə; ði] [bloʊ] .

| cooperation | feels | the | blow | . |
|---|---|---|---|---|
| 合作 | 感觉 | 这 | 吹 | . |

无论哪种情况，结果都是一样的——股东们损失了他们的积蓄，合作社也受到了打击。

[tu:] ['jɪrz] [ə'goʊ][ðə; ði] [steɪt] [ə'θɔ:rətiz] [wɜ:r; wər] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ə; eɪ]

| Two | years | ago | the | State | authorities | were | called | upon | to | investigate | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 年 | 前 | 这 | 状态 | 当局 | 是 | 称为 | 之上 | 到 | 调查 | 一个 |

[koʊ'ɑ:pərətɪv] [ðæt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [feɪl] .

| cooperative | that | was | about | to | fail | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 那 | 曾是 | 关于 | 到 | 失败 | . |

两年前，州政府当局被要求调查一家即将倒闭的合作社。

['sevrəl] ['membər] [meɪd] [ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑ:fəsərz] [hæd; həd] [dɪ'fɔ:ltɪd] [wɪð; wɪθ] ['prɑ:pərti]

| Several | members | made | the | claim | that | the | officers | had | defaulted | with | property |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 成员 | 制成 | 这 | 宣称 | 那 | 这 | 警官 | 有 | 默认 | 和 | 财产 |

[ʌv; əv] [ðə; ði] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

| of | the | association | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 协会 | . |

多名成员声称，协会官员挪用了协会财产。

[æn; ən] [ə'kaʊntənt] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ɪn] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [bʊks] .

| An | accountant | was | called | in | to | examine | the | books | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 会计 | 曾是 | 称为 | 在 | 到 | 检查 | 这 | 图书 | . |

公司请了一位会计师来审查账目。

['æftər] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['koʊksɪŋ] [ðə; ði] ['sekrəteri] - ['treʒərər] [ ʌn'əθid ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [tɜ:rnd]

| After | considerable | coaxing | the | secretary | - | treasurer | unearthed | them | and | turned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 大量 | 哄骗 | 这 | 秘书 | - | 财务主管 | 出土 | 他们 | 和 | 转向 |

[ðem; ðəm] ['oʊvər] .

| them | over | . |
|---|---|---|
| 他们 | 超过 | . |

经过一番恳求，秘书兼财务主管终于把它们找出来并交了出来。

[ðeɪ] [kən'sistid] [ʌv; əv] [æn; ən] [oʊld] [blæk] [bæg] [fʊl] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] [bɪlz] ,

| They | consisted | of | an | old | black | bag | full | of | all | the | bills | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 由……组成 | 的 | 一个 | 老的 | 黑色的 | 包 | 满的 | 的 | 全部 | 这 | 账单 | , |

它们包括一个装满钞票的旧黑色袋子，

['vaʊtʃərz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [skræp]['peɪpər] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['pri:viəs] [sɪks] [mʌnθs] !

| vouchers | and | other | scrap | paper | for | the | previous | six | months | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 代金券 | 和 | 其他 | 废料 | 纸 | 为了 | 这 | 以前的 | 六 | 几个月 | ! |

过去六个月的凭证和其他废纸！

[ðoʊz] [wɜ:r; wər] [hɪz; ɪz] [bʊks] .

| Those | were | his | books | . |
|---|---|---|---|---|
| 那些 | 是 | 他的 | 图书 | . |

那些是他的书。

[hi:; hi] [hæd; həd] [soʊld] [ðə; ði] [stɔ:r] [wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] [æn; ən] ['ɪnvəntɔ:ri] .

| He | had | sold | the | store | without | taking | an | inventory | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 卖 | 这 | 店铺 | 没有 | 采取 | 一个 | 存货 | . |

他卖掉店铺时没有进行库存盘点。

[wen] [æn; ən] ['ɪnvəntɔ:ri] [wʌz; wəz] ['faɪnəli] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| When | an | inventory | was | finally | made | it | was | found | that | some | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 一个 | 存货 | 曾是 | 最后 | 制成 | 它 | 曾是 | 成立 | 那 | 一些 | 的 | 这 |

[stɑ:k] [hæd; həd] [nɑ:t] [tɜ:rnd] ['oʊvər] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [jɪr] .

| stock | had | not | turned | over | for | a | year | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 库存 | 有 | 不是 | 转向 | 超过 | 为了 | 一个 | 年 | . |

最终进行库存盘点时发现，部分库存一年都没有周转。

[ɑ:n] [wʌn] [tɑ:p] [ʃelf] [tu:] ['hʌndrəd] ['pepər] ['ʃeɪkəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['pepər] [stretʃt] [hæf] [ðə; ði]

| On | one | top | shelf | two | hundred | pepper | shakers | full | of | pepper | stretched | half | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一 | 顶部 | 架子 | 二 | 百 | 胡椒 | 摇酒器 | 满的 | 的 | 胡椒 | 拉伸 | 一半 | 这 |

[leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ru:m] .

| length | of | the | room | . |
|---|---|---|---|---|
| 长度 | 的 | 这 | 房间 | . |

在最上面的一个架子上，两百个装满胡椒粉的胡椒瓶摆满了半个房间。

[fʊl] ['vælju:] [hæd; həd] [bɪn] [peɪd] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ded] [stɑ:k] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz]

| Full | value | had | been | paid | for | this | dead | stock | and | several | hundred | dollars |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 满的 | 价值 | 有 | 到过 | 有薪酬的 | 为了 | 这 | 死的 | 库存 | 和 | 一些 | 百 | 美元 |

[tu:; tə] [bu:t] [fɔ:r; fər] " [gʊd] [wɪl] .

| to | boot | for | " | good | will | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 启动 | 为了 | " | 好的 | 将要 | . |

对于这批滞销的股票，我们支付了全额货款，并且还额外支付了几百美元作为"商誉"费用。

" [frʌm; frəm] [ðə; ði] [koʊ'ɑ:pərətɪv] ['stændpɔɪnt] [ðə; ði] [moʊst] ['deɪndʒərəs] [θɪŋ] [wʌz; wəz] [ðæt] [hæf] [ðə; ði]

| " | From | the | cooperative | standpoint | the | most | dangerous | thing | was | that | half | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 从 | 这 | 合作社 | 立场 | 这 | 最多 | 危险的 | 事物 | 曾是 | 那 | 一半 | 这 |

[dɝ'ɛktɝz, daɪ'rɛktɝz, di:'rɛktɝz, dɪ'rɛktɝz] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [dɪs'grʌntld] [ænd; ənd] ,

| directors | had | become | disgruntled | and | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 导演 | 有 | 变得 | 不满的 | 和 | , |

从合作社的角度来看，最危险的事情是半数董事心怀不满，而且

[ðoʊ] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ði] [bɔ:rd] , [rɪ'fju:zd; 'refju:s] [tu:; tə] [ə'tend] [ 'mi:tiŋz ] .

| though | remaining | on | the | Board | , | refused | to | attend | meetings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 其余的 | 在 | 这 | 木板 | , | 拒绝 | 到 | 出席 | 会议 | . |

尽管仍保留董事会成员资格，但他拒绝参加会议。

[ə; eɪ] ['kwɔ:rəm] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [ænd; ənd] [fɔ:r; fər] [mʌnθs] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd]

| A | quorum | could | not | be | obtained | and | for | months | the | president | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 法定人数 | 可以 | 不是 | 是 | 获得 | 和 | 为了 | 几个月 | 这 | 总统 | 和 |

['treʒərər] [hæd; həd] [rʌn] [ðə; ði] ['bɪznəs] [wɪ'ðaʊt] ['refrəns] [tu:; tə]

| treasurer | had | run | the | business | without | reference | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 财务主管 | 有 | 跑步 | 这 | 商业 | 没有 | 参考 | 到 |

[dɝ'ɛktɝz, daɪ'rɛktɝz, di:'rɛktɝz, dɪ'rɛktɝz] [ɔ:r] [ 'stɔk,həuldəz ] .

| directors | or | stockholders | . |
|---|---|---|---|
| 导演 | 或者 | 股东 | . |

由于无法达到法定人数，几个月来，总裁和财务主管在没有咨询董事或股东的情况下经营公司。

[ðə; ði] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [sə'saɪəti] [feɪld] [ænd; ənd] ['evri] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔ:r] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz]

| The | cooperative | society | failed | and | every | cent | of | the | four | thousand | dollars |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 合作社 | 社会 | 失败的 | 和 | 每一个 | 中心 | 的 | 这 | 四 | 千 | 美元 |

[ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊ'ɑ:pəreɪtərz] [wʌz; wəz] [lɔ:st] .

| of | the | cooperators | was | lost | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 合作者 | 曾是 | 丢失的 | . |

合作社倒闭了，合作社成员投入的四千美元全部打了水漂。

[ə'nʌðər] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [stɔ:r] , [ðɪs] [taɪm] [ɪn] [ðə; ði] [brɑ:ŋks] , [wʌz; wəz] ['teɪkən] ['oʊvər] [baɪ] [ðə; ði]

| **Another** | **cooperative** | **store** | **,** | **this** | **time** | **in** | **the** | **Bronx** | **,** | **was** | **taken** | **over** | **by** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 合作社 | 店铺 | , | 这 | 时间 | 在 | 这 | 布朗克斯 | , | 曾是 | 已采取 | 超过 | 经过 | 这 |

['mænɪdʒər] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [jɪr] .

| **manager** | **within** | **one** | **year** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 经理 | 之内 | 一 | 年 | . |

另一家合作社商店，这次位于布朗克斯区，在一年内就被经理接管了。

[ə'pɑ:n] ['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] [ɪts] [dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z] ['praʊdli] [ɪg'zɪbɪtɪd] [ɪts] [bʊks] .

| **Upon** | **inquiry** | **its** | **directors** | **proudly** | **exhibited** | **its** | **books** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | 询问 | 它是 | 导演 | 自豪地 | 展出 | 它是 | 图书 | . |

经询问，其董事们自豪地展示了公司的账簿。

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [set] ['kɔ:stɪŋ] , [ðeɪ] [sed] , ['nɪrli] ['sev(ə)nti] - [faɪv] ['dɑ:lɜ-z, 'dɔlɜ-z] .

| **It** | **was** | **a** | **beautiful** | **set** | **costing** | **,** | **they** | **said** | **,** | **nearly** | **seventy** | **-** | **five** | **dollars** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 美丽的 | 放 | 成本 | , | 他们 | 说 | , | 几乎 | 七十 | - | 五 | 美元 | . |

他们说，这是一套非常漂亮的家具，价值近75美元。

[ðə; ði] [stɔ:r] [hæd; həd] ['stɑ:rtɪd] [ɪn] [noʊ'vembər] .

| **The** | **store** | **had** | **started** | **in** | **November** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 店铺 | 有 | 开始 | 在 | 十一月 | . |

这家店是11月份开业的。

[fɔ:r; fər] [noʊ'vembər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜ:rst] [θri:] [deɪz] [ʌv; əv] [dɪ'sembər] ['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] [kept] [ɪn] [gʊd] [ʃeɪp] .

| **For** | **November** | **and** | **the** | **first** | **three** | **days** | **of** | **December** | **everything** | **was** | **kept** | **in** | **good** | **shape** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 十一月 | 和 | 这 | 第一的 | 三 | 天 | 的 | 十二月 | 一切 | 曾是 | 保留 | 在 | 好的 | 形状 | . |

11月和12月的前三天，一切都保持良好状态。

[bʌt; bət] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [nekst] [jɪr] [nɑ:t] [æn; ən] ['entri] [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] .

| **But** | **during** | **the** | **entire** | **next** | **year** | **not** | **an** | **entry** | **had** | **been** | **made** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 期间 | 这 | 全部的 | 下一个 | 年 | 不是 | 一个 | 入口 | 有 | 到过 | 制成 | . |

但在接下来的整整一年里，却没有任何人参赛。

[ðə; ði] [dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z] [hæd; həd] [ðə; ði] [bʊks] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['mænɪdʒər] [hæd; həd] [ðə; ði] [stɔ:r] .

| **The** | **directors** | **had** | **the** | **books** | **,** | **but** | **the** | **manager** | **had** | **the** | **store** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 导演 | 有 | 这 | 图书 | , | 但 | 这 | 经理 | 有 | 这 | 店铺 | . |

董事们掌握着账簿，但经理掌管着店铺。

[ðə; ði] [ 'stɔk,həuldəz ] [lɔ:st] [ɔ:l] [ðer; ðər] ['kæpɪt(ə)l] .

| **The** | **stockholders** | **lost** | **all** | **their** | **capital** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 股东 | 丢失的全部 | | 他们的 | 首都 | . |

股东们损失了全部投资。

[ə; eɪ] ['θraɪvɪŋ] ['bɪznəs] [wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] [dʌn] [baɪ] [stɪl] [ə'nʌðər] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [stɔ:r] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] .

| **A** | **thriving** | **business** | **was** | **being** | **done** | **by** | **still** | **another** | **cooperative** | **store** | **in** | **New** | **York** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 熙 | 商业 | 曾是 | 存在 | 完毕 | 经过 | 仍然 | 其他 | 合作社 | 店铺 | 在 | 新的 | 约克 | . |

纽约另一家合作社商店的生意也十分兴隆。

[æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtset] [ðə; ði] [dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, di:'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z] [hæd; həd] ['voʊtɪd] [tu:; tə] [bɑ:nd] [ðə; ði] ['mænɪdʒər] .

| **At** | **the** | **outset** | **the** | **directors** | **had** | **voted** | **to** | **bond** | **the** | **manager** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 开端 | 这 | 导演 | 有 | 投票 | 到 | 纽带 | 这 | 经理 | . |

一开始，董事们就投票决定让经理缴纳保证金。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz][pʊt] [ɔːf] [ænd; ənd][pʊt] [ɔːf] .

| But | the | matter | was | put | off | and | put | off | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 事情 | 曾是 | 放 | 离开 | 和 | 放 | 离开 | . |

但这件事却一拖再拖。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði]['mænɪdʒər] ['dɪsə'pɪrd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz]

| One | day | the | manager | disappeared | and | with | him | two | thousand | dollars |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 天 | 这 | 经理 | 消失 | 和 | 和 | 他 | 二 | 千 | 美元 |

[bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] .

| belonging | to | the | cooperative | . |
|---|---|---|---|---|
| 属于 | 到 | 这 | 合作社 | . |

有一天，经理失踪了，合作社的2000美元也随之消失了。

['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ðə; ði]['mænɪdʒər][wʌz; wəz] [faʊnd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [gɔːn] .

| After | a | few | months | the | manager | was | found | , | but | the | money | was | gone | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 一个 | 很少 | 几个月 | 这 | 经理 | 曾是 | 成立 | , | 但 | 这 | 钱 | 曾是 | 已消失 | . |

几个月后，经理被找到了，但钱却不见了。

[ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l][sʌm; səm][wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv][kʊd; kəd][stænd] ,

| The | loss | of | the | total | sum | was | more | than | the | cooperative | could | stand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 损失 | 的 | 这 | 全部的 | 和 | 曾是 | 更多的 | 比 | 这 | 合作社 | 可以 | 站立 | , |

合作社损失的总额超过了其承受能力。

[haʊ'evər] , [ænd; ənd]['æftər] ['strʌglɪŋ] [ə'lɔːŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][fjuː] [mʌnθs] , [ˌaɪ 'tiː][kloʊzd][ɪts] [ dɔːz ] .

| however | , | and | after | struggling | along | for | a | few | months | , | it | closed | its | doors | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | , | 和 | 后 | 挣扎 | 沿着 | 为了 | 一个 | 很少 | 几个月 | , | 它 | 关闭 | 它是 | 门 | . |

然而，在苦苦支撑几个月后，它还是关门了。

[ə; eɪ]['klevər]['ɔːrgənaɪzər] [tuː] ['jɪrz] [ə'goʊ]['stɑːrtɪd]['ɔːrgənaɪzɪŋ][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] [stɔːr] [ɪn] [nuː] [jɔːk] .

| A | clever | organizer | two | years | ago | started | organizing | a | cooperative | store | in | New | York | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 聪明的 | 组织者 | 二 | 年 | 前 | 开始 | 组织 | 一个 | 合作社 | 店铺 | 在 | 新的 | 约克 | . |

两年前，一位精明的组织者开始在纽约组织一家合作商店。

[ɑːn][ðə; ði][soʊ'saɪɪtiːz] ['letər] ['hedz] [hiː; hi][hæd; həd] ['prɪntɪd] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd]

| On | the | society's | letter | heads | he | had | printed | a | picture | of | the | world | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 社会的 | 信 | 头部 | 他 | 有 | 打印 | 一个 | 图片 | 的 | 这 | 世界 | 和 |

[ə'krɔːs] [ðə; ði][wɜːrld][ðə; ði][wɜːrd] " [bɪg] .

| across | the | world | the | word | " | BIG | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 穿过 | 这 | 世界 | 这 | 单词 | " | 大的 | . |

在协会的信笺抬头，他印上了一幅世界地图，并在世界各地印上了“BIG”字样。

" [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][stɑːrt][ə; eɪ] [hoʊl] [tʃeɪn] [ʌv; əv] ['stɔrz] .

| " | He | was | going | to | start | a | whole | chain | of | stores | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 曾是 | 去 | 到 | 开始 | 一个 | 所有的 | 链 | 的 | 商店 | . |

他原本打算开一家连锁店。

[ɪn] [θriː] [mʌnθs] [ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]['oʊnli] [stɔːr] [wʌz; wəz][pʊt]['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][æn; ən]

| In | three | months | the | first | and | only | store | was | put | into | the | hands | of | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 三 | 几个月 | 这 | 第一的 | 和 | 仅有的 | 店铺 | 曾是 | 放 | 进入 | 这 | 双手 | 的 | 一个 |

[əˌsaɪ'niː] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][left][ðə; ði]['sɪti] .

| assignee | and | the | man | left | the | city | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 受让人 | 和 | 这 | 男人 | 左边 | 这 | 城市 | . |

三个月后，第一家也是唯一一家商店被移交给受让人，而那个人则离开了这座城市。

[æn; ən] ['ɔːdɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnts] [ʃoʊd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kə'lektɪd] $3 , - .

| An | audit | of | his | accounts | showed | that | he | had | collected | $3 | , | 600 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 审计 | 的 | 他的 | 账户 | 显示 | 那 | 他 | 有 | 集 | $3 | , | - | . |

对其账户的审计显示，他已收取了 3,600 美元。

[wʌn] - [fɔːrθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [hæd; həd] [gɔːn] [fɔːr; fər][prə'moʊʃ(ə)n] [ɪk'spensɪz] , $2 , - [fɔːr; fər]['rent(ə)l] ,

| One | - | fourth | of | this | had | gone | for | promotion | expenses | , | $2 | , | 350 | for | rental | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | - | 第四 | 的 | 这 | 有 | 已消失 | 为了 | 晋升 | 开支 | , | $2 | , | - | 为了 | 租赁 | , |

['fɪkstʃɚz] ,

| fixtures | , |
|---|---|
| 固定装置 | , |

其中四分之一用于宣传费用，2350美元用于租金和固定装置，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['liːvɪŋ] ['oʊnli] $350 [fɔːr; fər] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] .

| etc | . | , | leaving | only | $350 | for | operating | expenses | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ETC | . | , | 离开 | 仅有的 | $350 | 为了 | 操作 | 开支 | . |

等等，只剩下 350 美元用于运营费用。

[wer] [ðə; ði] [fɪnz] [spent] [θriː] - [tenθs] [ʌv; əv][wʌn][pər] [sent][fɔːr; fər][prə'moʊʃ(ə)n][hiː; hi][hæd; həd]

| Where | the | Finns | spent | three | - | tenths | of | one | per | cent | for | promotion | he | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 这 | 芬兰人 | 花费 | 三 | - | 十分之一 | 的 | 一 | 每 | 中心 | 为了 | 晋升 | 他 | 有 |

[spent] ['twenti] - [faɪv] [pər] [sent] .

| spent | twenty | - | five | per | cent | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 花费 | 二十 | - | 五 | 每 | 中心 | . |

芬兰人只花了0.3%的预算用于推广，而他却花了25%。

[ðɪs] [hæd; həd] [fɔːrst] [ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][tuː; tə][stɑːrt][wɪð; wɪθ][soʊ] [smɔːl] [æn; ən] ['ɑpəretɪŋ]

| This | had | forced | the | association | to | start | with | so | small | an | operating |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 有 | 强制 | 这 | 协会 | 到 | 开始 | 和 | 所以 | 小的 | 一个 | 操作 |

['kæpɪt(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [suːn] ['bædli] [ɪm'bærəst] [fɔːr; fər] [læk] [ʌv; əv] [fʌndz] [ænd; ənd][kʊd; kəd]

| capital | that | it | was | soon | badly | embarrassed | for | lack | of | funds | and | could |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 首都 | 那 | 它 | 曾是 | 很快 | 糟糕 | 尴尬的 | 为了 | 缺少 | 的 | 资金 | 和 | 可以 |

[duː] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][kloʊz][ɪts] [ dɔːz ] .

| do | nothing | but | close | its | doors | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 没有什么 | 但 | 关闭 | 它是 | 门 | . |

这迫使该协会以极少的运营资金起步，很快就因资金短缺而陷入困境，最终只能关门大吉。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ] ['meni] ['ʌðər] [ ˌilə'streiʃəns ] .

| It | would | be | possible | to | go | on | with | many | other | illustrations | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 是 | 可能的 | 到 | 去 | 在 | 和 | 许多 | 其他 | 插图 | . |

还可以继续添加许多其他插图。

[sʌtʃ] ['feɪljɚz] [æz; əz] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['riːəli] [ə; eɪ][test] [ʌv; əv]['dʒenjuɪn][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

| Such | failures | as | these | are | not | really | a | test | of | genuine | cooperation | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 失败 | 作为 | 这些 | 是 | 不是 | 真的 | 一个 | 测试 | 的 | 真的 | 合作 | . |

诸如此类的失败并不能真正检验真正的合作。

['eni] ['ɔːrd(ə)neri] ['bɪznəs] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['mænɪdʒmənt] [wʊd] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv] [feɪld] .

| Any | ordinary | business | with | such | management | would | also | have | failed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 普通的 | 商业 | 和 | 这样的 | 管理 | 会 | 还 | 有 | 失败的 | . |

任何一家普通企业如果采用这样的管理方式，都会失败。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['riːs(ə)nt][koʊ'ɑːpərətɪv] ['feɪljɚz] [hæv; həv] [bɪn]

| But | it | is | significant | that | most | of | the | recent | cooperative | failures | have | been |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 是 | 重要的 | 那 | 最多 | 的 | 这 | 最近的 | 合作社 | 失败 | 有 | 到过 |

[ə'mʌŋ] ['groʊsəri] ['stɔrz] .

| among | grocery | stores | . |
|---|---|---|---|
| 之中 | 杂货店 | 商店 | . |

但值得注意的是，近期大多数合作社倒闭事件都发生在杂货店。

[ɪn] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] ['bɪznəs] [ðə; ði]['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv]['prɑːfɪt][ɪz][soʊ] [smɔːl] [ðæt] ['oʊnli][ðə; ði][moʊst]

| In | this | particular | business | the | margin | of | profit | is | so | small | that | only | the | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 特别的 | 商业 | 这 | 利润 | 的 | 利润 | 是 | 所以 | 小的 | 那 | 仅有的 | 这 | 最多 |

['skɪlf(ə)l][ænd; ənd][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] ['mænɪdʒmənt] [kæn; kən] [brɪŋ] [sək'ses] .

| skillful | and | economical | management | can | bring | success | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 熟练 | 和 | 经济 | 管理 | 能 | 带来 | 成功 | . |

在这个行业，利润空间非常小，只有最熟练、最节俭的管理才能取得成功。

[ə; eɪ]['riːs(ə)nt]['sɜːrveɪ][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['praɪvət]['groʊsəri] ['stɔrz] [ɪn][wʌn]['sɪti] [ʃoʊd] [ðæt][ðə; ði]

| A | recent | survey | of | all | the | private | grocery | stores | in | one | city | showed | that | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 最近的 | 民意调查 | 的 | 全部 | 这 | 私人的 | 杂货店 | 商店 | 在 | 一 | 城市 | 显示 | 那 | 这 |

['ævərɪdʒ] ['ænjuəl]['prɑːfɪt][wʌz; wəz]['oʊnli] $400 [pər]['groʊsər] .

| average | annual | profit | was | only | $400 | per | grocer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 平均的 | 年度的 | 利润 | 曾是 | 仅有的 | $400 | 每 | 杂货商 | . |

最近对某城市所有私营杂货店进行的一项调查显示，每家杂货店的平均年利润只有 400 美元。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][lɔːŋgər] ['eni] [ɪk'skjuːs][fɔːr; fər] [kə'ʊpərətɪvz] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][blaɪnd]['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .

| There | is | no | longer | any | excuse | for | cooperatives | to | follow | the | blind | into | the | pit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 更长 | 任何 | 原谅 | 为了 | 合作社 | 到 | 跟随 | 这 | 瞎的 | 进入 | 这 | 坑 | . |

合作社再也没有理由盲目跟风掉进陷阱了。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɔːrsɪz] [ʌv; əv][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][əd'vaɪs][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə] [kə'ʊpərətɪvz]

| There | are | many | sources | of | information | and | advice | available | to | cooperatives |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 许多 | 来源 | 的 | 信息 | 和 | 建议 | 可用的 | 到 | 合作社 |

[ðæt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fʊli] ['juːtəˌlaɪzd] [bɪ'fɔːr] ['eni] ['mʌni] [ɪz] [spent] [ɪn][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] ['entərpraɪz]

| that | should | be | fully | utilized | before | any | money | is | spent | in | a | cooperative | enterprise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 应该 | 是 | 完全 | 利用 | 前 | 任何 | 钱 | 是 | 花费 | 在 | 一个 | 合作社 | 企业 |

[ðæt] [ 'prɔmisiz ]['oʊnli] ['feɪljər] .

| that | promises | only | failure | . |
|---|---|---|---|---|
| 那 | 承诺 | 仅有的 | 失败 | . |

合作社可以获取许多信息和建议来源，在将资金投入注定失败的合作社企业之前，应该充分利用这些来源。

[fɔːls] [kə'ʊpərətɪvz]

| FALSE | COOPERATIVES |
|---|---|
| 错误的 | 合作社 |

虚假合作社

[ðə; ði][ɪm'præktɪk(ə)l][koʊ'ɑːpərətɪv] [wɪtʃ] [feilz][ɪz][bæd] [ɪ'nʌf] ,

| The | impractical | cooperative | which | fails | is | bad | enough | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 不切实际 | 合作社 | 哪个 | 失败 | 是 | 坏的 | 足够的 | , |

不切实际的合作社失败已经够糟糕的了，

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [dis'kʌridʒz] ['meni] ['piːp(ə)l][frʌm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['sekənd] [ə'tempt] ,

| for | it | discourages | many | people | from | making | a | second | attempt | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 它 | 令人沮丧 | 许多 | 人们 | 从 | 制作 | 一个 | 第二 | 试图 | , |

因为它会使许多人打消第二次尝试的念头。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fɔːls] [koʊ'ɑːpərətɪv][ɪz][ə; eɪ] ['greɪtər] ['menəs] [tuː; tə][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] .

| but | the | false | cooperative | is | a | greater | menace | to | the | cooperative | movement | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 错误的 | 合作社 | 是 | 一个 | 更大的 | 威胁 | 到 | 这 | 合作社 | 移动 | . |

但虚假的合作社对合作运动的威胁更大。

[ðə; ði] ['praɪvət] [prə'moʊtər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['selfɪʃ] ['ɪntrəsts] [rɪgz] [ʌp][ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk]

| The | private | promoter | with | his | selfish | interests | rigs | up | a | scheme | to | look | like |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 私人的 | 启动子 | 和 | 他的 | 自私 | 兴趣 | 钻井平台 | 向上 | 一个 | 方案 | 到 | 看 | 喜欢 |

[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] ,

| cooperation | , |
|---|---|
| 合作 | , |

出于自身私利的私人发起人精心策划了一个看似合作的骗局。

[bʌt; bət][ðə; ði]['æktʃuəl] ['pɜːrpəs] [ɪz][tuː; tə][prə'vaɪd][ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [wer'baɪ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]

| but | the | actual | purpose | is | to | provide | a | channel | whereby | thousands | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 实际的 | 目的 | 是 | 到 | 提供 | 一个 | 渠道 | 由此 | 数千 | 的 |

['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] [wɪl] [floʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɑːkəts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ['piːp(ə)l]['ɪntuː] [ðoʊz] [ʌv; əv]

| dollars | will | flow | from | the | pockets | of | the | working | people | into | those | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 将要 | 流动 | 从 | 这 | 口袋 | 的 | 这 | 在职的 | 人们 | 进入 | 那些 | 的 |

[ðə; ði][prə'moʊtər] .

| the | promoter | . |
|---|---|---|
| 这 | 启动子 | . |

但其真正目的是提供一个渠道，让数千美元从劳动人民的口袋流入发起人的口袋。

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [nuː] [jɔːk] [steɪt] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔː] [wɪtʃ] [fə'bidz] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd]

| Inasmuch | as | New | York | State | has | a | law | which | forbids | the | use | of | the | word |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 作为 | 新的 | 约克 | 状态 | 有 | 一个 | 法律 | 哪个 | 禁止 | 这 | 使用 | 的 | 这 | 单词 |

[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][baɪ]['eni][kən'sɜːrn] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt]['ɔːrgənaɪzd]['ʌndər][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] [lɔː] ,

| cooperation | by | any | concern | which | is | not | organized | under | the | Cooperative | Law | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 经过 | 任何 | 忧虑 | 哪个 | 是 | 不是 | 组织 | 在下面 | 这 | 合作社 | 法律 | , |

鉴于纽约州有一项法律禁止任何未根据合作社法成立的机构使用“合作社”一词，

[sʌtʃ] [prə'məʊtəz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ʌn'kɑːmənli] [ʃruːd] .

| such | promoters | have | to | be | uncommonly | shrewd | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 发起人 | 有 | 到 | 是 | 不寻常地 | 精明 | . |

这样的发起人必须非常精明。

[ðə; ði] ['glɪn] ['sɪstəm] .

| The | Glynn | System | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 格林 | 系统 | . |

格林系统。

['ɜːrli] [ɪn] - [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['praɪvət] ['bɪznəs] [men][ɪn]['bʌfəloʊ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ]

| Early | in | 1920 | a | group | of | three | or | four | private | business | men | in | Buffalo | established | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 早期的 | 在 | - | 一个 | 团体 | 的 | 三 | 或者 | 四 | 私人的 | 商业 | 男人 | 在 | 水牛 | 已确立的 | 一个 |

[prə'moʊtɪŋ] [ˌkɔːrpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ðen] [set] [aʊt][tuː; tə]['ɔːrgənaɪz][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] ['hoʊlseɪl] [wɪtʃ]

| promoting | corporation | and | then | set | out | to | organize | a | cooperative | wholesale | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 推广 | 公司 | 和 | 然后 | 放 | 出去 | 到 | 组织 | 一个 | 合作社 | 批发的 | 哪个 |

[wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['seprət] [kən'sɜːrn][frʌm; frəm][ðer; ðər] [prə'moʊtɪŋ] ['entərpraɪz] [bʌt; bət]

| was | to | be | a | separate | concern | from | their | promoting | enterprise | but |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 到 | 是 | 一个 | 分离 | 忧虑 | 从 | 他们的 | 推广 | 企业 | 但 |

[wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [kən'troʊld] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .

| was | to | be | controlled | by | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 到 | 是 | 受控 | 经过 | 它 | . |

1920 年初，布法罗的三四个私人商人成立了一家推广公司，然后着手组织一家合作批发公司，这家公司将独立于他们的推广企业，但由他们的推广企业控制。

[ðə; ði] [prə'məʊtəz] [soʊld] ['ʃɛrz] [ɪn][ðə; ði]['bʌfəloʊ] ['hoʊlseɪl] [tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɪn] [ˌfɪf'tiːn] [ɔːr]

| The | promoters | sold | shares | in | the | Buffalo | Wholesale | to | individuals | in | fifteen | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 发起人 | 卖 | 分享 | 在 | 这 | 水牛 | 批发的 | 到 | 个人 | 在 | 十五 | 或者 |

['twenti] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

| twenty | cities | and | towns | all | the | way | across | the | central | part | of | the | State | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二十 | 城市 | 和 | 城镇 | 全部 | 这 | 方式 | 穿过 | 这 | 中央 | 部分 | 的 | 这 | 状态 | . |

发起人向遍布该州中部十五到二十个城镇的个人出售了布法罗批发公司的股份。

[ðeɪ] ['oʊpənd][ʌp][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] ['stɔrz] [ænd; ənd]['hændəld] [gʊdz] [ɪn][lɑːrdʒ]['kwɑːntətiz] [θruː]

| They | opened | up | six | or | seven | stores | and | handled | goods | in | large | quantities | through |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 打开 | 向上 | 六 | 或者 | 七 | 商店 | 和 | 处理 | 商品 | 在 | 大的 | 数量 | 通过 |

[ðer; ðər] ['hoʊlseɪl] [plænt] .

| their | wholesale | plant | . |
|---|---|---|---|
| 他们的 | 批发的 | 植物 | . |

他们开设了六七家门店，并通过他们的批发厂大量处理货物。

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wʌz; wəz] [sə'lɪsɪtɪd] ['tʃiːfli] [θruː] ['leɪbər]['juːnjənz] .

| The | capital | was | solicited | chiefly | through | labor | unions | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 首都 | 曾是 | 征求意见 | 主要 | 通过 | 劳动 | 工会 | . |

资金主要通过工会筹集。

[ɪ'læbərət] [ 'prɔmisiz ][wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [prə'spektɪv] ['ʃeəhəʊldəz] : [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə]

| Elaborate | promises | were | made | to | prospective | shareholders | : | they | were | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 精心制作的 | 承诺 | 是 | 制成 | 到 | 预期 | 股东 | : | 他们 | 是 | 到 |

[hæv; həv][ə; eɪ]['loʊk(ə)l] [stɔːr] [ɪn][ðer; ðər] ['neɪbərhʊd] ,

| have | a | local | store | in | their | neighborhood | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 当地的 | 店铺 | 在 | 他们的 | 邻里 | , |

公司向潜在股东做出了诸多承诺：他们将在居住地附近拥有一家门店，

[ 'dividendz ][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [peɪd] ['regjələrli] ,

| **dividends** | **were** | **to** | **be** | **paid** | **regularly** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 股息 | 是 | 到 | 是 | 有薪酬的 | 经常 | , |

股息将定期支付。

[gʊdz] [kʊd; kəd][biː; bi] [bɔːt] [æt; ət]['praɪsɪz] [bɪ'loʊ] [ðoʊz] [prɪ'veɪlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [tʃeɪn] ['stɔrz]

| **goods** | **could** | **be** | **bought** | **at** | **prices** | **below** | **those** | **prevailing** | **at** | **the** | **chain** | **stores** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 商品 | 可以 | 是 | 买 | 在 | 价格 | 以下 | 那些 | 盛行 | 在 | 这 | 链 | 商店 |

[ænd; ənd][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [gruːp] [wʌz; wəz][tuː; tə][hæv; həv]['loʊk(ə)l] [ɔː'tɑːnəmi] .

| **and** | **the** | **local** | **group** | **was** | **to** | **have** | **local** | **autonomy** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 当地的 | 团体 | 曾是 | 到 | 有 | 当地的 | 自治 | . |

商品可以以低于连锁店的价格购买，并且当地团体享有地方自治权。

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [kən'troʊl][wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði]

| **As** | **a** | **matter** | **of** | **fact** | **the** | **ultimate** | **control** | **was** | **always** | **in** | **the** | **hands** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 一个 | 事情 | 的 | 事实 | 这 | 最终的 | 控制 | 曾是 | 总是 | 在 | 这 | 双手 | 的 | 这 |

[fjuː] [prə'məʊtəz] [ɪn] ['bʌfəloʊ] .

| **few** | **promoters** | **in** | **Buffalo** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 很少 | 发起人 | 在 | 水牛 | . |

事实上，最终的控制权始终掌握在布法罗少数几位推广人手中。

[ðiːz] [men] [hæd; həd] [tuː] [lɑːrdʒ] ['sɔːrsɪz] [ʌv; əv] ['revənuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['meni] [træn'zækʃənz]

| **These** | **men** | **had** | **two** | **large** | **sources** | **of** | **revenue** | **from** | **the** | **many** | **transactions** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 男人 | 有 | 二 | 大的 | 来源 | 的 | 收入 | 从 | 这 | 许多 | 交易 |

['kærid] [ɑːn] .

| **carried** | **on** | **.** |
|---|---|---|
| 携带 | 在 | . |

这些人通过进行的大量交易拥有两大收入来源。

[ðeɪ] [ɪg'zæktɪd][frʌm; frəm] [iːtʃ] ['membər] [faɪv]['dɑːlɜ-z, 'dɔlɜ-z] " [fɔːr; fər]['ɔːrgənaɪzɪŋ] [ɪk'spensɪz] ,

| **They** | **exacted** | **from** | **each** | **member** | **five** | **dollars** | **"** | **for** | **organizing** | **expenses** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 索取 | 从 | 每个 | 成员 | 五 | 美元 | " | 为了 | 组织 | 开支 | , |

他们向每位成员征收了五美元"组织费用"，

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɑːn][ɔːl][ðə; ði] ['bɪznəs] ['hændəld] [θruː] [ðə; ði] ['hoʊlseɪl] .

| **"** | **and** | **they** | **took** | **a** | **commission** | **on** | **all** | **the** | **business** | **handled** | **through** | **the** | **wholesale** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 他们 | 采取 | 一个 | 委员会 | 在 | 全部 | 这 | 商业 | 处理 | 通过 | 这 | 批发的 | . |

他们会从通过批发渠道处理的所有业务中抽取佣金。

[baɪ][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ɪn][wʌn][ɔːr] [tuː] ['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z] [bɪ'keɪm]

| **By** | **the** | **spring** | **of** | **1921** | **some** | **of** | **the** | **members** | **in** | **one** | **or** | **two** | **centers** | **became** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 春天 | 的 | - | 一些 | 的 | 这 | 成员 | 在 | 一 | 或者 | 二 | 中心 | 成为 |

[sə'spɪʃəs] ,

| **suspicious** | **,** |
|---|---|
| 可疑的 | , |

到1921年春天，一两个中心的某些成员开始产生怀疑。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][æn; ən][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .

| **and** | **began** | **an** | **investigation** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 开始 | 一个 | 调查 | . |

并展开了调查。

[ðeɪ] [faʊnd] [ðæt] ['stɔrz] [wɜːr; wər][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] ['groʊsli] [mɪs'mænɪdʒd] .

| **They** | **found** | **that** | **stores** | **were** | **in** | **many** | **cases** | **grossly** | **mismanaged** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 成立 | 那 | 商店 | 是 | 在 | 许多 | 案例 | 粗略地 | 管理不善 | . |

他们发现，很多商店的管理都非常混乱。

[wʌn] ['mænɪdʒər][hæd; həd][əb'skɒnd; æb-][wɪð; wɪθ] $600 .

| **One** | **manager** | **had** | **absconded** | **with** | **$600** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 经理 | 有 | 潜逃 | 和 | $600 | . |

一名经理卷走了600美元。

['ɔ:rgənaɪzɪŋ] [ɔ:r] [prə'moʊtɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][wɜ:r; wər][æz; əz] [haɪ] [æz; əz]['θɜ:rti] - [θri:]

| **Organizing** | **or** | **promoting** | **expenses** | **in** | **some** | **places** | **were** | **as** | **high** | **as** | **thirty** | **-** | **three** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 组织 | 或者 | 推广 | 开支 | 在 | 一些 | 地方 | 是 | 作为 | 高的 | 作为 | 三十 | - | 三 |

[pər] [sent] .

| **per** | **cent** | **.** |
|---|---|---|
| 每 | 中心 | . |

在某些地方，组织或推广费用高达百分之三十三。

[ðə; ði] ['wi:kli] ['nu:zpeɪpər] [wʌz; wəz] [ˌdɪskən'tɪnju:d] [fɔ:r; fər] [læk] [ʌv; əv] [fʌndz] .

| **The** | **weekly** | **newspaper** | **was** | **discontinued** | **for** | **lack** | **of** | **funds** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 每周 | 报纸 | 曾是 | 已停产 | 为了 | 缺少 | 的 | 资金 | . |

由于资金短缺，这份周报停刊了。

[sʌm; səm] ['hoʊlseɪl] ['mɜ:tʃənts] ['faɪnəli][rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə] [gɪv] ['fɜ:rðər] ['kredɪt][tu:; tə][ðə; ði]

| **Some** | **wholesale** | **merchants** | **finally** | **refused** | **to** | **give** | **further** | **credit** | **to** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 批发的 | 商人 | 最后 | 拒绝 | 到 | 给 | 更远 | 信用 | 到 | 这 |

['bʌfəloʊ] ['hedkwɔ:rtərz] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [jɪr] [ʌv; əv][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][wʌn]

| **Buffalo** | **headquarters** | **and** | **at** | **the** | **end** | **of** | **the** | **first** | **year** | **of** | **operation** | **one** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 水牛 | 总部 | 和 | 在 | 这 | 结尾 | 的 | 这 | 第一的 | 年 | 的 | 手术 | 一 |

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:fɪs] [fɔ:rs] [kən'faidid][tu:; tə][ə; eɪ] [frend] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ten] ['θaʊz(ə)nd]

| **of** | **the** | **office** | **force** | **confided** | **to** | **a** | **friend** | **that** | **there** | **was** | **a** | **ten** | **thousand** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 办公室 | 力量 | 坦白 | 到 | 一个 | 朋友 | 那 | 那里 | 曾是 | 一个 | 十 | 千 |

['dɑ:lər] ['defɪsɪt] .

| **dollar** | **deficit** | **.** |
|---|---|---|
| 美元 | 赤字 | . |

一些批发商最终拒绝再向布法罗总部提供信贷，在运营的第一年结束时，一名办公室人员向朋友透露，公司出现了1万美元的亏损。

[wen] ['bæŋkrʌptsi] [wʌz; wəz]['faɪnəli] [dɪ'klerd] [ɪn] [ˌmɪd'sʌmər] , [ðə; ði] [prə'məʊtəz] [wɜ:r; wər][nɑ:t][tu:; tə]

| **When** | **bankruptcy** | **was** | **finally** | **declared** | **in** | **midsummer** | **,** | **the** | **promoters** | **were** | **not** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 破产 | 曾是 | 最后 | 声明 | 在 | 盛夏 | , | 这 | 发起人 | 是 | 不是 | 到 |

[bi:; bi] [faʊnd] .

| **be** | **found** | **.** |
|---|---|---|
| 是 | 成立 | . |

盛夏时节，公司最终宣布破产，但发起人却不见踪影。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ɔ:rgənaɪzər] , [æn; ən]['ɑ:rd(ə)nt] [frend] [ʌv; əv]['leɪbər][fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] ,

| **The** | **principal** | **organizer** | **,** | **an** | **ardent** | **friend** | **of** | **labor** | **for** | **many** | **years** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主要的 | 组织者 | , | 一个 | 热心 | 朋友 | 的 | 劳动 | 为了 | 许多 | 年 | , |

主要组织者，多年来一直是劳工运动的热心支持者，

[hæd; həd] [bɪn] [kəm'pli:tli] [du:pt] [baɪ] [ði:z] [prə'məʊtəz] [ænd; ənd][wʌz; wəz][left] ['peniləs] [ænd; ənd]

| **had** | **been** | **completely** | **duped** | **by** | **these** | **promoters** | **and** | **was** | **left** | **penniless** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 完全地 | 受骗 | 经过 | 这些 | 发起人 | 和 | 曾是 | 左边 | 身无分文 | 和 |

[ə'loʊn][tu:; tə] [feɪs] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ɪn'vestəz] .

| **alone** | **to** | **face** | **hundreds** | **of** | **investors** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 独自的 | 到 | 脸 | 数百 | 的 | 投资者 | . |

他完全被这些推销员欺骗了，身无分文，孤身一人面对数百名投资者。

[koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][pʊt][ɪn] [ˌdɪsrɪ'pju:t] [fɔ:r; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn]

| **Cooperation** | **was** | **put** | **in** | **disrepute** | **for** | **thousands** | **of** | **men** | **and** | **women** | **in** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 曾是 | 放 | 在 | 名誉受损 | 为了 | 数千 | 的 | 男人 | 和 | 女性 | 在 |

['dʌzənz] [ʌv; əv] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [steɪt] .

| **dozens** | **of** | **cities** | **and** | **towns** | **throughout** | **the** | **State** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 几十个 | 的 | 城市 | 和 | 城镇 | 自始至终 | 这 | 状态 | . |

在全州数十个城镇，成千上万的男女都失去了合作精神。

[koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'veləpt] ['daʊnwərd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['sentrəl] ['hoʊlseɪl]

| Cooperation | cannot | be | developed | downward | from | a | central | wholesale |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 不能 | 是 | 发达 | 向下 | 从 | 一个 | 中央 | 批发的 |

[ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kɔːr] [ʌv; əv] ['ɔːgənaɪzəz] ,

| organization | with | a | corps | of | organizers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 组织 | 和 | 一个 | 兵团 | 的 | 组织者 | , |

合作不能自上而下地从拥有组织者队伍的中央批发组织发展起来。

[nɔːr] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [groʊ] [wen] [bɪlt] [ə'pɑːn] ['mɜːrsəneri] ['məutivz] .

| nor | will | it | grow | when | built | upon | mercenary | motives | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 将要 | 它 | 生长 | 什么时候 | 建造 | 之上 | 雇佣兵 | 动机 | . |

建立在唯利是图的动机之上，它也不会发展壮大。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] ['ɔːrgənaɪzd] ['leɪbər] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [wʌz; wəz] ['pɑːrtli] [tuː; tə] [bleɪm] [fɔːr; fər] [nɑːt] ['hiːdɪŋ]

| In | this | case | organized | labor | in | the | state | was | partly | to | blame | for | not | heeding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 案件 | 组织 | 劳动 | 在 | 这 | 状态 | 曾是 | 部分 | 到 | 责备 | 为了 | 不是 | 听从 |

[ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fjuː] [gruːps] [ʌv; əv] [koʊ'ɑːpəreɪtərz] [huː] [wɜːr; wər] [ə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| the | warning | of | a | few | groups | of | cooperators | who | were | aware | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 警告 | 的 | 一个 | 很少 | 团体 | 的 | 合作者 | WHO | 是 | 意识到的 | 的 | 这 |

['neɪtʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'sɜːrn] ['ɜːrli] [ɪn] [ɪts] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

| nature | of | the | concern | early | in | its | history | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自然 | 的 | 这 | 忧虑 | 早期的 | 在 | 它是 | 历史 | . |

在这种情况下，该州的工会组织有部分责任，因为他们没有听取一些合作社团体的警告，而这些团体在公司成立初期就意识到了公司的性质。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] [bleɪm] [laɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [dʒɔɪnd]

| But | the | ultimate | blame | lies | with | the | individual | men | and | women | who | joined |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 最终的 | 责备 | 谎言 | 和 | 这 | 个人 | 男人 | 和 | 女性 | WHO | 加入 |

[ðə; ði] [ˌkɔːrpəˈreɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ] ['kerfəli] ['ɪntuː] [ɪts] [ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] .

| the | corporation | without | looking | carefully | into | its | organization | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公司 | 没有 | 寻找 | 小心 | 进入 | 它是 | 组织 | . |

但最终的责任在于那些没有仔细了解公司组织结构就加入公司的个人。

[ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] .

| The | Cooperative | Society | of | America | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 合作社 | 社会 | 的 | 美国 | . |

美国合作社协会。

[ɪn] - [ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] [wʌz; wəz] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['flɜːrɪʃɪŋ] ['bɪznəs] [ɪn]

| In | 1920 | The | Cooperative | Society | of | America | was | doing | a | flourishing | business | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | - | 这 | 合作社 | 社会 | 的 | 美国 | 曾是 | 正在做 | 一个 | 芊芊 | 商业 | 在 |

[ʃɪ'kɑːgoʊ] [ænd; ənd] [və'sɪnəti] .

| Chicago | and | vicinity | . |
|---|---|---|---|
| 芝加哥 | 和 | 附近 | . |

1920年，美国合作社在芝加哥及其周边地区业务蓬勃发展。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lidər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['entərpraɪz] [went] [tuː; tə] ['jʊrəp] [ɪn] - [ænd; ənd] [kən'vɪnst]

| One | of | the | leaders | of | the | enterprise | went | to | Europe | in | 1921 | and | convinced |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这 | 领导人 | 的 | 这 | 企业 | 去 | 到 | 欧洲 | 在 | - | 和 | 确信 |

[moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [koʊ'ɑːpəreɪtərz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['kʌntriz] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði]

| most | of | the | leading | cooperators | of | those | countries | that | he | was | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最多 | 的 | 这 | 领导 | 合作者 | 的 | 那些 | 国家 | 那 | 他 | 曾是 | 这 |

['gretɪst] ['paʊər] [ɪn] [ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

| greatest | power | in | the | cooperative | movement | in | the | United | States | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最 | 力量 | 在 | 这 | 合作社 | 移动 | 在 | 这 | 团结的 | 各州 | . |

1921年，该企业的一位领导人前往欧洲，并说服了这些国家的大多数主要合作社成员，让他相信自己是美国合作运动中最有影响力的人物。

[baɪ][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] - , [ðə; ði]['eɪdʒənts][ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][prə'moʊtər][ʌv; əv] [ðɪs]

| By | the | summer | of | 1921 | , | the | agents | of | the | principal | promoter | of | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 夏天 | 的 | - | , | 这 | 代理人 | 的 | 这 | 主要的 | 启动子 | 的 | 这 |

[ski:m] ,

| scheme | , |
|---|---|
| 方案 | , |

到1921年夏天，该计划的主要发起人的代理人，

[ 'hærisn ] ['pɑ:kə] , [wɜ:r; wər] ['ɑpəretɪŋ] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] ['sɪti] ,

| Harrison | Parker | , | were | operating | in | New | York | City | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哈里森 | 帕克 | , | 是 | 操作 | 在 | 新的 | 约克 | 城市 | , |

Harrison Parker当时在纽约市运营。

[ænd; ənd] [skɔ:rz] [ʌv; əv] ['seɪlzmən] [wɜ:r; wər] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['veriəs] ['bʌrəz] ['selɪŋ] [stɑ:k] .

| and | scores | of | salesmen | were | covering | the | various | boroughs | selling | stock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 得分 | 的 | 推销员 | 是 | 覆盖 | 这 | 各种各样的 | 行政区 | 销售 | 库存 | . |

数十名推销员奔走于各个行政区，兜售商品。

[wɪ'ðɪn] [tu:] [wi:ks] [ɔ:l][ðə; ði]['eɪdʒənsiz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [koʊˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][wɜ:r; wər]['ɔ:rgənaɪzd]

| Within | two | weeks | all | the | agencies | interested | in | protecting | cooperation | were | organized |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之内 | 二 | 周 | 全部 | 这 | 机构 | 感兴趣的 | 在 | 保护 | 合作 | 是 | 组织 |

[tu:; tə] [faɪt] [ðɪs] [frɔ:d] .

| to | fight | this | fraud | . |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 斗争 | 这 | 欺诈罪 | . |

两周内，所有与保护合作相关的机构都组织起来打击这种欺诈行为。

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'tɜ:rni] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][ə; eɪ]

| The | matter | was | placed | in | the | hands | of | the | Attorney | General | and | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 事情 | 曾是 | 放置 | 在 | 这 | 双手 | 的 | 这 | 律师 | 一般的 | 和 | 一个 |

['speʃ(ə)l] ['depjuti] [ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə] ['prɑ:sɪkju:t] .

| special | deputy | appointed | to | prosecute | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 特别的 | 副 | 任命 | 到 | 起诉 | . |

该案件已交由总检察长处理，并指定了一名特别副手负责起诉。

[ðə; ði]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] ['nju:zˌpeɪpəz] [ræn][æn; ən][ɪk'spoʊz][ʌv; əv][ɪts] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] .

| The | leading | newspapers | ran | an | expose | of | its | operations | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 领导 | 报纸 | 跑 | 一个 | 暴露 | 的 | 它是 | 运营 | . |

各大报纸都对其运作进行了曝光报道。

[æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋktʃər] ,

| At | this | juncture | , |
|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 契机 | , |

此时此刻，

[ðə; ði][ʃɪ'kɑ:goʊ] ['hedkwɔ:rtərz] ['sʌd(ə)nli] [went] ['ɪntu:][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪ'si:vər] [ænd; ənd][ðə; ði]

| the | Chicago | headquarters | suddenly | went | into | the | hands | of | a | receiver | and | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 芝加哥 | 总部 | 突然 | 去 | 进入 | 这 | 双手 | 的 | 一个 | 接收者 | 和 | 这 |

[nu:] [jɔ:k] ['ɑ:fɪs] [kloʊzd] [ɪts] [ dɔ:z ] .

| New | York | office | closed | its | doors | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 新的 | 约克 | 办公室 | 关闭 | 它是 | 门 | . |

芝加哥总部突然被接管，纽约办事处也关门大吉。

[leɪt] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] ['fedərəl]['ækʃ(ə)n][wʌz; wəz][ institju:tid ] [ə'genst] [ 'hærisn ] ['pɑ:kə] [ɪn][ʃɪ'kɑ:goʊ] .

| Late | in | the | year | federal | action | was | instituted | against | Harrison | Parker | in | Chicago | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 晚的 | 在 | 这 | 年 | 联邦 | 行动 | 曾是 | 已设立 | 反对 | 哈里森 | 帕克 | 在 | 芝加哥 | . |

年底，联邦政府在芝加哥对哈里森·帕克提起诉讼。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld] [koʊ'ɑ:pərətɪv][wʌz; wəz][dis'kləuzd][tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:rts]

| The | entire | business | of | the | so | - | called | cooperative | was | disclosed | to | the | courts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 全部的 | 商业 | 的 | 这 | 所以 | - | 称为 | 合作社 | 曾是 | 披露 | 到 | 这 | 法院 | . |

这家所谓合作社的全部业务都向法院披露了。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [faʊnd] [ðæt] - , - ['pi:p(ə)l][hæd; həd] [ɪn'vestɪd] [ˌfɪf'ti:n] ['mɪljənz] [ɪn] [ðɪs] [dʒaɪ'gæntɪk] [frɔ:d] .

| It | was | found | that | 81 | , | 000 | people | had | invested | fifteen | millions | in | this | gigantic | fraud | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 成立 | 那 | - | , | - | 人们 | 有 | 投资 | 十五 | 百万 | 在 | 这 | 巨大 | 欺诈罪 | . |

经查明，共有 81,000 人在这起巨大的骗局中投资了 1500 万美元。

[hɪr] [ɪn] [nu:] [jɔ:k] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] ['hʌndrədz] , [ɪf] [nɑ:t] ['sevrəl] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] ,

| Here | in | New | York | there | were | many | hundreds | , | if | not | several | thousands | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 在 | 新的 | 约克 | 那里 | 是 | 许多 | 数百 | , | 如果 | 不是 | 一些 | 数千 | , |

在纽约，这样的人成百上千，甚至可能达到数千。

[ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hu:] [lɔ:st][lɑ:rdʒ][sʌmz][ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'su:ɪŋ] ['bæŋkrʌptsi] .

| of | men | and | women | who | lost | large | sums | of | money | in | the | ensuing | bankruptcy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 男人 | 和 | 女性 | WHO | 丢失的 | 大的 | 总和 | 的 | 钱 | 在 | 这 | 随后 | 破产 | . |

在随后的破产事件中损失惨重的男男女女。

[ði:z] ['pi:p(ə)l][wɜ:r; wər]['teɪkən][ɪn][baɪ][ðə; ði][drə'mætɪk] [ə'pi:l] [tu:; tə][ðer; ðər] ['selfɪʃ] ['ɪntrəsts] .

| These | people | were | taken | in | by | the | dramatic | appeal | to | their | selfish | interests | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 人们 | 是 | 已采取 | 在 | 经过 | 这 | 戏剧性 | 上诉 | 到 | 他们的 | 自私 | 兴趣 | . |

这些人被这种迎合自身私利的戏剧性说辞所蒙蔽。

[ðə; ði][ʃɪ'kɑ:goʊ][ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [ 'fəutəgræfs ] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['mæsɪv] ['bɪldɪŋz] " [ɪn] [ʃɪ'kɑ:goʊ][ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['du:ɪŋ] ['bɪznəs] ,

| The | Chicago | organization | showed | them | photographs | of | the | " | massive | buildings | " | in | Chicago | in | which | it | was | doing | business | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 芝加哥 | 组织 | 显示 | 他们 | 照片 | 的 | 这 | " | 大量的 | 建筑物 | " | 在 | 芝加哥 | 在 | 哪个 | 它 | 曾是 | 正在做 | 商业 | , |

这家芝加哥机构向他们展示了其在芝加哥开展业务的"巨型建筑"的照片。

[spoʊk] ['glɪbli] [ʌv; əv][ɪts] ['bæŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊrəns] [dɪ'pɑ:tmənts] ,

| spoke | glibly | of | its | banking | and | insurance | departments | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 辐 | 轻率地 | 的 | 它是 | 银行业 | 和 | 保险 | 部门 | , |

他滔滔不绝地谈论着公司的银行和保险部门，

[ænd; ənd] [ðen] ['prɑ:mɪst] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] [spɔɪlz] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [peɪ] $75 [fɔ:r; fər] [ðer; ðər] [sə'tifikeits] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [wɜ:rθ] ['oʊnli] $25 [ɔ:r] $50 [æt; ət][ðer; ðər] [feɪs] ['vælju:] .

| and | then | promised | them | a | share | in | the | spoils | if | they | would | pay | $75 | for | their | certificates | which | were | worth | only | $25 | or | $50 | at | their | face | value | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 承诺 | 他们 | 一个 | 分享 | 在 | 这 | 战利品 | 如果 | 他们 | 会 | 支付 | $75 | 为了 | 他们的 | 证书 | 哪个 | 是 | 值得 | 仅有的 | $25 | 或者 | $50 | 在 | 他们的 | 脸 | 价值 | . |

然后承诺，如果他们愿意支付 75 美元购买面值仅 25 美元或 50 美元的证书，就可以分享战利品。

[ðæt] [soʊ] ['meni] ['pi:p(ə)l][kʊd; kəd][bi:; bi] [du:pt] [baɪ] [ði:z] " [get] - [rɪtʃ] - [kwɪk] " ['meθədz] [ɪz][æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ] [læk] [ʌv; əv][koʊ'ɑ:pərətɪv] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wɪtʃ] [prɪ'veɪlz] [ɪn][ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .

| That | so | many | people | could | be | duped | by | these | " | get | - | rich | - | quick | " | methods | is | an | indication | of | the | amazing | lack | of | cooperative | understanding | which | prevails | in | the | United | States | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 所以 | 许多 | 人们 | 可以 | 是 | 受骗 | 经过 | 这些 | " | 得到 | - | 富有的 | - | 快的 | " | 方法 | 是 | 一个 | 指示 | 的 | 这 | 惊人的 | 缺少 | 的 | 合作社 | 理解 | 哪个 | 占上风 | 在 | 这 | 团结的 | 各州 | . |

这么多人会被这些"快速致富"的方法所欺骗，这表明美国普遍存在着惊人的缺乏合作理解的情况。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [tuː; tə] [kə'rekt] [ðə; ði] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ]

| It | is | a | part | of | the | purpose | of | this | Bulletin | to | correct | the | misunderstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 一个 | 部分 | 的 | 这 | 目的 | 的 | 这 | 公告 | 到 | 正确的 | 这 | 误解 |

[wɪtʃ] [prɪ'veɪlz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['frɔːdʒələnt] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

| which | prevails | because | of | the | fraudulent | use | of | the | word | cooperation | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 占上风 | 因为 | 的 | 这 | 欺诈 | 使用 | 的 | 这 | 单词 | 合作 | . |

本公告的部分目的在于纠正因"合作"一词被滥用而造成的误解。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sə'spektɪd] [fɔːls] [koʊ'ɑːpərətɪv] , [test] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] ['rɔtʃdeil] ['prɪnsəp(ə)lz]

| In | the | case | of | a | suspected | false | cooperative | , | test | it | by | the | Rochdale | principles |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 案件 | 的 | 一个 | 怀疑 | 错误的 | 合作社 | , | 测试 | 它 | 经过 | 这 | 罗奇代尔 | 原则 |

.

:

.

如果怀疑存在虚假合作组织，请按照罗奇代尔原则进行检验。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [feilz] [tuː; tə] ['meʒər] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [teɪk] [ðə; ði] ['mætər] [ʌp] [də'rektli; daɪ'rektli] [wɪð; wɪθ]

| If | it | fails | to | measure | up | to | them | take | the | matter | up | directly | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 它 | 失败 | 到 | 措施 | 向上 | 到 | 他们 | 拿 | 这 | 事情 | 向上 | 直接地 | 和 |

[ðə; ði] [steɪt] [ə'θɔːrətiz] [ɔːr] [ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] .

| the | State | authorities | or | the | Cooperative | League | of | America | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 状态 | 当局 | 或者 | 这 | 合作社 | 联盟 | 的 | 美国 | . |

如果它未能达到他们的要求，请直接向州政府或美国合作联盟提出申诉。

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːrt] [ə; eɪ] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['entərpraɪz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [steɪt]

| HOW | TO | START | A | COOPERATIVE | ENTERPRISE | IN | NEW | YORK | STATE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 到 | 开始 | 一个 | 合作社 | 企业 | 在 | 新的 | 约克 | 状态 |

如何在纽约州创办合作企业

[ɪn] [ 'staːtiŋ ] [ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] ['entərpraɪz] [tuː] [θɪŋz] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'sɪdərd] : [fɜːrst] ,

| In | starting | a | cooperative | enterprise | two | things | must | be | considered | : | first | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 开始 | 一个 | 合作社 | 企业 | 二 | 事物 | 必须 | 是 | 经过考虑的 | : | 第一的 | , |

创办合作企业时必须考虑两件事：第一，

[ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] ['bɪznəs] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][ænd; ənd] , ['sekənd] , [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv]

| the | kind | of | business | to | go | into | and | , | second | , | the | method | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 种类 | 的 | 商业 | 到 | 去 | 进入 | 和 | , | 第二 | , | 这 | 方法 | 的 |

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

| organization | . |
|---|---|
| 组织 | . |

首先是要从事哪种类型的业务，其次是组织方式。

['eni] [gruːp] [di'zaiərɪŋ][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ɪn][ə; eɪ][koʊ'ɑːpərətɪv] ['ventʃər] [ʃʊd; ʃəd][fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] ,

| Any | group | desiring | to | engage | in | a | cooperative | venture | should | first | of | all | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 团体 | 渴望 | 到 | 从事 | 在 | 一个 | 合作社 | 风险投资 | 应该 | 第一的 | 的 | 全部 | , |

任何希望进行合作项目的团体首先应该：

[θruː] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ænd; ənd][baɪ][ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]['ekspɜːrts] ,

| through | a | committee | and | by | consultation | with | experts | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 一个 | 委员会 | 和 | 经过 | 咨询 | 和 | 专家 | , |

通过委员会并咨询专家，

[dɪ'tɜːrmɪn] [wʌt] [taɪp] [ʌv; əv] ['entərpraɪz] [wɪl] [sɜːrv] [ðem; ðəm][moʊst] [ɪ'fektɪvli] .

| determine | what | type | of | enterprise | will | serve | them | most | effectively | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 决定 | 什么 | 类型 | 的 | 企业 | 将要 | 服务 | 他们 | 最多 | 有效地 | . |

确定哪种类型的企业最能有效地为他们服务。

[wer] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][ɪz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [kiːn] [ænd; ənd]['prɑːfɪt]['mɑːrdʒɪnz][ɑːr; ər] [loʊ] ,

| Where | competition | is | unusually | keen | and | profit | margins | are | low | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 竞赛 | 是 | 异常地 | 敏锐的 | 和 | 利润 | 边距 | 是 | 低的 | , |

在竞争异常激烈且利润率较低的情况下，

[koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪz] [les] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] [ðæn; ðən] [wer] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [ɪz][ðə; ði]

| **cooperation** | **is** | **less** | **likely** | **to** | **be** | **of** | **service** | **than** | **where** | **the** | **opposite** | **is** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作 | 是 | 较少的 | 可能 | 到 | 是 | 的 | 服务 | 比 | 在哪里 | 这 | 对面的 | 是 | 这 |

[keɪs] .

| **case** | **.** |
|---|---|
| 案件 | . |

合作不太可能像相反的情况那样发挥作用。

[wətˈevər] ['entərpraɪz] [ɪz]['stɑːrtɪd][men] [ɪkˈspɪriənst] [ɪn][ðæt] ['bɪznəs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kənˈsʌltid]

| **Whatever** | **enterprise** | **is** | **started** | **men** | **experienced** | **in** | **that** | **business** | **should** | **be** | **consulted** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 企业 | 是 | 开始 | 男人 | 经验丰富的 | 在 | 那 | 商业 | 应该 | 是 | 咨询 |

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][loʊˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] ,

| **as** | **to** | **the** | **location** | **of** | **the** | **business** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 到 | 这 | 地点 | 的 | 这 | 商业 | , |

无论创办什么企业，都应该咨询在该行业有经验的人士来确定企业选址。

[ðə; ði] [stɑːk] [ænd; ənd] [ɪˈkwɪpmənt] ['niːdɪd] , [ðə; ði] ['ɑpəretɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] ['nesəseri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

| **the** | **stock** | **and** | **equipment** | **needed** | **,** | **the** | **operating** | **capital** | **necessary** | **,** | **etc** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 库存 | 和 | 设备 | 需要 | , | 这 | 操作 | 首都 | 必要的 | , | ETC |

.

| **:** |
|---|
| . |

所需的库存和设备、必要的运营资金等。

[prɪˈlɪmɪneri] [ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] ['laɪkwaɪz] [biː; bi]['hændəld][baɪ][ə; eɪ] [kəˈmɪti] [wɪtʃ] [maɪt]

| **Preliminary** | **organization** | **should** | **likewise** | **be** | **handled** | **by** | **a** | **committee** | **which** | **might** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 初步的 | 组织 | 应该 | 同样地 | 是 | 处理 | 经过 | 一个 | 委员会 | 哪个 | 可能 |

['estɪmət; 'estɪmeɪt][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɝːsənz] [huː] [wʊd] [bɪˈkʌm] ['membər] ,

| **estimate** | **the** | **number** | **of** | **persons** | **who** | **would** | **become** | **members** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 估计 | 这 | 数字 | 的 | 人 | WHO | 会 | 变得 | 成员 | , |

初步组织工作也应由一个委员会负责，该委员会可以估算出将成为成员的人数。

[ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [iːtʃ] [kʊd; kəd] [kənˈtrɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði][səˈsaɪəti] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

| **the** | **service** | **each** | **could** | **contribute** | **to** | **the** | **society** | **,** | **etc** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 服务 | 每个 | 可以 | 贡献 | 到 | 这 | 社会 | , | ETC | . |

每个人可以为社会做出的贡献等等。

[ ˈmiːtiŋz ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held][tuː; tə]['edʒukeɪt][ðə; ði] [gruːp] [ɪn][bəuθ][koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]

| **Meetings** | **should** | **be** | **held** | **to** | **educate** | **the** | **group** | **in** | **both** | **cooperation** | **and** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 会议 | 应该 | 是 | 握住 | 到 | 教育 | 这 | 团体 | 在 | 两个都 | 合作 | 和 | 这 |

['speʃ(ə)l] [niːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndərˈteɪkɪŋ] .

| **special** | **need** | **of** | **the** | **undertaking** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 特别的 | 需要 | 的 | 这 | 承诺 | . |

应召开会议，向团队成员讲解合作之道以及这项事业的特殊需求。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] ['meni] [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [ 'bulitinz ] [meɪ] [biː; bi] [əbˈteɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]

| **For** | **this** | **purpose** | **many** | **educational** | **bulletins** | **may** | **be** | **obtained** | **from** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 目的 | 许多 | 教育 | 公告 | 可能 | 是 | 获得 | 从 | 这 |

[koʊˈɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪˈlaɪəb(ə)l] ['sɔːrsɪz] .

| **Cooperative** | **League** | **of** | **America** | **and** | **other** | **reliable** | **sources** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 联盟 | 的 | 美国 | 和 | 其他 | 可靠的 | 来源 | . |

为此，可以从美国合作联盟和其他可靠来源获得许多教育简报。

['æktʃuəl][ˌɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][səˈsaɪəti][kənˈsɪsts][ʌv; əv] [ɪnˌkɔːrpəˈreɪʃn] , [ɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['ɑːfəsərz] ,

| **Actual** | **organization** | **of** | **the** | **society** | **consists** | **of** | **incorporation** | **,** | **election** | **of** | **officers** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 实际的 | 组织 | 的 | 这 | 社会 | 由 | 的 | 公司 | , | 选举 | 的 | 警官 | , |

[ðə; ði][əˈdɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv][baɪ] - [lɔːz] ,

| **the** | **adoption** | **of** | **by** | **-** | **laws** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 采用 | 的 | 经过 | - | 法律 | , |

该社团的实际组织工作包括注册成立、选举官员、通过章程等。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [ə'dɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][saʊnd] ['sɪstəm][ʌv; əv] ['bʊkkiːpɪŋ] .

| and | the | immediate | adoption | of | a | sound | system | of | bookkeeping | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 即时 | 采用 | 的 | 一个 | 声音 | 系统 | 的 | 簿记 | . |

并立即采用健全的记账制度。

[noʊ]['ækʃ(ə)n][ˌʌndər'teɪkən] [bɪ'fɔːr] [ɪnˌkɔːrpə'reɪʃn] [hæz; həz]['eni]['liːg(ə)l] [ɪ'fekt] [ɑːn][æn; ən][ɪn'kɔːrpəreɪtɪd]

| No | action | undertaken | before | incorporation | has | any | legal | effect | on | an | incorporated |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 行动 | 已 | 前 | 公司 | 有 | 任何 | 合法的 | 影响 | 在 | 一个 | 公司 |

['bɑːdi] ,

| body | , |
|---|---|
| 身体 | , |

公司成立之前采取的任何行动对已成立的公司不具有任何法律效力。

[soʊ] ['ɜːrli] [ɪnˌkɔːrpə'reɪʃn] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

| so | early | incorporation | is | desirable | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 早期的 | 公司 | 是 | 理想 | . |

因此，尽早纳入是可取的。

[ðə; ði] [nuː] [jɔːk] [steɪt] [lɔː] [rɪ'kwaɪrz] [ðæt] [ɔːl][fɜːrmz]['juːzɪŋ][ðə; ði][wɜːrd] " [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] "

| The | New | York | State | law | requires | that | all | firms | using | the | word | " | cooperation | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 新的 | 约克 | 状态 | 法律 | 需要 | 那 | 全部 | 公司 | 使用 | 这 | 单词 | " | 合作 | " |

[ɪn'kɔːrpəreɪt] ['ʌndər][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [steɪt] [koʊ'ɑːpərətɪv] [lɔːz] .

| incorporate | under | one | of | the | three | state | cooperative | laws | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 包含 | 在下面 | 一 | 的 | 这 | 三 | 状态 | 合作社 | 法律 | . |

纽约州法律规定，所有使用"合作"一词的公司都必须根据该州的三项合作社法律之一注册成立。

[ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv]['fɑːrmɝz] - [kə'ʊɒpərətɪvz] ['præktɪkli] [ɔːl][koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] [ɑːr; ər] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd]

| Outside | of | farmers | ' | cooperatives | practically | all | cooperative | societies | are | incorporated |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 外部 | 的 | 农民 | - | 合作社 | 几乎 | 全部 | 合作社 | 社会 | 是 | 公司 |

['ʌndər][ðə; ði] [stɑːk] [lɔː] [noʊn] [æz; əz]['ɑːrtɪk(ə)l][ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

| under | the | Stock | Law | known | as | Article | III | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在下面 | 这 | 库存 | 法律 | 已知 | 作为 | 文章 | 三、 | . |

除了农民合作社之外，几乎所有合作社都是根据《股份法》第三条成立的。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðiːz] [lɔːz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]['fɑːrmz]

| Copies | of | these | laws | may | be | obtained | from | the | State | Department | of | Farms |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 副本 | 的 | 这些 | 法律 | 可能 | 是 | 获得 | 从 | 这 | 状态 | 部门 | 的 | 农场 |

[ænd; ənd]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] .

| and | Markets | . |
|---|---|---|
| 和 | 市场 | . |

这些法律的副本可从州农业和市场部门获取。

[ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [hæz; həz] [prɪ'perd] ['sɪmp(ə)l][fɔːrmz][fɔːr; fər] [ɪnˌkɔːrpə'reɪʃn] ['ʌndər] [ðɪs] [lɔː] .

| The | Department | has | prepared | simple | forms | for | incorporation | under | this | law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 部门 | 有 | 准备 | 简单的 | 表格 | 为了 | 公司 | 在下面 | 这 | 法律 | . |

该部门已根据该法律制定了简单的公司注册表格。

[wen] [ðiːz] [ɑːr; ər] [fɪld] [aʊt][ænd; ənd][swɔːrn][tuː; tə][ænd; ənd][ðə; ði]['pepərz][faɪld][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

| When | these | are | filled | out | and | sworn | to | and | the | papers | filed | with | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这些 | 是 | 已填 | 出去 | 和 | 宣誓 | 到 | 和 | 这 | 文件 | 已提交 | 和 | 这 |

['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kaʊnti] [klɜːrk] ,

| Secretary | of | State | and | the | County | Clerk | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 秘书 | 的 | 状态 | 和 | 这 | 县 | 职员 | , |

当这些表格填写完毕并经宣誓后，将文件提交给州务卿和县书记官，

[ðə; ði][sə'saɪəti][meɪ] ['liːgəli] [bɪ'gɪn] ['bɪznəs] .

| the | society | may | legally | begin | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 社会 | 可能 | 合法地 | 开始 | 商业 | . |

该协会可以合法开始营业。

[ðə; ði] [fiː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] [ɪz] $30 .

| The | fee | of | the | Secretary | of | State | is | $30 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 费用 | 的 | 这 | 秘书 | 的 | 状态 | 是 | $30 | . |

国务卿的费用是 30 美元。

[ə; eɪ] [bɔːrd] [ʌv; əv][dɝˈɛktɝz, daɪˈrɛktɝz, diːˈrɛktɝz, dɪˈrɛktɝz][ɪz] [neɪmd] [ɪn][ðə; ði] [ɪnˌkɔːrpəˈreɪʃn] ['pepərz]

| A | board | of | directors | is | named | in | the | incorporation | papers |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 木板 | 的 | 导演 | 是 | 命名 | 在 | 这 | 公司 | 文件 |

[ænd; ənd] [ðɪs] [bɔːrd] ,

| and | this | board | , |
|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 木板 | , |

公司章程中指定了董事会，该董事会

[θruː] [ə; eɪ] [peɪd] ['mænɪdʒər] , [wɪl] [træn'zækt][ðə; ði][soʊ'saɪɪtiːz] ['bɪznəs] .

| through | a | paid | manager | , | will | transact | the | society's | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 一个 | 有薪酬的 | 经理 | , | 将要 | 办理 | 这 | 社会的 | 商业 | . |

通过一名付费经理处理协会的事务。

['mɑːd(ə)l][baɪ] - [lɔːz] , [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][baɪ] - [lɔːz] [kən'troʊlɪŋ] [ðə; ði][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi]

| Model | by | - | laws | , | upon | which | the | by | - | laws | controlling | the | organization | may | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 模型 | 经过 | - | 法律 | , | 之上 | 哪个 | 这 | 经过 | - | 法律 | 控制 | 这 | 组织 | 可能 | 是 |

[beɪst] ,

| based | , |
|---|---|
| 基于 | , |

组织章程范本，组织章程可以此为基础制定。

[meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]['fɑːrmz][ænd; ənd]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts]

| may | be | obtained | from | the | State | Department | of | Farms | and | Markets |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可能 | 是 | 获得 | 从 | 这 | 状态 | 部门 | 的 | 农场 | 和 | 市场 |

[ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] .

| or | from | the | Cooperative | League | of | America | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 从 | 这 | 合作社 | 联盟 | 的 | 美国 | . |

可从州农业和市场部门或美国合作联盟获取。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [trend] [ʌv; əv] [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n]

| THE | PRESENT | TREND | OF | COOPERATION |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 展示 | 趋势 | 的 | 合作 |

当前的合作趋势

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [sɪg'nɪfɪkənt] [ di'veləpmənts ] [ɪn][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] ['entərpraɪz] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [ɪn]

| There | have | been | significant | developments | in | the | cooperative | enterprise | in | New | York | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 有 | 到过 | 重要的 | 发展 | 在 | 这 | 合作社 | 企业 | 在 | 新的 | 约克 | 在 |

[ðə; ði][læst] [tuː] ['jɪrz] .

| the | last | two | years | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 最后的 | 二 | 年 | . |

过去两年，纽约的合作社事业取得了重大发展。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] [waɪl] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [smɔːl] ['groʊsəriz] [kloʊzd] [ðer; ðər] [ dɔːz ] ,

| In | the | first | place | while | a | number | of | small | groceries | closed | their | doors | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 第一的 | 地方 | 尽管 | 一个 | 数字 | 的 | 小的 | 杂货 | 关闭 | 他们的 | 门 | , |

首先，许多小型杂货店关门歇业；

[ðə; ði]['lɑːrdʒər] [kə'ʊɒpərətɪvz] [hæv; həv] [groʊn] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [mɔːr] ['prɑːspərəs] .

| the | larger | cooperatives | have | grown | larger | and | more | prosperous | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 更大的 | 合作社 | 有 | 生长 | 更大的 | 和 | 更多的 | 繁荣 | . |

规模较大的合作社发展壮大，也更加繁荣昌盛。

[æt; ət][læst][ðer; ðər] [ə'pɪr] [tu:; tə][hæv; həv] [dɪ'veləpt] [kə'ɒpərətɪvz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [pæst] [ðæt]

| At | last | there | appear | to | have | developed | cooperatives | which | have | passed | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 那里 | 出现 | 到 | 有 | 发达 | 合作社 | 哪个 | 有 | 通过了 | 那 |

['krɪtɪk(ə)l][steɪdʒ] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ə; eɪ] ['nu:li] - ['ɔ:rgənaɪzd] ['bɪznəs] .

| critical | stage | connected | with | the | life | of | a | newly | - | organized | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 批判的 | 阶段 | 连接 | 和 | 这 | 生活 | 的 | 一个 | 新 | - | 组织 | 商业 | . |

最终，似乎已经发展出一些合作社，它们已经度过了与新成立的企业的生命周期相关的关键阶段。

[wʌn][ʌv; əv] [ði:z] ['lɑ:rdʒər] [kə'ɒpərətɪvz] , [wɪtʃ] [dɪd]['oʊvər] $200 , - [wɜ:rθ] [ʌv; əv] ['bɪznəs] [ɪn]

| One | of | these | larger | cooperatives | , | which | did | over | $200 | , | 000 | worth | of | business | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这些 | 更大的 | 合作社 | , | 哪个 | 做过 | 超过 | $200 | , | - | 值得 | 的 | 商业 | 在 |

| - | , |
|---|---|

| 1921 | , |
|---|---|
| - | , |

其中一家规模较大的合作社，在1921年的营业额超过20万美元。

[hæz; həz] [tɜ:rnd] [ɪts]['sɜ:rplʌs]['ɪntu:][ɪts] ['bɪznəs] ['evər] [sɪns] [ˌaɪ 'ti:]['stɑ:rtɪd][ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['baɪɪŋ]

| has | turned | its | surplus | into | its | business | ever | since | it | started | and | is | now | buying |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 转向 | 它是 | 剩余 | 进入 | 它是 | 商业 | 曾经 | 自从 | 它 | 开始 | 和 | 是 | 现在 | 购买 |

[mɔ:r] [lænd][tu:; tə] [ɪ'rekt] [ə; eɪ]['sekənd] ['bɪznəs] [blɑ:k] [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ɪk'spænʃ(ə)n]

| more | land | to | erect | a | second | business | block | in | order | to | take | care | of | expansion |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更多的 | 土地 | 到 | 直立 | 一个 | 第二 | 商业 | 堵塞 | 在 | 命令 | 到 | 拿 | 关心 | 的 | 扩张 |

[wɪtʃ] [ɪz] [fɔ:rst] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:][baɪ][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [treɪd] .

| which | is | forced | upon | it | by | the | growing | trade | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 是 | 强制 | 之上 | 它 | 经过 | 这 | 生长 | 贸易 | . |

自成立以来，该公司一直将盈余转化为业务，现在正在购买更多土地来建造第二个商业大楼，以应对不断增长的贸易带来的扩张需求。

[ə'nʌðər] [koʊ'ɑ:pərətɪv][hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [tu:] ['prɑ:spərəs] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['du:ɪŋ] [ə; eɪ]

| Another | cooperative | has | established | two | prosperous | branches | and | is | now | doing | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 合作社 | 有 | 已确立的 | 二 | 繁荣 | 分支 | 和 | 是 | 现在 | 正在做 | 一个 |

['bɪznəs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kwɔ:rtər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪljən] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][ə; eɪ] [jɪr] .

| business | of | a | quarter | of | a | million | dollars | a | year | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 商业 | 的 | 一个 | 四分之一 | 的 | 一个 | 百万 | 美元 | 一个 | 年 | . |

另一家合作社已经建立了两个发展良好的分行，现在每年的营业额达到25万美元。

[ə; eɪ][θɜ:rd] , ['fɑ:loʊɪŋ] [ə; eɪ]['prɑ:fɪtəb(ə)l] [jɪr] [ɪn] [wɪtʃ] [ɪts] ['bɪznəs] [ə'maʊnt] [tu:; tə] $205 ,

| A | third | , | following | a | profitable | year | in | which | its | business | amounted | to | $205 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 第三 | , | 下列的 | 一个 | 有利可图 | 年 | 在 | 哪个 | 它是 | 商业 | 金额 | 到 | $205 | , |

第三家公司在经历了盈利的一年后，其业务额达到了 205 美元。

- , [ɪz] ['laɪkwaɪz] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [nu:] [plænt] .

| 000 | , | is | likewise | building | a | new | plant | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | , | 是 | 同样地 | 建筑 | 一个 | 新的 | 植物 | . |

000 也在建设一座新工厂。

[ðə; ði] ['bæləns] [ʃi:ts] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] [ə,soʊsɪ'eɪʃnz] [wʊd] [bi:; bi][ðə; ði] ['envi] [ʌv; əv][moʊst]

| The | balance | sheets | of | each | of | these | associations | would | be | the | envy | of | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 平衡 | 纸张 | 的 | 每个 | 的 | 这些 | 协会 | 会 | 是 | 这 | 嫉妒 | 的 | 最多 |

['bɪznəs] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] .

| business | undertakings | . |
|---|---|---|
| 商业 | 事业 | . |

这些协会的资产负债表足以让大多数企业羡慕不已。

[ə; eɪ]['sekənd] [dɪ'veləpmənt] [ɪz][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nu:] [taɪp] [ʌv; əv] ['mænɪdʒmənt] .

| A | second | development | is | the | appearance | of | a | new | type | of | management | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 第二 | 发展 | 是 | 这 | 外貌 | 的 | 一个 | 新的 | 类型 | 的 | 管理 | . |

第二个发展是出现了一种新型的管理模式。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['jʌŋgər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [brɔːd] ['bækgraʊnd] ,

| A | group | of | younger | men | and | women | with | a | broad | background | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 团体 | 的 | 年轻 | 男人 | 和 | 女性 | 和 | 一个 | 广阔 | 背景 | , |

一群背景各异的年轻男女，

[æn; ən] [ɪn'tens] ['ɪntrəst] [ɪn] [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kə'pæsəti] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðiː]

| an | intense | interest | in | cooperation | and | a | capacity | of | growing | up | with | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 激烈的 | 兴趣 | 在 | 合作 | 和 | 一个 | 容量 | 的 | 生长 | 向上 | 和 | 这 |

['bɪznəs] [ɪz] ['wɜːrkɪŋ] [naʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðiːz] [kə'ʊɒpərətɪvz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [sək'sesf(ə)l] .

| business | is | working | now | to | make | these | cooperatives | even | more | successful | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 商业 | 是 | 在职的 | 现在 | 到 | 制作 | 这些 | 合作社 | 甚至 | 更多的 | 成功的 | . |

对合作的浓厚兴趣和与企业共同成长的能力，正在使这些合作社取得更大的成功。

[ðə; ðiː] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [groʊ] [ɪn] ['prɪti] [kloʊz] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðiː] [ə'bɪləti]

| The | cooperative | movement | is | likely | to | grow | in | pretty | close | proportion | to | the | ability |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 合作社 | 移动 | 是 | 可能 | 到 | 生长 | 在 | 漂亮的 | 关闭 | 部分 | 到 | 这 | 能力 |

[ʌv; əv] [ðiːz] ['lidər] [ænd; ənd] [ðə; ðiː] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ðeɪ] [kæn; kən] [ə'tætʃ] [tuː; tə]

| of | these | leaders | and | the | men | and | women | they | can | attach | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这些 | 领导人 | 和 | 这 | 男人 | 和 | 女性 | 他们 | 能 | 附 | 到 |

[ðəm'selvz] .

| themselves | . |
|---|---|
| 他们自己 | . |

合作运动的发展很可能与这些领导者的能力以及他们能够招募到的男女成员的能力成正比。

[ˌhɪrtu'fɔːr] [ðə; ðiː] ['gretɪst] ['hændikæp] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [hæz; həz]

| Heretofore | the | greatest | handicap | of | the | cooperative | movement | in | this | country | has |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 此前 | 这 | 最 | 让分 | 的 | 这 | 合作社 | 移动 | 在 | 这 | 国家 | 有 |

[bɪn] [ðə; ðiː] [læk] [ʌv; əv] [treɪnd] [ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] ['lidər] .

| been | the | lack | of | trained | and | able | leaders | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到过 | 这 | 缺少 | 的 | 受过训练 | 和 | 有能力的 | 领导人 | . |

此前，我国合作运动最大的障碍是缺乏训练有素、能力出众的领导者。

[ə; eɪ] [θɜːrd] [sɪg'nɪfɪkənt] [dɪ'veləpmənt] [ɪz] [ðə; ðiː] [ə'dɑːpʃ(ə)n] [baɪ] [kə'ʊɒpərətɪvz] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [best]

| A | third | significant | development | is | the | adoption | by | cooperatives | of | the | best |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 第三 | 重要的 | 发展 | 是 | 这 | 采用 | 经过 | 合作社 | 的 | 这 | 最好的 |

['meθədz] [ʌv; əv] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd] [ə'kaʊntɪŋ] .

| methods | of | management | and | accounting | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 方法 | 的 | 管理 | 和 | 会计 | . |

第三个重大发展是合作社采用了最佳的管理和会计方法。

[ʌn'tɪl] [ðɪs] [hæd; həd] [bɪn] [dʌn] [ðə; ðiː] [kə'ʊɒpərətɪvz] [hæd; həd] [smɔːl] [tʃæns] [ʌv; əv] [sək'siːdɪŋ] .

| Until | this | had | been | done | the | cooperatives | had | small | chance | of | succeeding | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 这 | 有 | 到过 | 完毕 | 这 | 合作社 | 有 | 小的 | 机会 | 的 | 成功 | . |

在此之前，合作社成功的机会渺茫。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] [kə'ʊɒpərətɪvz] [wɪtʃ] [læk] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [ɪn'sentɪvz] [ʌv; əv] [ðə; ðiː]

| It | is | probable | that | cooperatives | which | lack | some | of | the | incentives | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 可能 | 那 | 合作社 | 哪个 | 缺少 | 一些 | 的 | 这 | 激励措施 | 的 | 这 |

['ɔːrd(ə)neri] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['bɪznəs] [wɪl] [biː; bi] [kəm'peld] ['kɑːnstəntli] [tuː; tə] [ə'dɑːpt] [ðə; ðiː] [moʊst]

| ordinary | commercial | business | will | be | compelled | constantly | to | adopt | the | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 普通的 | 商业的 | 商业 | 将要 | 是 | 被迫 | 不断地 | 到 | 采纳 | 这 | 最多 |

[ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd] [əd'vænst] [taɪp] [ʌv; əv] [mə'ʃiːnəri] .

| efficient | and | advanced | type | of | machinery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 高效的 | 和 | 先进的 | 类型 | 的 | 机械 | . |

缺乏普通商业企业某些激励机制的合作社很可能被迫不断采用最有效、最先进的机械设备。

[ɪn] ['setɪŋ] [ðɪs] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] ['defɪnət] ['stændərd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [ɪ'nɜ:rʃə] [ænd; ənd]

| In | setting | this | up | as | a | definite | standard | they | will | escape | the | inertia | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 环境 | 这 | 向上 | 作为 | 一个 | 定 | 标准 | 他们 | 将要 | 逃脱 | 这 | 惯性 | 和 |

[kən'sɜ:rvətɪzəm] [ðæt] [ˌɔ:rdn'erəli] ['kærəktəraɪz] [lɑ:rdʒ] [gru:ps] ,

| conservatism | that | ordinarily | characterize | large | groups | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 保守主义 | 那 | 按说 | 描述 | 大的 | 团体 | , |

通过将此确立为明确标准，他们将摆脱通常大型团体所具有的惰性和保守主义。

[ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [ɪz] [ ri'ta:diŋ ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [koʊ'ɑ:pərətɪv]

| a | condition | which | at | the | present | time | is | retarding | the | British | cooperative |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 状况 | 哪个 | 在 | 这 | 展示 | 时间 | 是 | 减速 | 这 | 英国 | 合作社 |

['mu:vmənt] .

| movement | . |
|---|---|
| 移动 | . |

目前这种情况正在阻碍英国合作运动的发展。

[tu:] ['jɪrz] [ə'goʊ] ['ækjərət] [ə'kaʊntɪŋ] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ʌn'ju:ʒuəl] [θɪŋ] [ə'mʌŋ] [kə'ʊpərətɪvz] .

| Two | years | ago | accurate | accounting | was | an | unusual | thing | among | cooperatives | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 年 | 前 | 准确的 | 会计 | 曾是 | 一个 | 异常 | 事物 | 之中 | 合作社 | . |

两年前，合作社能够做到准确的会计核算还是一件不寻常的事情。

[æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] ['præktɪkli] [ɔ:l] [ðə; ði] [kə'ʊpərətɪvz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [hæv; həv] [ðer; ðər]

| At | the | present | time | practically | all | the | cooperatives | in | the | State | have | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 展示 | 时间 | 几乎 | 全部 | 这 | 合作社 | 在 | 这 | 状态 | 有 | 他们的 |

[bʊks] [gɔ:n] ['oʊvər] [ˌpɪri'ɑ:dɪkli] [baɪ] [treɪnd] ['pʌblɪk] [ə'kaʊntənts] .

| books | gone | over | periodically | by | trained | public | accountants | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 图书 | 已消失 | 超过 | 定期 | 经过 | 受过训练 | 民众 | 会计师 | . |

目前，该州几乎所有合作社的账目都定期由受过培训的注册会计师进行审核。

[ə; eɪ] [stɪl] ['fɜ:rðər] [trend] [ɪn] [ðə; ði] [koʊ'ɑ:pərətɪv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| A | still | further | trend | in | the | cooperative | development | is | the | extension | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 仍然 | 更远 | 趋势 | 在 | 这 | 合作社 | 发展 | 是 | 这 | 扩大 | 的 | 这 |

['mu:vmənt] ['ɪntu:] [nu:] [laɪnz] [ʌv; əv] ['bɪznəs] .

| movement | into | new | lines | of | business | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 移动 | 进入 | 新的 | 线条 | 的 | 商业 | . |

合作社发展的另一个趋势是将该运动扩展到新的业务领域。

[tu:; tə] [ðɪs] [ɪk'stent] [ðə; ði] ['feɪljər] [ʌv; əv] [koʊ'ɑ:pərətɪv] ['groʊsəri] ['stɔrz] [hæz; həz] [hæd; həd] [ə; eɪ]

| To | this | extent | the | failure | of | cooperative | grocery | stores | has | had | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 程度 | 这 | 失败 | 的 | 合作社 | 杂货店 | 商店 | 有 | 有 | 一个 |

[ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪ'fekt] [sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [fɔ:rst] [gru:ps] [tu:; tə] [ˌʌndər'teɪk] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ʌv; əv]

| beneficial | effect | since | it | has | forced | groups | to | undertake | different | kinds | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有利 | 影响 | 自从 | 它 | 有 | 强制 | 团体 | 到 | 承担 | 不同的 | 种类 | 的 |

[koʊ'ɑ:pərətɪv] ['bɪznəs] .

| cooperative | business | . |
|---|---|---|
| 合作社 | 商业 | . |

从这个意义上讲，合作杂货店的失败产生了积极的影响，因为它迫使各个团体开展不同类型的合作业务。

[ɪn] [nu:] [jɔ:k] ['sɪti] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [kə'ʊpərətɪvz] [ɑ:r; ər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [sʌtʃ] [daɪ'vɜ:rs]

| In | New | York | City | at | the | present | time | cooperatives | are | engaged | in | such | diverse |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 新的 | 约克 | 城市 | 在 | 这 | 展示 | 时间 | 合作社 | 是 | 已订婚的 | 在 | 这样的 | 各种各样的 |

['bɪznəs] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] ['restərənt] ,

| business | as | that | of | restaurants | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 商业 | 作为 | 那 | 的 | 餐厅 | , |

目前在纽约市，合作社从事的业务非常广泛，包括餐饮业。

[ˌkæfə'tɪriːəz] , ['beɪkəriːz] , [koʊl] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] , [puːl] [ruːmz; rʊmz] , ['prɪntɪŋ] [ɪs'tæbliʃmənts] , [miːt]

| cafeterias | , | bakeries | , | coal | associations | , | pool | rooms | , | printing | establishments | , | meat |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自助餐厅 | , | 面包店 | , | 煤炭 | 协会 | , | 水池 | 房间 | , | 印刷 | 机构 | , | 肉 |

['stɔrz] [ænd; ənd] ['lɔːndriz] .

| stores | and | laundries | . |
|---|---|---|---|
| 商店 | 和 | 洗衣店 | . |

食堂、面包店、煤炭协会、台球室、印刷厂、肉店和洗衣店。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [kə'ʊɒpərətɪvz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['fɑːloʊɪŋ] [trə'dɪʃ(ə)n] [bʌt; bət][ɑːr; ər] ['θɪŋkɪŋ]

| This | means | that | the | cooperatives | are | not | following | tradition | but | are | thinking |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方法 | 那 | 这 | 合作社 | 是 | 不是 | 下列的 | 传统 | 但 | 是 | 思维 |

[fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [sə'lɛktɪŋ] [ðæt] ['entərpraɪz] [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːrv] [ðem; ðəm][moʊst]

| for | themselves | and | are | selecting | that | enterprise | which | will | serve | them | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们自己 | 和 | 是 | 选择 | 那 | 企业 | 哪个 | 将要 | 服务 | 他们 | 最多 |

[ɪ'fektɪvli] .

| effectively | . |
|---|---|
| 有效地 | . |

这意味着合作社没有墨守成规，而是独立思考，选择最能有效服务于自身的企业。

[ɪn]['goʊɪŋ]['ɪntuː] [ðiːz] ['bɪznəsɪz] [wer] ['prɑːfɪts][ɑːr; ər] ['gretɪst] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊnli] [ 'prɔspərɪŋ ]

| In | going | into | these | businesses | where | profits | are | greatest | they | are | not | only | prospering |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 去 | 进入 | 这些 | 企业 | 在哪里 | 利润 | 是 | 最 | 他们 | 是 | 不是 | 仅有的 | 繁荣 |

[ðəm'selvz] [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pər'fɔːrmɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər][moʊst] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['fʌŋkʃnz] ,

| themselves | but | they | are | performing | one | of | their | most | legitimate | functions | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们自己 | 但 | 他们 | 是 | 表演 | 一 | 的 | 他们的 | 最多 | 合法的 | 函数 | , |

他们进入利润最高的行业，不仅自身获利，而且履行了他们最正当的职责之一。

[ðæt] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði][kən'suːmər][frʌm; frəm] [ɪk'stɔːrʃənət] ['prɑːfɪts] .

| that | of | protecting | the | consumer | from | extortionate | profits | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 的 | 保护 | 这 | 消费者 | 从 | 敲诈勒索 | 利润 | . |

即保护消费者免受敲诈勒索式利润的侵害。

[ˌbɪbli'ɑːgrəfi]

| BIBLIOGRAPHY |
|---|
| 参考书目 |

参考书目

[bʊks]

| Books |
|---|
| 图书 |

图书

- , [dʒeɪ] . [viː] .

| Bubnoff | , | J | . | V | . |
|---|---|---|---|---|---|
| - | , | J | . | V | . |

布布诺夫，合资公司

[ðə; ði] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] [ɪn] ['rʌʃə] . -

| The | Cooperative | Movement | in | Russia | . | 162 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 合作社 | 移动 | 在 | 俄罗斯 | . | - |

俄罗斯的合作运动。162

[piː] . ['mæntʃestər] , - .

| p | . | Manchester | , | 1917 | . |
|---|---|---|---|---|---|
| p | . | 曼彻斯特 | , | - | . |

p.曼彻斯特，1917年。

['feɪbɚ] , ['hærəld] .

| Faber | , | Harold | . |
|---|---|---|---|
| 费伯 | , | 哈罗德 | . |

费伯，哈罗德。

[koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪn] ['deɪnɪʃ] ['ægrɪkʌltʃər] .
**Cooperation in Danish Agriculture .**
合作 在 丹麦语 农业 .

丹麦农业合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
**176 p . London , 1918 .**
- p . 伦敦 , - .

176 页。伦敦，1918 年。

['gɛbhɜd] , ['hænz] .
**Gebhard , Hannes .**
格布哈德 , 汉内斯 .

格布哈德，汉内斯。

[koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪn] ['fɪnlənd] .
**Cooperation in Finland .**
合作 在 芬兰 .

在芬兰开展合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
**190 p . London , 1916 .**
- p . 伦敦 , - .

190 页。伦敦，1916 年。

[ [ə; eɪ] ] [ʒiːd] , [tʃɑːrlz] .
**[ A ] Gide , Charles .**
[ 一个 ] 纪德 , 查尔斯 .

[A]纪德，查尔斯。

[kən'suːmərz] - [koʊ'ɑːpərətɪv] [sə'saiətiz] ( [trænz] . [frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] ) . -
**Consumers ' Cooperative Societies ( trans . from the French ) . 251**
消费者 - 合作社 社会 ( 翻译 . 从 这 法语 ) . -

消费者合作社（译自法文）251

[piː] . ['mæntʃestər] , - .
**p . Manchester , 1921 .**
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1921年。

[ [ə; eɪ] ] ['hærɪs] , ['emərsn] [piː] . [koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [hoʊp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'suːmər] .
**[ A ] Harris , Emerson P . Cooperation , The Hope of the Consumer .**
[ 一个 ] 哈里斯 , 爱默生 P . 合作 , 这 希望 的 这 消费者 .

[A] Harris, Emerson P. 合作，消费者的希望。

- [piː] . [nuː] [jɔːk] , [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] , - .
**328 p . New York , Macmillan Company , 1918 .**
- p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

328 页。纽约，麦克米伦公司，1918 年。

[haʊ] , ['fredrɪk] [siː] . ['denmɑːrk] , [ə; eɪ] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['kɑːmənwelθ] .
**Howe , Frederick C . Denmark , A Cooperative Commonwealth .**
豪 , 弗雷德里克 C . 丹麦 , 一个 合作社 联邦 .

Howe, Frederick C. 丹麦，一个合作的联邦。

- [piː] . [nuː] [jɔːk] , ['hɑːkət] , [breɪs] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] , - .
**203 p . New York , Harcourt , Brace and Company , 1921 .**
- p . 新的 约克 , 哈考特 , 支撑 和 公司 , - .

203 页。纽约，哈考特、布雷斯公司，1921 年。

[dʒɑːnz]['hɑːpkɪnz][juːnɪ'vɜːrsəti] ['stʌdiz] , ['vɑːl] . ['vaɪ, 'viː] .
**Johns Hopkins University Studies , Vol . VI .**
约翰斯 霍普金斯 大学 研究 , 沃尔 . 六年级 .

约翰·霍普金斯大学研究，第六卷。

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

| History | of | Cooperation | in | the | United | States | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 历史 | 的 | 合作 | 在 | 这 | 团结的 | 各州 | . |

美国合作史。

- [piː] . ['bɔːltɪmɔːr] , - .

| 540 | p | . | Baltimore | , | 1888 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | p | . | 巴尔的摩 | , | - | . |

540 页。巴尔的摩，1888 年。

['nɪkəlsən] , ['aɪsə; ˌaɪ es 'eɪ] .

| Nicholson | , | Isa | . |
|---|---|---|---|
| 尼科尔森 | , | 伊萨 | . |

尼科尔森，伊莎。

['aʊər; ɑːr] ['stɔːri] .

| Our | Story | . |
|---|---|---|
| 我们的 | 故事 | . |

我们的故事。

- [piː] . ['mæntʃestər] , - .

| 80 | p | . | Manchester | , | 1918 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | p | . | 曼彻斯特 | , | - | . |

80页。曼彻斯特，1918年。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 纽约州消费者合作(Consumers' Cooperative Societies in New York )


[ ˈpəuəl ] , [dʒiː] . [ˈhærəld] .
**Powell , G . Harold .**
鲍威尔 , G . 哈罗德 .

鲍威尔，G.哈罗德。

[koʊˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] . -
**Cooperation in Agriculture . 327**
合作 在 农业 . -

农业合作.327

[piː] . [nuː] [jɔːk] , [məkˈmɪlən] [ˈkʌmpəni] , - .
**p . New York , Macmillan Company , 1913 .**
p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

p.纽约，麦克米伦公司，1913年。

[ˈrɛdˌfɝːn] , [ ˈpəːsi ] .
**Redfern , Percy .**
雷德芬 , 珀西 .

雷德芬，珀西。

[ðə; ði] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊˈɑːpərətɪv] [ˈhoʊlseɪl] [səˈsaɪəti] .
**The Story of the Cooperative Wholesale Society .**
这 故事 的 这 合作社 批发的 社会 .

合作批发协会的故事。

- [piː] . [ˈmæntʃestər] , - .
**439 p . Manchester , 1913 .**
- p . 曼彻斯特 , - .

439 页。曼彻斯特，1913 年。

[ˈrɛdˌfɝːn] , [ ˈpəːsi ] .
**Redfern , Percy .**
雷德芬 , 珀西 .

雷德芬，珀西。

[ðə; ði] [kənˈsuːmɝz] [pleɪs] [ɪn] [səˈsaɪəti] . -
**The Consumer's Place in Society . 107**
这 消费者的 地方 在 社会 . -

消费者在社会中的地位。107

[piː] . [ˈmæntʃestər] , - .
**p . Manchester , 1920 .**
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1920年。

[smɪθ] - [ˈgɔːrdn] [ænd; ənd] [ˈsteɪpəlz] .
**Smith - Gordon and Staples .**
史密斯 - 戈登 和 史泰博 .

史密斯-戈登和史泰博。

[ˈrʊrəl] [ˌriːkənˈstrʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ˈaɪərlənd] .
**Rural Reconstruction in Ireland .**
乡村的 重建 在 爱尔兰 .

爱尔兰农村重建。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
**279 p . London , 1917 .**
- p . 伦敦 , - .

279 页。伦敦，1917 年。

[ [ə; eɪ] ] - , ['ælbərt] .
**[ A ] Sonnischsen , Albert .**
[ 一个 ] - , 阿尔伯特 .

[A] Sonnischsen，Albert。

[kən'suːmərz] - [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] . -
**Consumers ' Cooperation . 223**
消费者 - 合作 . -

消费者合作.223

[piː] . [nuː] [jɔːk] , [mək'mɪlən] ['kʌmpəni] , - .
**p . New York , Macmillan Company , 1919 .**
p . 新的 约克 , 麦克米伦 公司 , - .

p.纽约，麦克米伦公司，1919年。

[ [ə; eɪ] ] [web] , ['kæθrɪn] .
**[ A ] Webb , Catherine .**
[ 一个 ] 韦伯 , 凯瑟琳 .

[A] 韦伯，凯瑟琳。

[ɪn'dʌstriəl] [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] . -
**Industrial Cooperation . 278**
工业的 合作 . -

产业合作.278

[piː] . ['mæntʃestər] , - .
**p . Manchester , 1917 .**
p . 曼彻斯特 , - .

p.曼彻斯特，1917年。

[ [ə; eɪ] ] [web] , ['bitrɪs] [ænd; ənd][ 'saidni ] .
**[ A ] Webb , Beatrice and Sidney .**
[ 一个 ] 韦伯 , 贝娅特丽丝 和 西德尼 .

[A] 韦伯、比阿特丽斯和西德尼。

[ðə; ði][kən'suːmərz] - [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] . -
**The Consumers ' Cooperative Movement . 504**
这 消费者 - 合作社 移动 . -

消费者合作运动。504

[piː] . ['lʌndən] , - .
**p . London , 1921 .**
p . 伦敦 , - .

p.伦敦，1921年。

[ [ə; eɪ] ] [wʊlf] , ['lenərd] .
**[ A ] Woolf , Leonard .**
[ 一个 ] 伍尔夫 , 伦纳德 .

[A] 伍尔夫，伦纳德。

[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['fjuːtʃər][ʌv; əv] ['ɪndəstri] .
**Cooperation and the Future of Industry .**
合作 和 这 未来 的 行业 .

合作与产业的未来。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
**141 p . London , 1918 .**
- p . 伦敦 , - .

141 页。伦敦，1918 年。

[wʊlf] , ['lenərd] .
**Woolf , Leonard .**
伍尔夫 , 伦纳德 .

伍尔夫，伦纳德。

['soʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
**Socialism and Cooperation .**
社会主义 和 合作 .

社会主义与合作。

- [piː] . ['lʌndən] , - .
**129 p . London , 1921 .**
- p . 伦敦 , - .

129 页。伦敦，1921 年。

[træn'zækʃənz] [ʌv; əv] [ə'merɪkən] [koʊ'ɑːpərətɪv] [kən'venʃ(ə)n] .
**Transactions of American Cooperative Convention .**
交易 的 美国人 合作社 习俗 .

美国合作社大会的会议记录。

[nuː] [jɔːk] , [koʊ'ɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] , - [ænd; ənd] - .
**New York , Cooperative League of America , 1918 and 1921 .**
新的 约克 , 合作社 联盟 的 美国 , - 和 - .

纽约，美国合作联盟，1918 年和 1921 年。

['piːpəlz] [jɪr] [bʊk] , ['ænjuəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['skɑːtɪʃ] ['hoʊlseɪl] [sə'saiətiz] .
**People's Year Book , Annual of the English and Scottish Wholesale Societies .**
人们的 年 书 , 年度的 的 这 英语 和 苏格兰 批发的 社会 .

人民年鉴，英格兰和苏格兰批发协会年鉴。

['lʌndən] , - .
**London , 1921 .**
伦敦 , - .

伦敦，1921年。

[ ['fʊtnoʊt] [ə; eɪ] : [best] [bʊks] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] . ]
**[ Footnote A : Best books on the subject . ]**
[ 脚注 一个 : 最好的 图书 在 这 主题 . ]

[脚注A：该主题的最佳书籍。]

['mægəzinz]
**Magazines**
杂志

杂志

[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
**Cooperation .**
合作 .

合作。

[ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv][ə'merɪkə] , [nuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
**The Cooperative League of America , New York , N . Y .**
这 合作社 联盟 的 美国 , 新的 约克 , N . 是 .

美国合作联盟，纽约州纽约市

[ðə; ði][kə'neɪdiən][koʊ'ɑːpəˌreɪtə] .
**The Canadian Cooperator .**
这 加拿大 合作者 .

加拿大合作者。

['brænтfəd] , [ɑːn'terioʊ] , ['kænədə] .
**Brantford , Ontario , Canada .**
布兰特福德 , 安大略省 , 加拿大 .

加拿大安大略省布兰特福德市。

[ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['bʊlətɪn] .
**The** **International** **Cooperative** **Bulletin** **.**
这 国际的 合作社 公告 .

国际合作公报。

- [greɪt] [smɪθ] [striːt] , ['westmɪnstər] , ['lʌndən] , ['ɪŋglənd] .
**14** **Great** **Smith** **Street** **,** **Westminster** **,** **London** **,** **England** **.**
- 伟大的 史密斯 街道 , 威斯敏斯特 , 伦敦 , 英格兰 .

英国伦敦威斯敏斯特大史密斯街14号。

['pæmflɪts]
**Pamphlets**
小册子

小册子

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l]
**Historical**
历史

历史

[kən'suːmərz] - [koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] .
**Consumers** **'** **Cooperation** **in** **New** **York** **City** **.**
消费者 - 合作 在 新的 约克 城市 .

纽约市消费者合作社。

['bʊlətɪn] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [fuːdz] [ænd; ənd]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts][fɔːr; fər] [meɪ] , - .
**Bulletin** **of** **the** **Division** **of** **Foods** **and** **Markets** **for** **May** **,** **1920** **.**
公告 的 这 分配 的 食物 和 市场 为了 可能 , - .

1920 年 5 月食品和市场部门公告。

[prɪ'perd] [ɪn][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði][kən'suːmərz] - [liːg] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ['sɪti] .
**Prepared** **in** **cooperation** **with** **The** **Consumers** **'** **League** **of** **New** **York** **City** **.**
准备 在 合作 和 这 消费者 - 联盟 的 新的 约克 城市 .

本次活动由纽约市消费者联盟合作举办。

[æn; ən][aɪ'diːə] [ðæt] [gruː] .
**An** **Idea** **That** **Grew** **.**
一个 主意 那 成长 .

一个逐渐成型的想法。

['dʒenəˌviːv] [em] . [fɑːks] .
**Genevieve** **M** **.** **Fox** **.**
吉纳维芙 M . 狐狸 .

吉纳维芙·M·福克斯。

['næʃ(ə)nəl] [bɔːrd] , [jʌŋ] ['wɪmənz] ['krɪstʃən] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , - ['leksɪŋtən] ['ævənuː] , [nuː]
**National** **Board** **,** **Young** **Women's** **Christian** **Association** **,** **600** **Lexington** **Avenue** **,** **New**
国家的 木板 , 年轻的 女性的 基督教 协会 , - 列克星敦 大街 , 新的
[jɔːk] ['sɪti] .
**York** **City** **.**
约克 城市 .

全国基督教女青年会理事会，纽约市列克星敦大道600号。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] ['pæmflɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊ'ɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv][ə'merɪkə] :
**The** **following** **are** **pamphlets** **of** **the** **Cooperative** **League** **of** **America** **:**
这 下列的 是 小册子 的 这 合作社 联盟 的 美国 :

以下是美国合作联盟的小册子：

['stɔːri] [ʌv; əv][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
**Story** **of** **Cooperation** **.**
故事 的 合作 .

合作的故事。

['brɪtɪʃ] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] .
**British Cooperative Movement .**
英国 合作社 移动 .

英国合作运动。

[ə; eɪ]['beɪkər][ænd; ənd] [wʌt] [hiː; hi] [beɪkt] .
**A Baker and What He Baked .**
一个 贝克 和 什么 他 烘焙 .

一位面包师和他烘焙的面包。

[ðə; ðiː][kən'troʊl][ʌv; əv] ['ɪndəstri] [baɪ][ðə; ðiː]['piːp(ə)l] [θruː] [ðə; ðiː][koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] .
**The Control of Industry by the People through the Cooperative Movement .**
这 控制 的 行业 经过 这 人们 通过 这 合作社 移动 .

人民通过合作运动控制工业。

[koʊ'ɑːpərətɪv] [kən'suːmərz] - ['muːvmənt] [ɪn][ðə; ðiː][juː'naɪtɪd] [steɪts] .
**Cooperative Consumers ' Movement in the United States .**
合作社 消费者 - 移动 在 这 团结的 各州 .

美国合作消费者运动。

[koʊ'ɑːpərətɪv] ['muːvmənt] ( ['jɪdɪʃ] ) .
**Cooperative Movement ( Yiddish ) .**
合作社 移动 ( 意第绪语 ) .

合作运动（意第绪语）。

['teknɪk(ə)l] .
**Technical .**
技术的 .

技术的。

['kredɪt]['juːniən][ænd; ənd][koʊ'ɑːpərətɪv] [stɔːr] .
**Credit Union and Cooperative Store .**
信用 联盟 和 合作社 店铺 .

信用合作社和合作商店。

['ɑːrθər] [hæm] .
**Arthur Ham .**
亚瑟 火腿 .

亚瑟·哈姆。

[ðə; ðiː] ['rʌsl] [seɪdʒ][faʊn'deɪʃ(ə)n] , - [iːst] 22nd [striːt] , [nuː] [jɔːk] ['sɪti] .
**The Russell Sage Foundation , 130 East 22nd Street , New York City .**
这 罗素 圣人 基础 , - 东方 22nd 街道 , 新的 约克 城市 .

罗素·塞奇基金会，纽约市东22街130号。

[ðə; ðiː] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] ['pæmflɪts] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]['fɑːrmz][ænd; ənd]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts]
**The following are pamphlets of the Department of Farms and Markets**
这 下列的 是 小册子 的 这 部门 的 农场 和 市场
:
**:**
:

以下是农业和市场部的宣传册：

[koʊ'ɑːpərətɪv] ['haʊzɪŋ] .
**Cooperative Housing .**
合作社 住房 .

合作住房。

['ɑːrtɪk(ə)l][θriː] , [stɑːk] [koʊ'ɑːpərətɪv] [lɔː] .
**Article 3 , Stock Cooperative Law .**
文章 3 , 库存 合作社 法律 .

第三条，股份合作社法。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔːr; fər] [koʊˈɑːpərətɪv] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [ˈɔːrgənaɪzd] [ˈʌndər] [ˈɑːrtɪk(ə)l] [θriː] , [stɑːk] [koʊˈɑːpərətɪv] [lɔː] .

| By | - | laws | for | Cooperative | Associations | organized | under | Article | 3 | , | Stock | Cooperative | Law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | - | 法律 | 为了 | 合作社 | 协会 | 组织 | 在下面 | 文章 | 3 | , | 库存 | 合作社 | 法律 | . |

根据股份合作社法第3条成立的合作社章程。

[ˈɑːrtɪk(ə)l] - , [ˈmembərʃɪp] [koʊˈɑːpərətɪv] [lɔː] .

| Article | 21 | , | Membership | Cooperative | Law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 文章 | - | , | 会员资格 | 合作社 | 法律 | . |

《成员合作社法》第21条。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔːr; fər] [koʊˈɑːpərətɪv] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [ˈɔːrgənaɪzd] [ˈʌndər] [ˈɑːrtɪk(ə)l] - , [ˈmembərʃɪp] [koʊˈɑːpərətɪv] [lɔː] .

| By | - | laws | for | Cooperative | Associations | organized | under | Article | 21 | , | Membership | Cooperative | Law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | - | 法律 | 为了 | 合作社 | 协会 | 组织 | 在下面 | 文章 | - | , | 会员资格 | 合作社 | 法律 | . |

根据《会员制合作社法》第 21 条成立的合作社协会的章程。

[ˈɑːrtɪk(ə)l] - [ə; eɪ] , [ˈfɑːrmɚz] - [koʊˈɑːpərətɪv] [lɔː] .

| Article | 13 | A | , | Farmers | ' | Cooperative | Law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 文章 | - | 一个 | , | 农民 | - | 合作社 | 法律 | . |

《农民合作社法》第13A条。

[baɪ] - [lɔːz] [fɔːr; fər] [koʊˈɑːpərətɪv] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [ˈɔːrgənaɪzd] [ˈʌndər] [ˈɑːrtɪk(ə)l] - [ə; eɪ] , [ˈfɑːrmɚz] - [koʊˈɑːpərətɪv] [lɔː] .

| By | - | laws | for | Cooperative | Associations | organized | under | Article | 13 | A | , | Farmers | ' | Cooperative | Law | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | - | 法律 | 为了 | 合作社 | 协会 | 组织 | 在下面 | 文章 | - | 一个 | , | 农民 | - | 合作社 | 法律 | . |

根据《农民合作社法》第 13A 条成立的合作社协会章程。

[ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] [ˈpæmflɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊˈɑːpərətɪv] [liːg] [ʌv; əv] [əˈmerɪkə] :

| The | following | are | pamphlets | of | the | Cooperative | League | of | America | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 下列的 | 是 | 小册子 | 的 | 这 | 合作社 | 联盟 | 的 | 美国 | : |

以下是美国合作联盟的小册子：

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːrt] [ænd; ənd] [rʌn] [ə; eɪ] [ˈrɔtʃdeil] [koʊˈɑːpərətɪv] [stɔːr] .

| How | to | Start | and | Run | a | Rochdale | Cooperative | Store | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 到 | 开始 | 和 | 跑步 | 一个 | 罗奇代尔 | 合作社 | 店铺 | . |

如何创办和运营罗奇代尔合作社商店。

[ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [stɔːr] [ˈrekərdz] [ænd; ənd] [əˈkaʊnts] .

| System | of | Store | Records | and | Accounts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 系统 | 的 | 店铺 | 记录 | 和 | 账户 | . |

商店记录和账户系统。

[ə; eɪ] [ˈmɑːd(ə)l] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃn] [ænd; ənd] [baɪ] - [lɔːz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [koʊˈɑːpərətɪv] [səˈsaɪəti] .

| A | Model | Constitution | and | By | - | Laws | for | a | Cooperative | Society | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 模型 | 宪法 | 和 | 经过 | - | 法律 | 为了 | 一个 | 合作社 | 社会 | . |

合作社章程和细则范本。

[koʊˈɑːpərətɪv] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .

| Cooperative | Education | . |
|---|---|---|
| 合作社 | 教育 | . |

合作教育。

[ˈduːtiz] [ʌv; əv] [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [kəˈmɪti] [dɪˈfaɪnd] .

| Duties | of | Educational | Committee | Defined | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 职责 | 的 | 教育 | 委员会 | 定义 | . |

教育委员会的职责界定。

[haʊ] [tuː; tə][stɑːrt][ə; eɪ] [koʊˈɑːpərətɪv] [ˈhoʊlseɪl] .

| **How** | **to** | **Start** | **a** | **Cooperative** | **Wholesale** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 到 | 开始 | 一个 | 合作社 | 批发的 | . |

如何创办合作批发公司。

[waɪ] [koʊˈɑːpərətɪv] [ˈstɔrz] [feɪl] .

| **Why** | **Cooperative** | **Stores** | **Fail** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 合作社 | 商店 | 失败 | . |

合作社商店失败的原因。

[koʊˈɑːpərətɪv] [ˈhaʊsˌbɪldɪŋ] .

| **Cooperative** | **Housebuilding** | **.** |
|---|---|---|
| 合作社 | 房屋建造 | . |

合作建房。

[koʊˈɑːpərətɪv] [ˈhaʊzɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈjʊrəps] [ˈhoʊmləs] .

| **Cooperative** | **Housing** | **for** | **Europe's** | **Homeless** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 合作社 | 住房 | 为了 | 欧洲的 | 无家可归者 | . |

欧洲无家可归者合作住房。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神